

Job

Contents

JOB

INTRODUCTION AU LIVRE DE JOB 3 (Ps 73. Ec 8:14. Jn 9:3. Ro 9:20. 1 Co 4:3 à 5:9.)

Ce livre a pour titre le nom de son personnage central, à savoir Job. Le livre de Job pose presque toutes les questions essentielles et existentielles de la vie d'un croyant irréprochable, comblé de biens mais victime des vicissitudes de la vie: pourquoi les hommes et surtout les justes sont-ils voués à la souffrance? Pourquoi un Dieu de puissance et d'amour permet-il le malheur? Qui est vraiment ce Dieu? Ce livre présente une quête longue et difficile sur le véritable visage de Dieu, quête née presque inévitablement dans la détresse d'un malheur inexplicable. Quel est ce Dieu qui semble rester silencieux et laisser faire? Pourquoi s'acharner sur le malheureux Job qui n'en peut plus?

Les chapitres 3 à 31 relatent la condition de Job, de sa famille, et son dialogue avec ses trois amis venus de Thémaï, de Schuach et de Naama. Job est dans l'adversité à la suite d'un dialogue entre Dieu et Satan. Il reçoit la visite de ses trois amis consolateurs (12). En raison de ses plaintes (3), Éliphas (4-7), puis Bildad (8-10), et enfin Tsophar (11-14) dialoguent avec lui. Ces trois amis interviennent à tour de rôle une seconde fois (15-31).

Les chapitres 32 à 37 contiennent le dialogue entre Job et un jeune homme, Élihu de Buz, qui s'indigne des arguments traditionnels des trois vieux amis de Job. Ils semblent conforter Job dans sa prétendue innocence et ne peuvent prouver sa culpabilité.

Les chapitres 38 à 42:6 traitent de l'intervention de Dieu lui-même. Au lieu de dialoguer avec Job, Dieu ne répond à aucune des questions fondamentales posées par les hommes. C'est une sorte de silence qui est imposé à tous. Les questions restent sans réponses précises. Le livre s'achève par un récit (42:7-17) dans lequel Dieu affirme que seul Job a correctement parlé de lui. Job doit donc intercéder pour ses amis. Dieu lui rend le double de ce qu'il avait matériellement perdu. C'est l'heureux dénouement de la vie d'un croyant à la suite d'un défi entre le Dieu créateur et Satan, une créature.

Qui est vraiment Dieu? Quelle est la relation entre lui et Satan? Quelle est la finalité des multiples souffrances de Job, homme pieux et juste devant l'Éternel et devant les hommes? Ces questions et bien d'autres restent présentes dans tout le livre, qui semble surtout faire ressortir ce que Dieu n'est pas. Il nous invite à ne plus confondre Dieu avec les images que nous nous forgeons de lui. Face au livre de Job, nos idées sur Dieu s'estompent. Le cas de Job est une sorte de paroxysme du juste souffrant: on peut rester croyant même après avoir tout perdu.

Job dans l'adversité

V. 1-5: cf. Éz 14:14, 20. (Ge 6:8, 9. Ps 128:1-4.)

1 Il|strong = "H1931" y|strong = "H8033" avait|strong = "H1961" dans|strong = "H8034" le|strong = "H5493" pays d'Uts un|strong = "H5780" homme|strong = "H5288" qui|strong = "H7451" s'appelait Job. Et|strong = "H7451" cet|strong = "H1931" homme|strong = "H5288" était|strong = "H1961" ¹ intègre|strong = "H8535" et|strong = "H7451" droit|strong = "H3477"; il|strong = "H1931" craignait|strong = "H3373" Dieu|strong = "H3068", et|strong = "H7451" se|strong = "H8034" détournait|strong = "H5493" du|strong = "H8034" mal|strong = "H7451". ² Il|strong = "H3117" lui|strong = "H3205" naquit|strong = "H3205" sept|strong = "H7651" fils|strong = "H1121" et|strong = "H1121" trois|strong = "H7969" filles|strong = "H1323". ³ Il|strong = "H1931" possédait|strong = "H4735" sept|strong = "H7651" mille brebis|strong = "H6629", trois|strong = "H7969" mille chameaux|strong = "H1581", cinq|strong = "H2568" cents|strong = "H3967" paires|strong = "H6776" de|strong = "H1121" bœufs|strong = "H1241", cinq|strong = "H2568" cents|strong = "H3967" ânesses, et|strong = "H1419" un|strong = "H1121" très|strong = "H3966" grand|strong = "H1419" nombre|strong = "H7227" de|strong = "H1121" serviteurs|strong = "H5657". Et|strong = "H1419" cet|strong = "H1931" homme|strong = "H1121" était|strong = "H1121" le|strong = "H1121" plus|strong = "H3966" considérable|strong = "H1419" de|strong = "H1121" tous|strong = "H3605" les|strong = "H3605" fils|strong = "H1121" de|strong = "H1121" l'Orient. ⁴ Ses|strong = "H7971" fils|strong = "H1121" allaient|strong = "H1980" les|strong = "H6213" uns chez|strong = "H1980" les|strong = "H6213" autres|strong = "H7651" et|strong = "H3117" donnaient|strong = "H5414" tour|strong = "H3117" à|strong = "H6213" tour|strong = "H3117" un|strong = "H6213" festin|strong = "H4960", et|strong = "H3117" ils|strong = "H1121" invitaient|strong = "H7971" leurs|strong = "H7971" trois|strong = "H7969" sœurs à|strong = "H6213" manger|strong = "H5414" et|strong = "H3117" à|strong = "H6213" boire|strong = "H8354" avec|strong = "H6213" eux|strong = "H8354". ⁵ Et|strong = "H3117" quand|strong = "H3117" les|strong = "H6213" jours|strong = "H3117" de|strong = "H1121" festin|strong = "H4960" étaient|strong = "H1121" passés|strong = "H5362", Job appelait|strong = "H7971" et|strong = "H3117" sanctifiait|strong = "H6942" ses|strong = "H7971" fils|strong = "H1121", puis il|strong = "H3117" se|strong = "H3117" levait|strong = "H7925" de|strong = "H1121" bon|strong = "H3477" matin|strong = "H1242" et|strong = "H3117" offrait|strong = "H5927" pour|strong = "H7971" chacun|strong = "H3117" d'eux un|strong = "H6213" holocauste|strong = "H5930"; car|strong = "H3588" Job disait|strong = "H1696": Peut-être mes|strong = "H6213" fils|strong = "H1121" ont-ils|strong = "H1121" péché|strong = "H2398" et|strong = "H3117" ont-ils|strong = "H1121" offensé|strong = "H2398" Dieu|strong = "H3068" dans|strong = "H3117" leur|strong = "H1961" cœur|strong = "H3824". C'est ainsi|strong = "H3602" que|strong = "H3117" Job avait|strong = "H1121" coutume|strong = "H6213" d'agir. V. 6-|strong = "H1121"12: cf. 1 R 22:19-|strong = "H1121"22. Lu|strong = "H7121" 22:31, 32.

6 Or, les|strong = "H3068" fils|strong = "H1121" de|strong = "H1121" Dieu|strong = "H3068" vinrent|strong = "H3318" un|strong = "H1121" jour|strong = "H3117" se|strong = "H3068" présenter|strong = "H3320" devant|strong = "H6440" l'Éternel, et|strong = "H3117" Satan|strong = "H7854" vint|strong = "H1121" aussi|strong = "H1571" au|strong = "H3068" milieu|strong = "H8432" d'eux. ⁷ L'Éternel dit|strong = "H6030" à|strong = "H3068" Satan|strong = "H7854": D'où viens-tu? Et|strong = "H6030" Satan|strong = "H7854"

¹a 1.1 Job 2:3.

répondit|strong = "H6030" à|strong = "H3068" l'Éternel: De|strong = "H1980" parcourir|strong = "H7751" ² la|strong = "H3068" terre|strong = "H6440" et|strong = "H6030" de|strong = "H1980" m'y promener|strong = "H1980". ⁸ L'Éternel dit|strong = "H1696" à|strong = "H3068" Satan|strong = "H7854": As-tu remarqué|strong = "H7760" mon|strong = "H7760" serviteur|strong = "H5650" Job? Il|strong = "H3068" n'y a|strong = "H3068" personne|strong = "H6440" comme|strong = "H3644" lui|strong = "H3068" sur|strong = "H3068" la|strong = "H7760" terre|strong = "H6440"; c'est un|strong = "H7760" homme|strong = "H5650" intègre|strong = "H8535" et|strong = "H3068" droit|strong = "H3477", craignant|strong = "H3373" Dieu|strong = "H3068", et|strong = "H3068" se|strong = "H3068" détournant|strong = "H5493" du|strong = "H5650" mal|strong = "H7451". ⁹ Et|strong = "H6030" Satan|strong = "H7854" répondit|strong = "H6030" à|strong = "H3068" l'Éternel: Est-ce d'une manière|strong = "H6213" désintéressée|strong = "H2600" que|strong = "H2600" Job craint|strong = "H3372" Dieu|strong = "H3068"? ¹⁰ Ne|strong = "H3808" l'as-tu pas|strong = "H3808" protégé|strong = "H7753", lui|strong = "H1004", sa|strong = "H1288" maison|strong = "H1004", et|strong = "H3027" tout|strong = "H3605" ce|strong = "H4639" qui|strong = "H3027" est|strong = "H1004" à|strong = "H1004" lui|strong = "H1004"? Tu|strong = "H3027" as|strong = "H6440" béni|strong = "H1288" l'œuvre de|strong = "H1004" ses|strong = "H3027" mains|strong = "H3027", et|strong = "H3027" ses|strong = "H3027" troupeaux|strong = "H4735" couvrent|strong = "H6555" le|strong = "H3027" pays. ¹¹ Mais|strong = "H3588" étends|strong = "H7971" ta|strong = "H7971" main|strong = "H3027", touche|strong = "H5060" à|strong = "H6440" tout|strong = "H3605" ce|strong = "H7971" qui|strong = "H3027" lui|strong = "H6440" appartient|strong = "H3027", et|strong = "H6440" je|strong = "H6440" suis|strong = "H6440" sûr|strong = "H6440" qu'il te|strong = "H6440" maudit|strong = "H1288" en|strong = "H6440" face|strong = "H6440". ¹² L'Éternel dit|strong = "H1696" à|strong = "H3068" Satan|strong = "H7854": Voici|strong = "H2009", tout|strong = "H3605" ce|strong = "H3318" qui|strong = "H3068" lui|strong = "H3068" appartient|strong = "H3027", je|strong = "H6440" te|strong = "H3068" le|strong = "H6440" livre|strong = "H3027"; seulement|strong = "H7535", ne|strong = "H3068" porte|strong = "H7971" pas|strong = "H6440" la|strong = "H6440" main|strong = "H3027" sur|strong = "H6440" lui|strong = "H3068". Et|strong = "H3318" Satan|strong = "H7854" se|strong = "H3068" retira|strong = "H3318" de|strong = "H3027" devant|strong = "H6440" la|strong = "H6440" face|strong = "H6440" de|strong = "H3027" l'Éternel. V. 13-|strong = "H1121"22: cf. Ec 8:14. Ps 42:8. Ja 5:11; 1:2 à|strong = "H3068" 4:12. 1 Pi 1:6, 7.

13Un|strong = "H1121" jour|strong = "H3117" que|strong = "H3117" les|strong = "H1004" fils|strong = "H1121" et|strong = "H3117" les|strong = "H1004" filles|strong = "H1323" de|strong = "H1121" Job mangeaient et|strong = "H3117" buvaient|strong = "H8354" du|strong = "H3117" vin|strong = "H3196" dans|strong = "H3117" la|strong = "H3117" maison|strong = "H1004" de|strong = "H1121" leur|strong = "H8354" frère aîné|strong = "H1060", ¹⁴ il|strong = "H3027" arriva|strong = "H5060" auprès|strong = "H5921" de|strong = "H3027" Job un|strong = "H3027" messenger|strong = "H4397" qui|strong = "H4397" dit|strong = "H1696": Les|strong = "H3027" bœufs|strong = "H1241" labouraient|strong = "H2790" et|strong = "H3027" les|strong = "H3027" ânesses paissaient|strong = "H7462" à|strong = "H4397"

²b 1.7 1 Pi 5:8.

côté|strong="H3027" d'eux; ¹⁵ des|strong="H3947" Sabéens|strong="H7614" se|strong="H5288" sont|strong="H6310" jetés|strong="H5307" dessus|strong="H5921", les|strong="H5221" ont|strong="H5650" enlevés|strong="H3947", et|strong="H7614" ont|strong="H5650" passé|strong="H5307" les|strong="H5221" serviteurs|strong="H5288" au|strong="H5307" fil|strong="H6310" de|strong="H6310" l'épée. Et|strong="H7614" je|strong="H3117" me|strong="H6310" suis|strong="H1961" échappé|strong="H4422" moi|strong="H6440" seul, pour|strong="H3947" t'en apporter|strong="H3947" la|strong="H3947" nouvelle|strong="H5046". ¹⁶ Il|strong="H2088" parlait|strong="H1696" encore|strong="H5750", lorsqu'un autre|strong="H2088" vint|strong="H3318" et|strong="H5288" dit|strong="H1696": Le|strong="H5307" feu|strong="H1197" de|strong="H1696" Dieu|strong="H3068" est|strong="H6629" tombé|strong="H5307" du|strong="H1696" ciel|strong="H8064", a|strong="H1696" embrasé|strong="H1197" les|strong="H1696" brebis|strong="H6629" et|strong="H5288" les|strong="H1696" serviteurs|strong="H5288", et|strong="H5288" les|strong="H1696" a|strong="H1696" consumés. Et|strong="H5288" je|strong="H3117" me|strong="H3068" suis|strong="H1961" échappé|strong="H4422" moi|strong="H6440" seul, pour|strong="H1696" t'en apporter|strong="H5046" la|strong="H1696" nouvelle|strong="H5046". ¹⁷ Il|strong="H2088" parlait|strong="H1696" encore|strong="H5750", lorsqu'un autre|strong="H2088" vint|strong="H3318" et|strong="H5288" dit|strong="H1696": Des|strong="H7218" Chaldéens|strong="H3778", formés|strong="H7760" en|strong="H7760" trois|strong="H7969" bandes|strong="H7218", se|strong="H5288" sont|strong="H7218" jetés|strong="H6584" sur|strong="H5921" les|strong="H5221" chameaux|strong="H1581", les|strong="H5221" ont|strong="H5650" enlevés|strong="H3947", et|strong="H5288" ont|strong="H5650" passé|strong="H5221" les|strong="H5221" serviteurs|strong="H5288" au|strong="H1696" fil|strong="H6310" de|strong="H7218" l'épée. Et|strong="H5288" je|strong="H3117" me|strong="H6310" suis|strong="H1961" échappé|strong="H4422" moi|strong="H6440" seul, pour|strong="H3947" t'en apporter|strong="H3947" la|strong="H3947" nouvelle|strong="H5046". ¹⁸ Il|strong="H2088" parlait|strong="H1696" encore|strong="H5750", lorsqu'un autre|strong="H2088" vint|strong="H1121" et|strong="H1121" dit|strong="H1696": Tes|strong="H6213" fils|strong="H1121" et|strong="H1121" tes|strong="H6213" filles|strong="H1323" mangeaient et|strong="H1121" buvaient|strong="H8354" du|strong="H1004" vin|strong="H3196" dans|strong="H5704" la|strong="H1696" maison|strong="H1004" de|strong="H1121" leur|strong="H8354" frère aîné|strong="H1060"; ¹⁹ et|strong="H1419" voici|strong="H2009", un|strong="H5060" grand|strong="H1419" vent|strong="H7307" est|strong="H7307" venu|strong="H5927" de|strong="H1004" l'autre côté|strong="H5676" du|strong="H1004" désert|strong="H4057", et|strong="H1419" a|strong="H5046" frappé|strong="H5060" contre|strong="H1419" les|strong="H1004" quatre|strong="H1980" coins|strong="H6438" de|strong="H1004" la|strong="H5046" maison|strong="H1004"; elle|strong="H1004" s'est écroulée|strong="H5307" sur|strong="H5921" les|strong="H1004" junes|strong="H5288" gens|strong="H5288", et|strong="H1419" ils|strong="H1121" sont|strong="H4057" morts|strong="H4191". Et|strong="H1419" je|strong="H4191" me|strong="H7307" suis|strong="H1961" échappé|strong="H4422" moi|strong="H6440" seul, pour|strong="H1004" t'en apporter|strong="H5046" la|strong="H5046" nouvelle|strong="H5046". ²⁰ Alors|strong="H3117" Job se|strong="H7218"

leva|strong="H6965", déchira|strong="H7167" son|strong="H6965" manteau|strong="H4598", et|strong="H6965" se|strong="H7218" rasa|strong="H1494" la|strong="H6965" tête|strong="H7218"; puis, se|strong="H7218" jetant|strong="H5307" par|strong="H5307" terre|strong="H6440", il|strong="H3117" se|strong="H7218" prosterna|strong="H7812", ²¹ et|strong="H3318" dit|strong="H5414": ³ Je|strong="H7725" suis|strong="H1961" sorti|strong="H3318" nu|strong="H6174" du|strong="H3318" sein|strong="H8432" de|strong="H8034" ma|strong="H5414" mère, et|strong="H3318" nu|strong="H6174" je|strong="H7725" retournerai|strong="H7725" dans|strong="H5414" le|strong="H5414" sein|strong="H8432" de|strong="H8034" la|strong="H5414" terre|strong="H6440". L'Éternel a|strong="H3068" donné|strong="H5414", et|strong="H3318" l'Éternel a|strong="H3068" ôté|strong="H3947"; que|strong="H8033" le|strong="H5414" nom|strong="H8034" de|strong="H8034" l'Éternel soit|strong="H3068" béni|strong="H1288"! ²² En|strong="H5414" tout|strong="H3605" cela|strong="H2063", Job ne|strong="H3808" pécha|strong="H2398" point|strong="H3808" et|strong="H5414" n'attribua rien|strong="H3808" d'injuste à|strong="H5414" Dieu|strong="H3068". V. 1-10: cf. Job 1:6, etc. (La 3:37, 38. 1 Pi 5:6.) Ap 2:10.

2Or, les|strong="H3068" fils|strong="H1121" de|strong="H1121" Dieu|strong="H3068" vinrent|strong="H3318" un|strong="H1121" jour|strong="H3117" se|strong="H3068" présenter|strong="H3320" devant|strong="H6440" l'Éternel, et|strong="H3117" Satan|strong="H7854" vint|strong="H1121" aussi|strong="H1571" au|strong="H3068" milieu|strong="H8432" d'eux se|strong="H3068" présenter|strong="H3320" devant|strong="H6440" l'Éternel. ² L'Éternel dit|strong="H6030" à|strong="H3068" Satan|strong="H7854": D'où viens-tu? Et|strong="H6030" Satan|strong="H7854" répondit|strong="H6030" à|strong="H3068" l'Éternel: De|strong="H1980" parcourir|strong="H7751" la|strong="H3068" terre|strong="H2789" et|strong="H6030" de|strong="H1980" m'y promener|strong="H1980". ³ L'Éternel dit|strong="H1696" à|strong="H3068" Satan|strong="H7854": As-tu remarqué|strong="H7760" mon|strong="H7760" serviteur|strong="H5650" Job? Il|strong="H3068" n'y a|strong="H3068" personne|strong="H5315" comme|strong="H3644" lui|strong="H3068" sur|strong="H3068" la|strong="H7760" terre|strong="H2789"; c'est un|strong="H7760" homme|strong="H5650" intègre|strong="H8535" et|strong="H3068" droit|strong="H3477", craignant|strong="H3373" Dieu|strong="H3068", et|strong="H3068" se|strong="H3068" détournant|strong="H5493" du|strong="H5650" mal|strong="H7451". Il|strong="H3068" demeure|strong="H3427" ferme|strong="H2388" dans|strong="H2388" son|strong="H7760" intégrité|strong="H8538", et|strong="H3068" tu|strong="H3588" m'excites à|strong="H3068" le|strong="H7760" perdre|strong="H1104" sans|strong="H1104" motif|strong="H2600". ⁴ Et|strong="H6030" Satan|strong="H7854" répondit|strong="H6030" à|strong="H3068" l'Éternel: Peau|strong="H5785" pour|strong="H5414" peau|strong="H5785"! Tout|strong="H3605" ce|strong="H5414" que|strong="H5315" possède un|strong="H5414" homme|strong="H5315", il|strong="H3068" le|strong="H5414" donne|strong="H5414" pour|strong="H5414" sa|strong="H5414" vie|strong="H5315". ⁵ Mais|strong="H3588" étends|strong="H7971"

³c 1.21 Ec 5:14. 1 Ti 6:7.

ta|strong = "H7971" main|strong = "H3027", touche|strong = "H5060" à|strong = "H6440"
 ses|strong = "H7971" os|strong = "H6106" et|strong = "H6440" à|strong = "H6440"
 sa|strong = "H7971" chair|strong = "H1320", et|strong = "H6440" je|strong = "H6440"
 suis|strong = "H6440" sûr|strong = "H6440" qu'il te|strong = "H6440" maudit|strong = "H1288"
 en|strong = "H6440" face|strong = "H6440". ⁶ L'Éternel dit|strong = "H1696"
 à|strong = "H3068" Satan|strong = "H7854": Voici|strong = "H2005", je|strong = "H5315"
 te|strong = "H3068" le|strong = "H8104" livre|strong = "H3027": seulement|strong = "H3966",
 épargne|strong = "H8104" sa|strong = "H8104" vie|strong = "H5315". ⁷ Et|strong = "H3318"
 Satan|strong = "H7854" se|strong = "H3068" retira|strong = "H3318" de|strong = "H6440"
 devant|strong = "H6440" la|strong = "H6440" face|strong = "H6440" de|strong = "H6440"
 l'Éternel. Puis il|strong = "H3068" frappa|strong = "H5221" Job d'un ulcère|strong = "H7822"
 malin|strong = "H7451", depuis|strong = "H6440" la|strong = "H6440" plante|strong = "H3709"
 du|strong = "H3318" pied|strong = "H7272" jusqu'au sommet|strong = "H6440"
 de|strong = "H6440" la|strong = "H6440" tête|strong = "H6440". ⁸ Et|strong = "H3427"
 Job prit|strong = "H3947" un|strong = "H3947" tesson|strong = "H2789" pour|strong = "H3947"
 se|strong = "H3947" gratter|strong = "H1623" et|strong = "H3427" s'assit sur|strong = "H3947"
 la|strong = "H3947" cendre|strong = "H6083". ⁹ Sa|strong = "H2388" femme|strong = "H3259"
 lui|strong = "H3068" dit|strong = "H1696": Tu|strong = "H7200" demeures|strong = "H3427"
 ferme|strong = "H2388" dans|strong = "H2388" ton|strong = "H1288" intégrité|strong = "H8538"!
 Maudis|strong = "H1288" Dieu|strong = "H3068", et|strong = "H2388" meurs|strong = "H4191"!
¹⁰ Mais|strong = "H3588" Job lui|strong = "H2063" répondit|strong = "H1696":
 Tu|strong = "H7200" parles|strong = "H1696" comme|strong = "H7451" une|strong = "H1696"
 femme|strong = "H3259" insensée|strong = "H5036". Quoi|strong = "H1571"!
 Nous|strong = "H3068" recevons|strong = "H6901" de|strong = "H2896" Dieu|strong = "H3068"
 le|strong = "H1696" bien|strong = "H2896", et|strong = "H2896" nous|strong = "H3068"
 ne|strong = "H7451" recevrons|strong = "H6901" pas|strong = "H3808" aussi|strong = "H1571"
 le|strong = "H1696" mal|strong = "H7451"!

E n|strong = "H1696" tout|strong = "H3605" cela|strong = "H2063" Job ne|strong = "H7451"
 pécha|strong = "H2398" point|strong = "H3808" par|strong = "H1696" ses|strong = "H2398"
 lèvres|strong = "H8193".

Visite de|strong = "H2896" trois|strong = "H7969" amis|strong = "H7453"

V. 11-|strong = "H1121"13: cf. Ro 12:15. 1 Th 5:14. Job 6:14.

¹¹Trois|strong = "H7969" amis|strong = "H7453" de|strong = "H4725" Job,
 Éliphas de|strong = "H4725" Théman|strong = "H8489", Bildad|strong = "H1085"
 de|strong = "H4725" Schuach|strong = "H7747", et|strong = "H8085" Tsophar|strong = "H6691"
 de|strong = "H4725" Naama|strong = "H5284", apprirent|strong = "H8085" tous|strong = "H3162"
 les|strong = "H8085" malheurs|strong = "H7451" qui|strong = "H7451" lui|strong = "H7453"
 étaient|strong = "H4725" arrivés. Ils|strong = "H3162" se|strong = "H7451" con-
 certèrent|strong = "H3259" et|strong = "H8085" partirent|strong = "H3318" de|strong = "H4725"
 chez|strong = "H4725" eux|strong = "H4725" pour|strong = "H8085" aller|strong = "H7971"
 le|strong = "H8085" plaindre|strong = "H5110" et|strong = "H8085" le|strong = "H8085"
 consoler|strong = "H5162"! ¹² Ayant|strong = "H1320" de|strong = "H7218"
 loin|strong = "H7350" porté|strong = "H5375" les|strong = "H5375" regards|strong = "H5869"

sur|strong = "H5921" lui|strong = "H5869", ils|strong = "H1121" ne|strong = "H5869"
 le|strong = "H5375" reconnurent|strong = "H5234" pas|strong = "H3808", et|strong = "H6963"
 ils|strong = "H1121" élevèrent|strong = "H5375" la|strong = "H5375" voix|strong = "H6963"
 et|strong = "H6963" pleurèrent|strong = "H1058". Ils|strong = "H1121" déchirèrent|strong = "H7167"
 leurs|strong = "H5375" manteaux|strong = "H4598", et|strong = "H6963" ils|strong = "H1121"
 jetèrent|strong = "H2236" de|strong = "H7218" la|strong = "H5375" poussière|strong = "H6083"
 en|strong = "H5869" l'air au-dessus de|strong = "H7218" leur|strong = "H5375"
 tête|strong = "H7218". ¹³ Et|strong = "H3117" ils|strong = "H1121" se|strong = "H3117"
 tinrent|strong = "H3259" assis|strong = "H3427" à|strong = "H1696" terre|strong = "H2789"
 auprès|strong = "H7200" de|strong = "H3117" lui|strong = "H1697" sept|strong = "H7651"
 jours|strong = "H3117" et|strong = "H3117" sept|strong = "H7651" nuits|strong = "H3915",
 sans|strong = "H3117" lui|strong = "H1697" dire|strong = "H1696" une|strong = "H7200"
 parole|strong = "H1697", car|strong = "H3588" ils|strong = "H1121" voyaient|strong = "H7200"
 combien sa|strong = "H7200" douleur|strong = "H3511" était|strong = "H3427"
 grande|strong = "H3966".

Plaintes de Job

V. 1-26: cf. Jé 20:14-18.

3Après|strong = "H6310" cela|strong = "H3651", Job ouvrit|strong = "H6605"
 la|strong = "H3117" bouche|strong = "H6310" et|strong = "H3117" ⁴ maudit|strong = "H7043"
 le|strong = "H3117" jour|strong = "H3117" de|strong = "H3117" sa|strong = "H3117"
 naissance|strong = "H3205". ² Il|strong = "H4428" prit|strong = "H3947" la|strong = "H6030"
 parole|strong = "H6030" et|strong = "H6030" dit|strong = "H6030":

3Périssé le|strong = "H3117" jour|strong = "H3117" où|strong = "H3117"
 je|strong = "H3117" suis|strong = "H1961" né|strong = "H3205",

E t|strong = "H3117" la|strong = "H3117" nuit|strong = "H3915" qui|strong = "H1397"
 dit|strong = "H6030": Un|strong = "H3205" enfant|strong = "H3205" mâle|strong = "H1397"
 est|strong = "H3117" conçu|strong = "H7200"!

4Ce|strong = "H1931" jour|strong = "H3117"! Qu'il se|strong = "H3117"
 change en|strong = "H3117" ténèbres|strong = "H2822",

Q ue|strong = "H3117" Dieu n'en ait|strong = "H1961" point|strong = "H1875"
 souci|strong = "H1875" dans|strong = "H3117" le|strong = "H1875" ciel|strong = "H4605",

E t|strong = "H3117" que|strong = "H3117" la|strong = "H3117" lumière|strong = "H3313"
 ne|strong = "H5105" rayonne|strong = "H3313" plus|strong = "H5921" sur|strong = "H5921"
 lui|strong = "H1931"!

⁴a 3.1 Jé 15:10; 20:14.

5Que l'obscurité et l'ombre de la mort s'en emparent,

Que des nuées établissent leur demeure au-dessus de lui,

Et que de noirs phénomènes l'épouvantent!

6Cette nuit! Que les ténèbres en fassent leur proie,

Qu'elle disparaisse de l'année,

Qu'elle ne soit plus comptée parmi les mois!

7Que cette nuit devienne stérile,

Que l'allégresse en soit bannie!

8Qu'elle soit maudite par ceux qui maudissent les jours,

Par ceux qui savent exciter le léviathan!

9Que les étoiles de son crépuscule s'obscurcissent,

Qu'elle attende en vain la lumière,

Et qu'elle ne voie point les paupières de l'aurore!

10 Car elle n'a pas fermé le sein qui a été conçu,

Qui a dérobé la souffrance à mes regards.

11⁵ Pourquoi ne suis-je pas mort dans le ventre de ma mère?

Pourquoi n'ai-je pas expiré au sortir de ses entrailles?

12 Pourquoi ai-je trouvé des genoux pour me recevoir,

Et des mamelles pour m'allaiter?

13 Je serais couché maintenant, je serais tranquille,

Je dormirais, je reposerais,

14 Avec les rois et les grands de la terre,

Qui se bâtirent des mausolées,

15 Avec les princes qui avaient de l'or,

Et qui remplirent d'argent leurs demeures.

⁵b 3.11 Job 10:18.

16Ou je n'existerais pas, je serais comme un avorton caché,

Comme des enfants qui n'ont pas vu la lumière.

17Là ne s'agitent plus les méchants,

Et là se reposent ceux qui sont fatigués et sans force;

18Les captifs sont tous en paix,

Ils n'entendent pas la voix de l'opresseur;

19Le petit et le grand sont là,

Et l'esclave n'est plus soumis à son maître.

20Pourquoi donne-t-il la lumière à celui qui souffre,

Et ceux qui vivent à ceux qui ont l'amertume dans l'âme,

21Qui espèrent en vain la mort,

Et ceux qui convoitent plus qu'un trésor,

22 Qui seraient transportés de joie

Et saisis d'allégresse, s'ils trouvaient le tombeau?

23A l'homme qui ne sait où aller,

c 3.23 Job 19:8. Et que Dieu cerne de toutes parts?

24 Mes soupirs sont ma nourriture,

Et mes cris se répandent comme l'eau.

25 Ce que je crains, c'est ce qui m'arrive;

Ce que je redoute, c'est ce qui m'atteint.

26 Je n'ai ni tranquillité, ni paix, ni repos,

Et le trouble s'est emparé de moi.

Discours d'Éliphas à Job

V. 1-11: cf. (Ps 30:7, 8. Hé 12:5, 12.) Ga 6:7, 8.

4 Éliphas de Théman prit la parole et dit:

2 Si nous osons ouvrir la bouche, en seras-tu peiné?

M ais|strong = "H3588" qui|strong = "H4310" pourrait|strong = "H3201" garder|strong = "H6113" le|strong = "H3201" silence|strong = "H4405"?

3Voici|strong = "H2009", tu|strong = "H3027" as|strong = "H6440" souvent|strong = "H7227" enseigné|strong = "H3256" les|strong = "H3027" autres|strong = "H7227",

T u|strong = "H3027" as|strong = "H6440" fortifié|strong = "H2388" les|strong = "H3027" mains|strong = "H3027" languissantes|strong = "H7504",

4Tes|strong = "H6213" paroles|strong = "H4405" ont|strong = "H4405" relevé|strong = "H6965" ceux|strong = "H3499" qui|strong = "H1290" chancelaient|strong = "H3782",

T u|strong = "H2790" as|strong = "H6440" affermi|strong = "H5975" les|strong = "H6965" genoux|strong = "H1290" qui|strong = "H1290" pliaient|strong = "H3766".

5Et|strong = "H5060" maintenant|strong = "H6258" qu'il s'agit de|strong = "H5060" toi|strong = "H6440", tu|strong = "H6258" faiblis|strong = "H3811"!

M aintenant|strong = "H6258" que|strong = "H3588" tu|strong = "H6258" es atteint|strong = "H5060", tu|strong = "H6258" te|strong = "H6440" troubles!

6Ta|strong = "H8085" crainte|strong = "H3373" de|strong = "H1870" Dieu|strong = "H1697" n'est-elle pas|strong = "H3808" ton|strong = "H3373" soutien|strong = "H3690"?

T on|strong = "H3373" espérance|strong = "H8615", n'est-ce pas|strong = "H3808" ton|strong = "H3373" intégrité|strong = "H8537"?

7Cherche dans|strong = "H6440" ton|strong = "H2142" souvenir|strong = "H2142": quel est|strong = "H1931" l'innocent qui|strong = "H4310" a|strong = "H2142" péri|strong = "H4191"?

Q uels sont|strong = "H3027" les|strong = "H2142" justes|strong = "H3477" qui|strong = "H4310" ont|strong = "H5869" été|strong = "H5975" exterminés|strong = "H3582"?

8Pour|strong = "H7114" moi|strong = "H6440", je|strong = "H6963" l'ai vu|strong = "H7200", ⁶ ceux|strong = "H3499" qui|strong = "H4397" labourent|strong = "H2790" l'iniquité

⁶a 4.8 Job 15:35. Ps 7:15. Pr 22:8. És 59:4. Os 10:13. Ga 6:7, 8.

E t|strong = "H7200" qui|strong = "H4397" sèment|strong = "H2232" l'injustice en|strong = "H7200" moissonnent|strong = "H7114" les|strong = "H7200" fruits;

9⁷ Ils|strong = "H1121" pèrissent|strong = "H5307" par|strong = "H3027" le|strong = "H3615" souffle|strong = "H7307" de|strong = "H7307" Dieu|strong = "H1697",

I ls|strong = "H1121" sont|strong = "H3027" consumés|strong = "H3615" par|strong = "H3027" le|strong = "H3615" vent|strong = "H7307" de|strong = "H7307" sa|strong = "H3615" colère|strong = "H7307",

10Le|strong = "H6440" rugissement|strong = "H7581" des|strong = "H6963" lions|strong = "H3715" prend|strong = "H3947" fin|strong = "H3615",

L es|strong = "H6963" dents|strong = "H8127" des|strong = "H6963" lionceaux|strong = "H3715" sont|strong = "H3715" brisées|strong = "H5421";

11Le|strong = "H1121" lion|strong = "H3918" périt|strong = "H4191" faute|strong = "H1097" de|strong = "H1121" proie|strong = "H2964",

E t|strong = "H1121" les|strong = "H6504" petits|strong = "H1121" de|strong = "H1121" la|strong = "H1121" lionne|strong = "H3833" se|strong = "H1121" dispersent|strong = "H6504". V. 12-|strong = "H1121"21: cf. Job 33:14-|strong = "H1121"18. (Job 25:4-|strong = "H1121"6; 15:14-|strong = "H1121"16.)

12Une|strong = "H3947" parole|strong = "H1697" est|strong = "H1697" arrivée|strong = "H5307" furtivement|strong = "H1589" jusqu'à moi|strong = "H6440",

E t|strong = "H3947" mon|strong = "H3947" oreille en|strong = "H3947" a|strong = "H1697" recueilli|strong = "H3947" les|strong = "H3947" sons|strong = "H6963" légers|strong = "H8102".

13Au|strong = "H5307" moment où|strong = "H1004" les|strong = "H3915" visions|strong = "H2384" de|strong = "H5921" la|strong = "H5307" nuit|strong = "H3915" agitent la|strong = "H5307" pensée|strong = "H5587",

Q uand|strong = "H5921" les|strong = "H3915" hommes|strong = "H1121" sont|strong = "H3027" livrés|strong = "H5307" à|strong = "H5307" un|strong = "H5307" profond|strong = "H8639" sommeil|strong = "H8639",

⁷b 4.9 És 11:4.

14Je fus saisi de frayeur et d'épouvante,

Et tous mes os tremblèrent.

15Un esprit passa près de moi...

Tous mes cheveux se hérissèrent...

16Une figure d'un aspect inconnu était devant mes yeux,

Et j'entendis une voix qui murmurait doucement:

17L'homme serait-il juste devant Dieu?

Serait-il pur devant celui qui l'a fait?

18⁸ Si Dieu n'a pas confiance en ses serviteurs,

Si'il trouve de la folie chez ses anges,

19Combien plus chez ceux qui habitent des maisons d'argile,

Qui tirent leur origine de la poussière,

⁸c 4.18 Job 15:15. 2 Pi 2:4.

Et qui peuvent être écrasés comme un ver-misseau!

20 Du matin au soir ils sont brisés,

Ils périssent pour toujours, et nul n'y prend garde;

21 Leur fil de leur vie est coupé,

Ils meurent, et ils n'ont pas acquis la sagesse. V. 1-7: cf. (Pr 3:33. Job 4:7, etc.) Job 14:1-4.

5 Crie maintenant! Qui te répondra?

Auquel des saints t'adresseras-tu?

2 L'insensé périt dans sa colère,

Le fou meurt dans ses emportements.

3⁹ J'ai vu l'insensé prendre racine;

Puis soudain j'ai maudit sa demeure.

4 Plus de prospérité pour ses fils;

Ils sont foulés à la porte, et personne qui les délivre!

⁹a 5.3 Ps 37:36.

5Sa|strong = "H3947" moisson|strong = "H7105" est|strong = "H7105" dévorée
par|strong = "H3947" des|strong = "H3947" affamés,

Q ui|strong = "H2428" viennent|strong = "H3947" l'enlever jusque|strong = "H5704"
dans|strong = "H2428" les|strong = "H3947" épines|strong = "H6791",

E t|strong = "H3947" ses|strong = "H3947" biens|strong = "H2428" sont|strong = "H7105"
engloutis|strong = "H7602" par|strong = "H3947" des|strong = "H3947" hommes|strong = "H1121"
altérés|strong = "H6782".

6Le|strong = "H3318" malheur|strong = "H7451" ne|strong = "H3808" sort|strong = "H3318"
pas|strong = "H3808" de|strong = "H3318" la|strong = "H3318" poussière|strong = "H6083",

E t|strong = "H3318" la|strong = "H3318" souffrance|strong = "H5999" ne|strong = "H3808"
germe|strong = "H6779" pas|strong = "H3808" du|strong = "H3318" sol|strong = "H6083";

7L'homme naît|strong = "H3205" pour|strong = "H3588" souffrir|strong = "H5999",

C omme|strong = "H1121" l'étincelle pour|strong = "H3588" voler|strong = "H5774".
V. 8-|strong = "H1121"16: cf. Job 8:5-|strong = "H1121"7. Ps 107:40-|strong = "H1121"43.
Lu|strong = "H7121" 1:51-|strong = "H1121"53.

8Pour|strong = "H7760" moi|strong = "H6440", j'aurais recours|strong = "H1875"
à|strong = "H7760" Dieu|strong = "H7999",

E t|strong = "H7760" c'est à|strong = "H7760" Dieu|strong = "H7999" que|strong = "H8085"
j'exposerais ma|strong = "H7760" cause|strong = "H1700".

9¹⁰ Il|strong = "H3027" fait|strong = "H6213" des|strong = "H6213" choses|strong = "H1419"
grandes|strong = "H1419" et|strong = "H1419" insondables,

D es|strong = "H6213" merveilles|strong = "H6381" sans|strong = "H6381" nom-
bre|strong = "H4557";

10Il|strong = "H3027" répand|strong = "H5414" la|strong = "H5414" pluie|strong = "H4306"
sur|strong = "H6440" la|strong = "H5414" terre|strong = "H6440",

¹⁰b 5.9 Job 9:10. Ps 72:18. Ro 11:33.

E t|strong = "H6440" envoie|strong = "H7971" l'eau sur|strong = "H6440" les|strong = "H6440" campagnes|strong = "H2351";

11 ¹¹ Il|strong = "H3027" relève|strong = "H7682" les|strong = "H7760" humbles|strong = "H8217",

E t|strong = "H7760" délivre|strong = "H7682" les|strong = "H7760" affligés|strong = "H6937";

12 ¹² Il|strong = "H3027" anéantit|strong = "H6565" les|strong = "H6213" projets|strong = "H4284" des|strong = "H6213" hommes|strong = "H1121" rusés|strong = "H6175",

E t|strong = "H3027" leurs|strong = "H6213" mains|strong = "H3027" ne|strong = "H3808" peuvent les|strong = "H6213" accomplir|strong = "H6213";

13 ¹³ Il|strong = "H3027" prend|strong = "H3920" les|strong = "H3920" sages|strong = "H2450" dans|strong = "H3920" leur|strong = "H5414" propre|strong = "H7121" ruse|strong = "H6193",

E t|strong = "H2450" les|strong = "H3920" desseins|strong = "H6098" des|strong = "H3920" hommes|strong = "H1121" artificieux|strong = "H6617" sont|strong = "H6617" renversés|strong = "H4116":

14 ¹⁴ Ils|strong = "H2822" rencontrent|strong = "H6298" les|strong = "H2822" ténèbres|strong = "H2822" au|strong = "H3915" milieu du|strong = "H3318" jour|strong = "H3119",

I ls|strong = "H2822" tâtonnent|strong = "H4959" en|strong = "H3915" plein|strong = "H6440" midi|strong = "H6672" comme|strong = "H5414" dans|strong = "H6440" la|strong = "H3915" nuit|strong = "H3915".

15Ainsi|strong = "H3651" Dieu|strong = "H7999" protège|strong = "H3467" le|strong = "H3027" faible|strong = "H1800" contre|strong = "H3027" leurs|strong = "H6310" menaces|strong = "H2719",

E t|strong = "H3027" le|strong = "H3027" sauve|strong = "H3467" de|strong = "H3027" la|strong = "H3027" main|strong = "H3027" des|strong = "H3027" puissants|strong = "H2389";

¹¹c 5.11 1 S 2:7. Ps 113:7, 8.

¹²d 5.12 Né 4:15. Ps 33:10. És 8:10.

¹³e 5.13 1 Co 3:19.

¹⁴f 5.14 De 28:29.

16 ¹⁵ Et l'espérance soutient le malheureux,

Mais l'iniquité ferme la bouche. V. 17-27: cf. Ps 94:12, 13; 34:7-23. Os 6:1.

17 ¹⁶ Heureux l'homme que Dieu châtie!

Ne méprise pas la correction du Tout-Puissant.

18 ¹⁷ Il fait la plaie, et il la bande;

Il blesse, et sa main guérit.

19 ¹⁸ Six fois il te délivrera de l'angoisse,

Et sept fois il le mal ne t'atteindra pas.

20 Il te sauvera de la mort pendant la famine,

Et des coups du glaive pendant la guerre.

21 Tu seras à l'abri du fléau de la langue,

¹⁵g 5.16 Ps 107:42.

¹⁶h 5.17 Pr 3:11, 12. Hé 12:5. Ja 1:12. Ap 3:19.

¹⁷i 5.18 De 32:39. 1 S 2:6. Os 6:1.

¹⁸j 5.19 Ps 91:3, etc.

Tu seras sans crainte quand il viendra la dévastation.

Tu te riras de la dévastation comme de la famine,

Et tu n'auras pas à redouter les bêtes de la terre;

Car tu feras alliance avec les pierres des champs,

k 5.23 Os 2:17. Et les bêtes de la terre seront en paix avec toi.

Tu jouiras du bonheur sous ta tente,

Tu retrouveras tes troupeaux au complet,

Tu verras ta postérité s'accroître,

Et tes rejetons se multiplieront comme l'herbe des champs.

Tu entreras au sépulcre dans la vieillesse,

Comme on emporte une gerbe en son temps.

27Voilà ce|strong="H1931" que|strong="H8085" nous|strong="H6440" avons|strong="H3426" reconnu|strong="H3045", voilà ce|strong="H1931" qui|strong="H1931" est|strong="H1931";

A |strong="H3045" toi|strong="H6440" d'entendre et|strong="H8085" de|strong="H8085" mettre|strong="H7760" à|strong="H3045" profit|strong="H3045".

Réponse de Job à Éliphas

V. 1-13: cf. Job 16:6-17; 17:7, 11-16.

6Job prit|strong="H5375" la|strong="H6030" parole|strong="H6030" et|strong="H6030" dit|strong="H6030":

20h|strong="H3863"! S'il était|strong="H5315" possible|strong="H3581" de|strong="H5375" peser|strong="H8254" ma|strong="H5375" douleur|strong="H3708",

E t|strong="H3162" si|strong="H3863" toutes|strong="H3162" mes|strong="H5375" calamités|strong="H1942" étaient|strong="H5375" sur|strong="H5375" la|strong="H5375" balance|strong="H3976",

3Elles seraient plus|strong="H5921" pesantes|strong="H3513" que|strong="H1697"
¹⁹ le|strong="H3220" sable|strong="H2344" de|strong="H1697" la|strong="H1697" mer|strong="H3220";

V oilà|strong="H1697" pourquoi|strong="H3651" mes|strong="H3513" paroles|strong="H1697" vont jusqu'à la|strong="H1697" folie|strong="H3886"!

4²⁰ Car|strong="H3588" les|strong="H8354" flèches|strong="H2671" du|strong="H8354" Tout-Puissant m'ont percé|strong="H5978",

E t|strong="H8354" mon|strong="H8354" âme|strong="H7307" en|strong="H6186" suce|strong="H8354" le|strong="H8354" venin|strong="H2534";

L es|strong="H8354" terreurs|strong="H1161" de|strong="H7307" Dieu|strong="H1697" se|strong="H7307" rangent en|strong="H6186" bataille|strong="H6186" contre|strong="H2534" moi|strong="H5978".

5L'âne sauvage|strong="H6501" crie-t-il auprès|strong="H5921" de|strong="H5921" l'herbe tendre|strong="H1877"?

¹⁹a 6.3 Pr 27:3.

²⁰b 6.4 Ps 38:2, 3.

L e|strong = "H5921" bœuf|strong = "H7794" mugit-il auprès|strong = "H5921" de|strong = "H5921" son|strong = "H5414" fourrage|strong = "H1098"?

6Peut-on manger|strong = "H3899" ce|strong = "H3426" qui|strong = "H3426" est|strong = "H3426" fade|strong = "H8602" et|strong = "H6030" sans|strong = "H1097" sel|strong = "H4417"?

Y |strong = "H6501" a-t-il de|strong = "H1097" la|strong = "H3426" saveur|strong = "H2940" dans|strong = "H6440" le|strong = "H3426" blanc|strong = "H7388" d'un œuf|strong = "H2495"?

7Ce|strong = "H1992" que|strong = "H5315" je|strong = "H5315" voudrais ne|strong = "H3808" pas|strong = "H3985" toucher|strong = "H5060",

C 'est là|strong = "H5060" ma|strong = "H5060" nourriture|strong = "H3899", si|strong = "H3863" dégoûtante|strong = "H1741" soit-elle!

8Puisse|strong = "H5414" mon|strong = "H5414" vœu|strong = "H7596" s'accomplir,

E t|strong = "H5414" Dieu|strong = "H1697" veuille|strong = "H2974" réaliser|strong = "H5414" mon|strong = "H5414" espérance|strong = "H8615"!

9Qu'il plaise|strong = "H2974" à|strong = "H3027" Dieu|strong = "H1697" de|strong = "H3027" m'écraser,

Q u'il étende|strong = "H5425" sa|strong = "H3027" main|strong = "H3027" et|strong = "H3027" qu'il m'achève!

10Il|strong = "H5315" me|strong = "H5315" restera du|strong = "H6440" moins une|strong = "H5750" consolation|strong = "H5165",

U ne|strong = "H5750" joie|strong = "H5539" dans|strong = "H6440" les|strong = "H2550" maux|strong = "H2427" dont|strong = "H6440" il|strong = "H5315" m'accable:

J amais|strong = "H3808" je|strong = "H3588" n'ai transgressé|strong = "H3582" les|strong = "H2550" ordres|strong = "H1697" du|strong = "H6440" Saint|strong = "H6918".

11 Pourquoi|strong = "H4100" espérer|strong = "H3176" quand|strong = "H3588" je|strong = "H5315" n'ai plus|strong = "H5750" de|strong = "H7093" force|strong = "H3581" ?

P ourquoi|strong = "H4100" attendre quand|strong = "H3588" ma|strong = "H5315" fin|strong = "H7093" est|strong = "H5315" certaine?

12 Ma|strong = "H5414" force|strong = "H3581" est-elle une|strong = "H1320" force|strong = "H3581" de|strong = "H1320" pierre?

M on|strong = "H5414" corps|strong = "H1320" est-il|strong = "H1697" d'airain?

13 Ne|strong = "H3808" suis-je pas|strong = "H3808" sans|strong = "H1097" ressource|strong = "H5833",

E t|strong = "H6030" le|strong = "H4480" salut|strong = "H8454" n'est-il pas|strong = "H3808" loin|strong = "H5080" de|strong = "H4480" moi|strong = "H6440"? V. 14-|strong = "H5414"30: cf. (Job 16:1-|strong = "H5414"5, 20; 19:1-|strong = "H5414"6, 19-|strong = "H5414"22.) (Pr 17:17. Job 32:3.)

14 Celui|strong = "H5315" qui|strong = "H5315" souffre|strong = "H4523" a|strong = "H2617" droit|strong = "H1870" à|strong = "H2617" la|strong = "H5800" compassion|strong = "H2617" de|strong = "H3374" son|strong = "H5800" ami|strong = "H7453",

M ême|strong = "H5315" quand|strong = "H6256" il|strong = "H5315" abandonnerait|strong = "H5800" la|strong = "H5800" crainte|strong = "H3374" du|strong = "H7453" Tout-Puissant.

15 Mes|strong = "H5674" frères sont|strong = "H5674" perfides comme|strong = "H3644" un|strong = "H5674" torrent|strong = "H5158",

C omme|strong = "H3644" le|strong = "H5674" lit|strong = "H4725" des|strong = "H5158" torrents|strong = "H5158" qui|strong = "H5158" disparaissent|strong = "H5674".

16 Les|strong = "H5956" glaçons|strong = "H7140" en|strong = "H5921" troublent|strong = "H6937" le|strong = "H4480" cours|strong = "H5158",

L a|strong = "H5921" neige|strong = "H7950" s'y précipite|strong = "H5956";

17Viennent les chaleurs, et ils tarissent,

Les feux du soleil, et leur lit demeure à sec.

18Les caravanes se détournent de leur chemin,

S'enfoncent dans le désert, et périssent.

19Les caravanes de Théma fixent le regard,

Les voyageurs de Séba sont pleins d'espoir;

20Ils sont honteux d'avoir eu confiance,

Ils restent confondus quand ils arrivent.

21Ainsi, vous êtes comme si vous n'existiez pas;

Vous voyez mon angoisse, et vous en avez horreur!

22Vous ai-je dit: Donnez-moi quelque chose,

Faites en ma faveur des présents avec vos biens,

23Délivrez-moi de la main de l'ennemi,

R achetez-moi de la main des méchants?

24 Instruisez-moi, et je tairai;

F aites-moi comprendre en quoi j'ai péché.

25 Que les paroles vraies sont persuasives!

M ais que prouvent vos remontrances?

26 Voulez-vous donc blâmer ce que j'ai dit,

E t ne voir que du vent dans les discours d'un désespéré?

27 Vous accablez un orphelin,

V ous persécutez votre ami.

28 Regardez-moi, je vous prie!

V ous mentirais-je en face?

29 Revenez pas injustes;

R evenez, et reconnaissez mon innocence.

30Y|strong = "H6501" a-t-il de|strong = "H3956" l'iniquité sur|strong = "H6440" ma|strong = "H5414" langue|strong = "H3956",

E t|strong = "H3808" ma|strong = "H5414" bouche|strong = "H2441" ne|strong = "H3808" discerne-t-elle pas|strong = "H3808" le|strong = "H3426" mal|strong = "H5766"?
V. 1-21: cf. Job 14. (Ps 102:1-12. És 38:10-15.) Ps 39.

7Le|strong = "H3117" sort|strong = "H6635" de|strong = "H3117" l'homme sur|strong = "H5921" la|strong = "H3117" terre|strong = "H6083" est|strong = "H3117" celui|strong = "H3117" d'un soldat,

E t|strong = "H3117" ses|strong = "H3117" jours|strong = "H3117" sont|strong = "H3117" ceux|strong = "H3117" d'un mercenaire|strong = "H7916".

2Comme|strong = "H5869" l'esclave soupire|strong = "H7602" après|strong = "H6310" l'ombre,

C omme|strong = "H5869" l'ouvrier attend|strong = "H6960" son|strong = "H5650" salaire|strong = "H6467",

3Ainsi|strong = "H3651" j'ai pour|strong = "H5704" partage|strong = "H5157" des|strong = "H5157" mois|strong = "H3391" de|strong = "H3391" douleur|strong = "H7723",

J 'ai pour|strong = "H5704" mon|strong = "H6965" lot|strong = "H4487" des|strong = "H5157" nuits|strong = "H3915" de|strong = "H3391" souffrance|strong = "H5999".

4Je|strong = "H6153" me|strong = "H5315" couche|strong = "H7901", et|strong = "H6965" je|strong = "H6153" dis|strong = "H1696": Quand|strong = "H4970" me|strong = "H5315" lèverai-je? Quand|strong = "H4970" finira|strong = "H4059" la|strong = "H6965" nuit|strong = "H5399"?

E t|strong = "H6965" je|strong = "H6153" suis|strong = "H1961" rassasié|strong = "H7646" d'agitations jusqu'au point|strong = "H3808" du|strong = "H6965" jour|strong = "H5399".

5Mon|strong = "H3988" corps|strong = "H1320" se|strong = "H1320" couvre|strong = "H3847" de|strong = "H3847" vers|strong = "H7415" et|strong = "H1320" d'une croûte|strong = "H1487" terreuse|strong = "H6083",

M a|strong = "H3988" peau|strong = "H5785" se|strong = "H1320" crevasse|strong = "H7280" et|strong = "H1320" se|strong = "H1320" dissout|strong = "H3988".

6 Mes jours sont plus rapides que la navette du tisserand,

Ils s'évanouissent: plus d'espérance!

7 Souviens-toi que ma vie est un souffle!

Mes yeux ne reverront pas le bonheur.

8 L'œil qui me regarde ne me regardera plus;

Ton œil me cherchera, et je ne serai plus.

9 Comme la nuée se dissipe et s'en va,

Celui qui descend au séjour des morts ne remontera pas;

10 Il ne reviendra dans sa maison,

Et le lieu qu'il habitait ne le connaîtra plus.

11 C'est pourquoi je ne retiendrai point ma bouche,

²¹a 7.7 Job 8:9; 14:1, 2, 3; 16:22. Ps 90:5, 6, 9; 102:12; 103:15; 144:4; És 40:6. Ja 4:14. 1 Pi 1:24.

Je parlerai dans l'angoisse de mon cœur,

Je me plaindrai dans l'amertume de mon âme.

12 Suis-je une mer, ou un monstre marin,

Pour que tu établisses des gardes autour de moi?

13 Quand je dis: "Mon lit me soulagera",

Ma couche calmera mes douleurs,

14 C'est alors que tu m'effraies par des songes,

Que tu m'épouvantes par des visions.

15 Ah! Je voudrais être étranglé!

Je voudrais la mort plutôt que ces os!

16 Je les méprise!... je ne vivrai pas toujours...

Laisse-moi, ²² car ma vie n'est qu'un souffle.

²²b 7.16 Ps 62:10; 144:4.

17 ²³ Qu'est-ce que l'homme, pour l'homme que tu fasses tant de cas,

Pour que tu daignes prendre garde à lui,

18 Pour que tu le visites tous les matins,

Pour que tu l'éprouves à tous les instants?

19 Quand cesseras-tu d'avoir le regard sur moi?

Quand me laisseras-tu le temps d'avaler ma salive?

20 Si j'ai péché, qu'ai-je pu te faire, gardien des hommes?

Pourquoi me mettre en butte à tes traits?

Pourquoi me rendre à charge à moi-même?

21 Que ne pardonnes-tu mon péché,

Et que n'oublies-tu mon iniquité?

²³c 7.17 Ps 8:5; 144:3. Hé 2:6.

C ar|strong = "H3588" je|strong = "H3588" vais|strong = "H3212" me|strong = "H7836" coucher|strong = "H7901" dans|strong = "H5674" la|strong = "H5375" poussière|strong = "H6083";

T u|strong = "H6258" me|strong = "H7836" chercheras|strong = "H7836", et|strong = "H5674" je|strong = "H3588" ne|strong = "H3808" serai|strong = "H1961" plus|strong = "H5674".

Discours de Bildad à Job

V. 1-7: cf. (Job 34:10-19; 22:21-30. Ps 92:13, etc.)

8Bildad|strong = "H1085" de|strong = "H1085" Schuach|strong = "H7747" prit|strong = "H4390" la|strong = "H6030" parole|strong = "H6030" et|strong = "H6030" dit|strong = "H6030":

2Jusqu'à quand|strong = "H5704" veux-tu|strong = "H5704" discourir|strong = "H4448" de|strong = "H7307" la|strong = "H6310" sorte|strong = "H3318",

E t|strong = "H6310" les|strong = "H7307" paroles|strong = "H4405" de|strong = "H7307" ta|strong = "H7200" bouche|strong = "H6310" seront-elles un|strong = "H5704" vent|strong = "H7307" impétueux|strong = "H3524"?

3²⁴ Dieu|strong = "H7999" renverserait-il le|strong = "H6440" droit|strong = "H4941"?

L e|strong = "H6440" Tout-Puissant renverserait-il la|strong = "H4941" justice|strong = "H6664"?

4Si|strong = "H3966" tes|strong = "H3027" fils|strong = "H1121" ont|strong = "H1121" péché|strong = "H2398" contre|strong = "H7971" lui|strong = "H3027",

I l|strong = "H3027" les|strong = "H3027" a|strong = "H1121" livrés|strong = "H7971" à|strong = "H1121" leur|strong = "H2398" péché|strong = "H2398".

5²⁵ Mais|strong = "H3588" toi|strong = "H6440", si|strong = "H3966" tu|strong = "H7200" as|strong = "H6440" recours|strong = "H7836" à|strong = "H7836" Dieu|strong = "H7999",

S i|strong = "H3966" tu|strong = "H7200" implores|strong = "H2603" le|strong = "H7836" Tout-Puissant;

²⁴a 8.3 De 32:4. 2 Ch 19:7. Da 9:14.

²⁵b 8.5 Job 22:23.

6 Si tu es juste et droit,

Certainement alors il veillera sur toi,

Et rendra le bonheur à ton innocente demeure;

7 Ton ancienne prospérité semblera peu de chose,

Celle qui t'est réservée sera bien plus grande. V. 8-11: cf. Job 20:4-9. Ps 37:16, etc.

8²⁶ Interroge ceux des générations passées,

Sois attentif à l'expérience de leurs pères.

9²⁷ Car nous sommes d'hier, et nous ne savons rien,

Nous jours sur la terre ne sont qu'une ombre.

10 Ils t'instruiront, ils te parleront,

Ils tireront de leur cœur ces sentences:

11 Le jonc croît-il sans marais?

²⁶c 8.8 De 4:32.

²⁷d 8.9 Ge 47:9. 1 Ch 29:15. Job 7:5, 6, 7. Ps 39:13; 144:4.

²⁸e 8.9 Ps 102:12; 144:4.

L e|strong = "H4325" roseau croît-il sans|strong = "H1097" humidité|strong = "H4325"?

12²⁹ Encore|strong = "H5750" vert et|strong = "H6440" sans|strong = "H3808"
qu'on le|strong = "H6440" coupe|strong = "H6998",

I l|strong = "H3117" sèche|strong = "H3001" plus|strong = "H5750" vite|strong = "H6440"
que|strong = "H6440" toutes|strong = "H4390" les|strong = "H6440" herbes|strong = "H2682".

13Ainsi|strong = "H3651" arrive-t-il à|strong = "H7911" tous|strong = "H3605"
ceux|strong = "H3605" qui|strong = "H1121" oublie|strong = "H7911" Dieu|strong = "H7999",

g 8.13 Job 11:20; 18:14. Ps 112:10. Pr 10:28.Et|strong = "H6030"
l'espérance de|strong = "H8615" l'impie péra.

14Son|strong = "H1004" assurance|strong = "H3689" est|strong = "H1004"
brisée|strong = "H6990",

S on|strong = "H1004" soutien|strong = "H4009" est|strong = "H1004" une|strong = "H1004"
toile|strong = "H1004" d'araignée.

15Il|strong = "H3117" s'appuie sur|strong = "H5921" sa|strong = "H2388"
maison|strong = "H1004", et|strong = "H6965" elle|strong = "H1004" n'est pas|strong = "H3808"
ferme|strong = "H2388";

I l|strong = "H3117" s'y cramponne|strong = "H2388", et|strong = "H6965" elle|strong = "H1004"
ne|strong = "H3808" résiste|strong = "H5975" pas|strong = "H3808".

16Dans|strong = "H6440" toute|strong = "H6440" sa|strong = "H6440" vigueur|strong = "H7373",
en|strong = "H3318" plein|strong = "H6440" soleil|strong = "H8121",

I l|strong = "H1931" étend|strong = "H3318" ses|strong = "H6440" rameaux|strong = "H3127"
sur|strong = "H6440" son|strong = "H6440" jardin|strong = "H1593",

17Il|strong = "H3117" entrelace|strong = "H5440" ses|strong = "H5921"
racines|strong = "H8328" parmi|strong = "H6440" les|strong = "H1004" pierres|strong = "H1530",

²⁹f **8.12** Ps 129:6. Jé 17:6.

I l|strong = "H3117" pénètre|strong = "H2372" jusque|strong = "H5704" dans|strong = "H2372" les|strong = "H1004" murailles|strong = "H1004";

18L'arrache-t-on du|strong = "H4725" lieu|strong = "H4725" qu'il occupe,

C e|strong = "H7200" lieu|strong = "H4725" le|strong = "H7200" renie|strong = "H3584":
Je|strong = "H3117" ne|strong = "H3808" t'ai point|strong = "H3808" connu|strong = "H7200"!

19Telles sont|strong = "H1870" les|strong = "H1870" délices|strong = "H4885" que|strong = "H1931" ses|strong = "H6779" voies|strong = "H1870" lui|strong = "H1931" procurent.

P uis sur|strong = "H6440" le|strong = "H1870" même|strong = "H1931" sol|strong = "H6083" d'autres s'élèvent après|strong = "H6779" lui|strong = "H1931".

20Non|strong = "H3808", Dieu|strong = "H7999" ne|strong = "H3808" rejette|strong = "H3988" point|strong = "H3808" l'homme intègre|strong = "H8535",

E t|strong = "H3027" il|strong = "H3027" ne|strong = "H3808" protège|strong = "H2388" point|strong = "H3808" les|strong = "H3027" méchants|strong = "H7489".

21Il|strong = "H3117" remplira|strong = "H4390" ta|strong = "H4390" bouche|strong = "H6310" de|strong = "H4390" cris|strong = "H8643" de|strong = "H4390" joie|strong = "H8643",

E t|strong = "H6310" tes|strong = "H4390" lèvres|strong = "H8193" de|strong = "H4390" chants d'allégresse.

22Tes|strong = "H3847" ennemis|strong = "H8130" seront|strong = "H7563" couverts|strong = "H3847" de|strong = "H3847" honte|strong = "H1322";

L a|strong = "H8130" tente des|strong = "H3847" méchants|strong = "H7563" disparaîtra.

Réponse de Job à Bildad

V. 1-20: cf. (Ps 130:3. Ro 3:19, 20.) (Ps 147:5. Da 4:34, 35, 37.) Job 33:8-13.

9Job prit|strong = "H6213" la|strong = "H6030" parole|strong = "H6030" et|strong = "H6030" dit|strong = "H6030":

2Je|strong = "H3588" sais|strong = "H3045" bien|strong = "H3045" qu'il en|strong = "H5973" est|strong = "H6663" ainsi|strong = "H3651";

C omment|strong = "H4100" ³⁰ l'homme serait-il juste|strong = "H6663" devant|strong = "H6663" Dieu|strong = "H7999"?

3S'il voulait|strong = "H2654" contester|strong = "H7378" avec|strong = "H5973" lui|strong = "H6440",

S ur|strong = "H6440" mille choses|strong = "H1697" il|strong = "H3117" ne|strong = "H3808" pourrait répondre|strong = "H6030" à|strong = "H6030" une|strong = "H3808" seule|strong = "H5315".

4A|strong = "H3824" lui|strong = "H3824" la|strong = "H7999" sagesse|strong = "H2450" et|strong = "H2450" la|strong = "H7999" toute-puissance:

Q ui|strong = "H4310" lui|strong = "H3824" résisterait|strong = "H7185" impunément|strong = "H7999"?

5Il|strong = "H3117" transporte|strong = "H6275" soudain|strong = "H3045" les|strong = "H3045" montagnes|strong = "H2022",

I l|strong = "H3117" les|strong = "H3045" renverse|strong = "H2015" dans|strong = "H6440" sa|strong = "H3045" colère|strong = "H7307".

6Il|strong = "H3117" secoue|strong = "H7264" la|strong = "H4725" terre|strong = "H6440" sur|strong = "H6440" sa|strong = "H5414" base|strong = "H4725",

E t|strong = "H4725" ses|strong = "H6213" colonnes|strong = "H5982" sont|strong = "H5982" ébranlées|strong = "H6426".

7Il|strong = "H3117" commande|strong = "H5414" au|strong = "H5414" soleil|strong = "H2775", et|strong = "H3808" le|strong = "H2856" soleil|strong = "H2775" ne|strong = "H3808" paraît|strong = "H2224" pas|strong = "H3808";

I l|strong = "H3117" met|strong = "H5414" un|strong = "H6213" sceau|strong = "H2856" sur|strong = "H1157" les|strong = "H6213" étoiles|strong = "H3556".

8Seul, il|strong = "H3117" étend|strong = "H5186" ³¹ les|strong = "H5186" cioux|strong = "H8064",

³⁰a 9.2 Ps 143:2.

³¹b 9.8 Ge 1:6.

I l|strong = "H3117" marche|strong = "H1869" sur|strong = "H5921" les|strong = "H5186" hauteurs|strong = "H1116" de|strong = "H3220" la|strong = "H5921" mer|strong = "H3220".

9Il|strong = "H3117" a|strong = "H6213" créé|strong = "H6213" la|strong = "H6213" Grande|strong = "H1419" Ourse|strong = "H5906", l'Orion et|strong = "H6213" les|strong = "H6213" Pléiades|strong = "H3598",

E t|strong = "H6213" les|strong = "H6213" étoiles|strong = "H2315" des|strong = "H6213" régions australes|strong = "H8486".

10³² Il|strong = "H3117" fait|strong = "H6213" des|strong = "H6213" choses|strong = "H1419" grandes|strong = "H1419" et|strong = "H1419" insondables,

D es|strong = "H6213" merveilles|strong = "H6381" sans|strong = "H6381" nombre|strong = "H4557".

11Voici|strong = "H7200", il|strong = "H5674" passe|strong = "H5674" près|strong = "H5921" de|strong = "H7200" moi|strong = "H6440", et|strong = "H7200" je|strong = "H2005" ne|strong = "H3808" le|strong = "H7200" vois|strong = "H7200" pas|strong = "H3808",

I l|strong = "H5674" s'en va|strong = "H2498", et|strong = "H7200" je|strong = "H2005" ne|strong = "H3808" l'aperçois pas|strong = "H3808".

12S'il enlève|strong = "H2862", qui|strong = "H4310" s'y opposera|strong = "H7725"?

Q ui|strong = "H4310" lui|strong = "H6213" dira|strong = "H1696": Que|strong = "H1697" fais-tu?

13Dieu|strong = "H7999" ne|strong = "H3808" retire|strong = "H7725" point|strong = "H3808" sa|strong = "H7725" colère|strong = "H7307";

S ous|strong = "H8478" lui|strong = "H6440" s'inclinent les|strong = "H7725" appuis|strong = "H5826" de|strong = "H7725" l'orgueil.

14Et|strong = "H6030" moi|strong = "H6030", comment|strong = "H1697" lui|strong = "H1697" répondre|strong = "H6030"?

Q uelles paroles|strong = "H1697" choisir?

^{32c} 9.10 Job 5:9. Ps 72:18; 77:15; 86:10. Ro 11:33.

15 Quand je serais juste, je ne répondrais pas;

Je ne juge.

16 Et si, quand il m'exaucerait, je l'invoque,

Je ne croirais pas qu'il eût écouté ma voix,

17 Lui qui m'assaille comme par une tempête,

Qui multiplie sans raison mes blessures,

18 Qui ne me laisse pas respirer,

Qui me rassasie d'amertume.

19 Recourir à la force?

Il est tout-puissant.

A la justice? Qui fera comparaître?

20 Suis-je juste, ma bouche me condamnera;

Suis-je innocent, il me déclarera coupable. V. 21-35: cf. (Ec 9:1-3; 8:14.) Ps 73:13-15. Job 10.

21 Innocent! Je le suis; mais je tiens pas sa vie,

Je méprise mon existence.

22 Qu'importe après tout? Car j'ose le dire,

d 9.22 Ec 9:2, 3. Mal 3:14. Il détruit l'innocent comme le coupable.

23 Si du moins le fléau donnait soudain la mort!

Mais il se rit des épreuves de l'innocent.

24 La terre est livrée aux mains de l'impie;

Il voile la face des juges.

Si ce n'est pas lui, qui est-ce donc?

25³³ Mes jours sont plus rapides qu'un courrier;

Ils fuient sans avoir vu le bonheur;

26 Ils passent comme les navires de jonc,

³³e 9.25 Job 7:6, 7.

C omme|strong = "H5973" l'aigle qui|strong = "H5404" fond|strong = "H2907"
sur|strong = "H5921" sa|strong = "H5921" proie.

27Si|strong = "H3863" je|strong = "H6440" dis|strong = "H1696": Je|strong = "H6440"
veux|strong = "H2654" oublier|strong = "H7911" mes|strong = "H5800" souf-
frances|strong = "H7879",

L aisser|strong = "H5800" ma|strong = "H5800" tristesse|strong = "H6440", repren-
dre|strong = "H3198" courage|strong = "H1082",

28Je|strong = "H3588" suis|strong = "H3426" effrayé|strong = "H3025" de|strong = "H3808"
toutes|strong = "H3162" mes|strong = "H3045" douleurs|strong = "H6094".

J e|strong = "H3588" sais|strong = "H3045" que|strong = "H3588" tu|strong = "H3588"
ne|strong = "H3808" me|strong = "H5315" tiendras pas|strong = "H3808" pour|strong = "H3588"
innocent|strong = "H5352".

29Je|strong = "H5315" serai|strong = "H3045" jugé|strong = "H8199" coupable|strong = "H7561".

P ourquoi|strong = "H4100" me|strong = "H5315" fatiguer|strong = "H3021"
en|strong = "H3021" vain|strong = "H1892"?

30 ³⁴ Quand|strong = "H3117" je|strong = "H5315" me|strong = "H5315"
laverais|strong = "H7364" dans|strong = "H1119" la|strong = "H3709" neige|strong = "H7950",

Q uand|strong = "H3117" je|strong = "H5315" purifierais|strong = "H2141" mes|strong = "H7364"
mains|strong = "H3709" avec|strong = "H3709" du|strong = "H3709" savon,

31Tu|strong = "H7200" me|strong = "H5315" plongerais|strong = "H2881"
dans|strong = "H6440" la|strong = "H2881" fange|strong = "H7845",

E t|strong = "H8581" mes|strong = "H6213" vêtements|strong = "H8008" m'auraient
en|strong = "H5414" horreur|strong = "H8581".

32 ³⁵ Il|strong = "H3117" n'est pas|strong = "H3808" un|strong = "H3588"
homme|strong = "H5315" comme|strong = "H3644" moi|strong = "H3162", pour|strong = "H3162"
que|strong = "H3588" je|strong = "H3588" lui|strong = "H6440" réponde|strong = "H6030",

³⁴f 9.30 Jé 2:22.

³⁵g 9.32 Ec 6:10. Jé 49:19.

P our|strong = "H3162" que|strong = "H3588" nous|strong = "H6440" allions ensemble|strong = "H3162" en|strong = "H6030" justice|strong = "H4941".

33Il|strong = "H3027" n'y a|strong = "H3426" pas|strong = "H3808" entre|strong = "H5493" nous|strong = "H3027" d'arbitre,

Q ui|strong = "H3426" pose|strong = "H7896" sa|strong = "H7896" main|strong = "H3027" sur|strong = "H3027" nous|strong = "H3027" deux|strong = "H8147".

34³⁶ Qu'il retire|strong = "H5493" sa|strong = "H5493" verge|strong = "H7626" de|strong = "H7626" dessus|strong = "H5921" moi|strong = "H5493",

Q ue|strong = "H7626" ses|strong = "H5921" terreurs ne|strong = "H1116" me|strong = "H5315" troublent|strong = "H1204" plus|strong = "H5921";

35Alors|strong = "H3651" je|strong = "H3588" parlerai|strong = "H1696" et|strong = "H1696" je|strong = "H3588" ne|strong = "H3808" le|strong = "H1696" craindrai|strong = "H3372" pas|strong = "H3808".

A utrement, je|strong = "H3588" ne|strong = "H3808" suis|strong = "H3426" point|strong = "H3808" à|strong = "H1696" moi-même. V. 1-17: cf. Job 23. (És 50:10. La 3:31-33.)

10Mon|strong = "H1696" âme|strong = "H5315" est|strong = "H5315" dégoûtée|strong = "H5354" de|strong = "H2416" la|strong = "H1696" vie|strong = "H2416"!

J e|strong = "H5315" donnerai|strong = "H6213" cours|strong = "H5800" à|strong = "H1696" ma|strong = "H5800" plainte|strong = "H7879",

J e|strong = "H5315" parlerai|strong = "H1696" dans|strong = "H5921" l'amertume de|strong = "H2416" mon|strong = "H1696" âme|strong = "H5315".

2Je|strong = "H5315" dis|strong = "H3045" à|strong = "H3045" Dieu: Ne|strong = "H3045" me|strong = "H5315" condamne|strong = "H7561" pas|strong = "H3045"!

F ais-moi|strong = "H4994" savoir|strong = "H3045" pourquoi|strong = "H4100" tu|strong = "H7200" me|strong = "H5315" prends|strong = "H5375" à|strong = "H3045" partie|strong = "H7378"!

³⁶h 9.34 Job 13:20; 33:7.

3Te|strong = "H5315" paraît-il bien|strong = "H2896" de|strong = "H3709" maltraiter|strong = "H6231",

D e|strong = "H3709" repousser|strong = "H3988" l'ouvrage de|strong = "H3709" tes|strong = "H5375" mains|strong = "H3709",

E t|strong = "H2896" de|strong = "H3709" faire|strong = "H6213" briller|strong = "H3313" ta|strong = "H5921" faveur|strong = "H2896" sur|strong = "H5921" le|strong = "H3988" conseil|strong = "H6098" des|strong = "H6098" méchants|strong = "H7563"?

4As-tu des|strong = "H5869" yeux|strong = "H5869" de|strong = "H5869" chair|strong = "H1320",

V ois-tu comme|strong = "H5869" voit|strong = "H7200" un|strong = "H7200" homme|strong = "H1320"?

5Tes|strong = "H3117" jours|strong = "H3117" sont-ils comme|strong = "H3117" les|strong = "H3117" jours|strong = "H3117" de|strong = "H3117" l'homme,

E t|strong = "H3117" tes|strong = "H3117" années|strong = "H8141" comme|strong = "H3117" ses|strong = "H3117" années|strong = "H8141",

6Pour|strong = "H5771" que|strong = "H2403" tu|strong = "H3588" recherches|strong = "H1875" mon|strong = "H3588" iniquité|strong = "H5771",

P our|strong = "H5771" que|strong = "H2403" tu|strong = "H3588" t'enquières de|strong = "H2403" mon|strong = "H3588" péché|strong = "H2403",

7Sachant|strong = "H1847" bien|strong = "H5921" que|strong = "H3588" je|strong = "H3588" ne|strong = "H3808" suis|strong = "H1961" pas|strong = "H3808" coupable|strong = "H7561",

E t|strong = "H3027" que|strong = "H3588" nul ne|strong = "H3808" peut|strong = "H3117" me|strong = "H3027" délivrer|strong = "H5337" de|strong = "H3027" ta|strong = "H5921" main|strong = "H3027"?

8Tes|strong = "H6213" mains|strong = "H3027" m'ont formé|strong = "H6213", elles|strong = "H5869" m'ont créé|strong = "H6213",

E lles|strong = "H5869" m'ont fait|strong = "H6213" tout|strong = "H5439" entier|strong = "H3162"... Et|strong = "H3027" tu|strong = "H3027" me|strong = "H3027" détruirais|strong = "H1104"!

9 Souviens-toi que tu m'as façonné comme H6213³⁷ de H6213 l'argile;

Voudrais-tu de H6213 nouveau H7725 me H5315 réduire H7725 en H7725 poussière H6083?

10³⁸ Ne H3808 m'as-tu pas H3808 coulé H5413 comme H3644 du H3117 lait H2461?

Ne H3808 m'as-tu pas H3808 caillé H7087 comme H3644 du H3117 fromage H1385?

11 Tu H7200 m'as revêtu H3847 de H3847 peau H5785 et H1320 de H3847 chair H1320,

Tu H7200 m'as tissé H5526 d'os et H1320 de H3847 nerfs H1517;

12 Tu H7200 m'as accordé H6213 ta H6213 grâce H2617 avec H6213 la H6213 vie H2416,

Tu H7200 m'as conservé H8104 par H6213 tes H8104 soins H8104 et H8104 sous H4480 ta H6213 garde H8104.

13 Voici H2063 néanmoins ce H3045 que H3588 tu H3588 cachais H6845 dans H7200 ton H3045 cœur H3824,

Voici H2063, je H3588 le H3045 sais H3045, ce H3045 que H3588 tu H3588 as H3045 résolu H1696 en H5973 toi-même.

14 Si H3808 je H5315 pêche H2398, tu H7200 m' observes,

Tu H7200 ne H3808 pardonne H5352 pas H3808 mon H8104 iniquité H5771.

³⁷a 10.9 Ge 2:7; 3:19.

³⁸b 10.10 Ps 139:15, 16.

15Suis-je coupable|strong = "H7561", malheur à|strong = "H5375" moi|strong = "H3027"!

Suis-je innocent|strong = "H6663", je|strong = "H5315" n'ose lever|strong = "H5375"
la|strong = "H5375" tête|strong = "H7218",

Rassasié|strong = "H7646" de|strong = "H7218" honte|strong = "H7036" et|strong = "H5375"
absorbé|strong = "H7202" dans|strong = "H7200" ma|strong = "H5375" misère|strong = "H6040".

16Et|strong = "H7725" si|strong = "H3808" j'ose la|strong = "H7725" lever|strong = "H1342",
tu|strong = "H7725" me|strong = "H5315" poursuis|strong = "H6679" comme|strong = "H3644"
un|strong = "H7725" lion|strong = "H7826",

c 10.16 És 38:13. La 3:10.Tu|strong = "H7725" me|strong = "H5315"
frappes|strong = "H6381" encore|strong = "H7725" par|strong = "H3027" des|strong = "H7725"
prodiges|strong = "H6381".

17Tu|strong = "H7200" m'opposes de|strong = "H7235" nouveaux|strong = "H2318"
témoins|strong = "H5707",

Tu|strong = "H7200" multiplies|strong = "H7235" tes|strong = "H7235" fureurs|strong = "H3708"
contre|strong = "H5973" moi|strong = "H5978",

Tu|strong = "H7200" m'assailles d'une succession|strong = "H2487" de|strong = "H7235"
calamités|strong = "H6635". V. 18-|strong = "H8141"22: cf. Job 3:11-|strong = "H8141"26;
7:7-|strong = "H8141"21.

18³⁹ Pourquoi|strong = "H4100" m'as-tu fait|strong = "H3808" sortir|strong = "H3318"
du|strong = "H3318" sein|strong = "H7358" de|strong = "H3318" ma|strong = "H7200"
mère?

Je|strong = "H1478" serais mort|strong = "H1478", et|strong = "H3318" au-
cun|strong = "H3808" œil|strong = "H5869" ne|strong = "H5869" m'aurait vu|strong = "H7200";

19Je|strong = "H5315" serais comme|strong = "H1961" si|strong = "H3808"
je|strong = "H5315" n'eusse pas|strong = "H3808" existé,

³⁹d 10.18 Job 3:11.

E t|strong = "H3808" j'aurais passé|strong = "H2986" du|strong = "H2986" ventre|strong = "H7358" de|strong = "H6913" ma|strong = "H7200" mère au|strong = "H1961" sépulcre|strong = "H6913".

20Mes|strong = "H3117" jours|strong = "H3117" ne|strong = "H3808" sont-ils pas|strong = "H3808" en|strong = "H3117" petit|strong = "H4592" nombre|strong = "H4592"? Qu'il me|strong = "H4592" laisse|strong = "H2308",

Q u'il se|strong = "H3117" retire|strong = "H2308" de|strong = "H3117" moi|strong = "H3027", et|strong = "H3117" que|strong = "H3117" je|strong = "H3117" respire|strong = "H1082" un|strong = "H3117" peu|strong = "H4592",

21Avant|strong = "H2962" que|strong = "H3808" je|strong = "H7725" m'en aille|strong = "H3212", pour|strong = "H3212" ne|strong = "H3808" plus|strong = "H3808" revenir|strong = "H7725",

D ans|strong = "H7200" le|strong = "H7725" pays des|strong = "H7725" ténèbres|strong = "H2822" et|strong = "H3212" de|strong = "H7725" l'ombre de|strong = "H7725" la|strong = "H7725" mort|strong = "H6757",

22Pays d'une obscurité|strong = "H5890" profonde|strong = "H1342",

O ù|strong = "H3117" règnent l'ombre de|strong = "H3808" la|strong = "H6213" mort|strong = "H6757" et|strong = "H3808" la|strong = "H6213" confusion|strong = "H5468",

E t|strong = "H3808" où|strong = "H3117" la|strong = "H6213" lumière|strong = "H3313" est|strong = "H5315" semblable|strong = "H3644" aux|strong = "H3808" ténèbres|strong = "H6757".

Discours de Tsophar à Job

V. 1-12: cf. Job 32:2, 3. (Job 12. Ro 11:33-36. Ps 94:8-11.)

11Tsophar|strong = "H6691" de|strong = "H6691" Naama|strong = "H5284" prit|strong = "H5375" la|strong = "H6030" parole|strong = "H6030" et|strong = "H6030" dit|strong = "H6030":

2Cette|strong = "H1696" multitude|strong = "H7230" de|strong = "H1697" paroles|strong = "H1697" ne|strong = "H3808" trouvera-t-elle point|strong = "H3808" de|strong = "H1697" réponse|strong = "H1697",

E t|strong = "H6030" suffira-t-il d'être un|strong = "H8193" discoureur pour|strong = "H1697" avoir|strong = "H1697" raison|strong = "H6663"?

3Tes|strong = "H5375" vains propos|strong = "H1697" feront-ils taire|strong = "H2790" les|strong = "H2790" gens|strong = "H4962"?

T e|strong = "H5315" moqueras-tu, sans|strong = "H5869" que|strong = "H1697" personne|strong = "H5315" te|strong = "H5315" confonde|strong = "H3637"?

4Tu|strong = "H5869" dis|strong = "H1696": Ma|strong = "H5414" manière|strong = "H1697" de|strong = "H5869" voir|strong = "H5869" est|strong = "H5869" juste|strong = "H2134",

E t|strong = "H5869" je|strong = "H5315" suis|strong = "H1961" pur|strong = "H1249" à|strong = "H5869" tes|strong = "H5375" yeux|strong = "H5869".

5Oh|strong = "H5414"! Si|strong = "H5414" Dieu|strong = "H1697" voulait parler|strong = "H1696",

S 'il ouvrirait|strong = "H6605" les|strong = "H5414" lèvres|strong = "H8193" pour|strong = "H5414" te|strong = "H5315" répondre|strong = "H7725",

6Et|strong = "H3045" s'il te|strong = "H5315" révélait|strong = "H5046" les|strong = "H3045" secrets|strong = "H8587" de|strong = "H2451" sa|strong = "H3045" sagesse|strong = "H2451",

D e|strong = "H2451" son|strong = "H3045" immense|strong = "H7227" sagesse|strong = "H2451",

T u|strong = "H3588" verrais|strong = "H3045" alors qu'il ne|strong = "H3045" te|strong = "H5315" traite|strong = "H5382" pas|strong = "H3045" selon|strong = "H3027" ton|strong = "H3045" iniquité|strong = "H5771".

7Prétends-tu sonder|strong = "H2714" les|strong = "H4672" pensées|strong = "H4672" de|strong = "H4672" Dieu|strong = "H1697",

P arvenir|strong = "H4672" à|strong = "H5704" la|strong = "H4672" connais-
sance|strong = "H4672" parfaite|strong = "H8503" du|strong = "H4672" Tout-
Puissant?

8Elle|strong = "H1931" est|strong = "H7585" aussi|strong = "H6965" haute|strong = "H1363" que|strong = "H3045" les|strong = "H3045" cieux|strong = "H8064": que|strong = "H3045" feras-tu?

P lus|strong = "H3045" profonde|strong = "H6013" que|strong = "H3045" le|strong = "H3045" séjour|strong = "H7931" des|strong = "H8064" morts|strong = "H7585": que|strong = "H3045" sauras-tu?

9La|strong = "H4480" mesure|strong = "H4055" en|strong = "H3220" est|strong = "H3220" plus|strong = "H4480" longue|strong = "H7227" que|strong = "H4480" la|strong = "H4480" terre|strong = "H6440",

E lle|strong = "H1931" est|strong = "H3220" plus|strong = "H4480" large|strong = "H7342" que|strong = "H4480" la|strong = "H4480" mer|strong = "H3220".

10S'il passe|strong = "H2498", s'il saisit|strong = "H5462",

S 'il traîne à|strong = "H7725" son|strong = "H7725" tribunal|strong = "H6950", qui|strong = "H4310" s'y opposera|strong = "H7725"?

11⁴⁰ Car|strong = "H3588" il|strong = "H1931" connaît|strong = "H3045" les|strong = "H7200" vicieux|strong = "H7723",

I l|strong = "H1931" voit|strong = "H7200" facilement|strong = "H1696" les|strong = "H7200" coupables|strong = "H5375".

12⁴¹ L'homme, au|strong = "H3205" contraire|strong = "H3808", a|strong = "H3205" l'intelligence d'un fou|strong = "H5014",

I l|strong = "H5315" est|strong = "H3820" né|strong = "H3205" comme|strong = "H5414" le|strong = "H3205" petit|strong = "H5895" d'un âne|strong = "H5895" sauvage|strong = "H6501". V. 13-|strong = "H5414"20: cf. Job 22:21-|strong = "H5414"30. És 55:6, 7.

13Pour|strong = "H3559" toi|strong = "H6440", dirige|strong = "H3559" ton|strong = "H3559" cœur|strong = "H3820" vers|strong = "H3709" Dieu|strong = "H1697",

É tends|strong = "H6566" vers|strong = "H3709" lui|strong = "H3820" tes|strong = "H3559" mains|strong = "H3709",

14Éloigne-toi de|strong = "H3027" l'iniquité,

⁴⁰a 11.11 Ps 10:11, 14; 35:22.

⁴¹b 11.12 Job 5:8; 22:21. Ec 3:18.

E t|strong = "H3027" ne|strong = "H3027" laisse|strong = "H5414" pas|strong = "H7368" habiter|strong = "H7931" l'injustice sous|strong = "H4480" ta|strong = "H3027" tente.

15Alors tu|strong = "H3588" lèveras|strong = "H5375" ton|strong = "H6440" front|strong = "H6440" sans|strong = "H3808" tache|strong = "H3971",

T u|strong = "H3588" seras|strong = "H6965" ferme|strong = "H3332" et|strong = "H6440" sans|strong = "H3808" crainte|strong = "H3372";

16Tu|strong = "H3588" oublieras|strong = "H7911" tes|strong = "H7911" souffrances|strong = "H5999",

T u|strong = "H3588" t'en souviendras|strong = "H2142" comme|strong = "H5414" des|strong = "H4325" eaux|strong = "H4325" écoulées|strong = "H5674".

17Tes|strong = "H5375" jours|strong = "H2465" auront|strong = "H3205" plus|strong = "H1242" d'éclat que|strong = "H1697" le|strong = "H6965" soleil à|strong = "H6965" son|strong = "H6965" midi|strong = "H6672",

T es|strong = "H5375" ténèbres seront|strong = "H7563" comme|strong = "H1961"
⁴² la|strong = "H6965" lumière|strong = "H5774" du|strong = "H6965" matin|strong = "H1242",

18Tu|strong = "H3588" seras|strong = "H6965" plein|strong = "H6440" de|strong = "H8615" confiance|strong = "H3027", et|strong = "H2658" ton|strong = "H5414" attente|strong = "H8615" ne|strong = "H3205" sera|strong = "H7901" plus|strong = "H4672" vaine;

T u|strong = "H3588" regarderas|strong = "H2658" autour de|strong = "H8615" toi|strong = "H6440", et|strong = "H2658" tu|strong = "H3588" reposeras|strong = "H7901"
⁴³ en|strong = "H3588" sûreté.

19⁴⁴ Tu|strong = "H6440" te|strong = "H6440" coucheras|strong = "H7257" sans|strong = "H6440" que|strong = "H6440" personne|strong = "H6440" ne|strong = "H6440" te|strong = "H6440" trouble|strong = "H2729",

E t|strong = "H6440" plusieurs|strong = "H7227" caresseront|strong = "H2470" ton|strong = "H6440" visage|strong = "H6440".

⁴²c 11.17 Ps 37:6; 112:4.

⁴³d 11.18 Lé 26:5.

⁴⁴e 11.19 Lé 26:6. Ps 3:6; 4:9. Pr 3:24.

20 Mais les⁴⁵ yeux des méchants seront consumés;

P our eux point de refuge;

La mort, voilà leur espérance!

Réponse de Job à Tsophar

V. 1-12: cf. (Job 13:1-5. Ps 123:3, 4.) (Ps 19:2-5. Ro 1:19, 20.)

12 Job prit la parole et dit:

2 On dirait, en vérité, que le genre humain c'est vous,

Et qu'avec vous doit mourir la sagesse.

3 J'ai tout aussi bien que vous de l'intelligence, moi,

Je ne vous suis point inférieur;

Et qui ne sait les choses que vous dites?

4 Je suis pour mes amis un objet de raillerie,

Quand j'implore le secours de Dieu;

⁴⁵f 11.20 Job 8:13, 14; 18:14.

⁴⁶a 12.4 Job 16:10; 17:2; 21:3; 30:1.

b 12.4 Pr 14:2. Le juste, l'innocent, un objet de raillerie!

5 Au malheur le mépris! C'est la devise des heureux;

A celui dont le pied chancelle est réservé le mépris.

6⁴⁷ Il y a paix sous la tente des pillards,

Sécurité pour ceux qui offensent Dieu,

Pour quiconque se fait un dieu sa force.

7 Interroge les bêtes, elles t'instruiront,

Les oiseaux du ciel, ils t'apprendront;

8 Parle à la terre, elle t'instruira;

Et les poissons de la mer raconteront.

9 Qui ne reconnaît chez eux la preuve

Que l'Éternel a fait toutes choses?

⁴⁷c 12.6 Job 21:7. Ps 73:11, 12. Jé 12:1. Ha 1:3, 4.

10 Il **strong = "H5315"** tient dans **strong = "H5608"** sa **strong = "H3027"** main **strong = "H3027"** l'âme de **strong = "H3027"** tout **strong = "H3605"** ce **strong = "H3605"** qui **strong = "H5315"** vit **strong = "H2416"**,

L e **strong = "H3027"** souffle **strong = "H7307"** de **strong = "H3027"** toute **strong = "H3605"** chair **strong = "H1320"** d'homme.

11 ⁴⁸ L'oreille ne **strong = "H3808"** discerne-t-elle pas **strong = "H3808"** les **strong = "H2938"** paroles **strong = "H4405"**,

C omme **strong = "H3644"** le **strong = "H7121"** palais **strong = "H2441"** savoure **strong = "H2938"** les **strong = "H2938"** aliments **strong = "H2938"**?

12 Dans **strong = "H2451"** les **strong = "H3117"** vieillards **strong = "H3453"** se **strong = "H3117"** trouve la **strong = "H3117"** sagesse **strong = "H2451"**,

E t **strong = "H3117"** dans **strong = "H2451"** une **strong = "H3117"** longue vie **strong = "H3117"** l'intelligence. V. 13- **strong = "H3117"**25: cf. Job 9:4- **strong = "H3117"**13; 5:9- **strong = "H3117"**16; 42:2.

13 En **strong = "H5973"** Dieu **strong = "H3068"** résident la **strong = "H6213"** sagesse **strong = "H2451"** et **strong = "H2451"** la **strong = "H6213"** puissance **strong = "H1369"**.

L e **strong = "H5973"** conseil **strong = "H6098"** et **strong = "H2451"** l'intelligence lui **strong = "H3068"** appartiennent.

14 Ce **strong = "H7121"** qu'il renverse **strong = "H2040"** ne **strong = "H3808"** sera **strong = "H1129"** point **strong = "H3808"** rebâti **strong = "H1129"**,

e **12.14** Job 9:12; 11:10. Ap 3:7. Celui **strong = "H5315"** qu'il enferme **strong = "H5462"** ne **strong = "H3808"** sera **strong = "H1129"** point **strong = "H3808"** délivré **strong = "H6605"**.

15 Il **strong = "H3548"** retient **strong = "H6113"** les **strong = "H7971"** eaux **strong = "H4325"** et **strong = "H7971"** tout **strong = "H4325"** se **strong = "H4325"** dessèche **strong = "H3001"**;

I l **strong = "H3548"** les **strong = "H7971"** lâche **strong = "H7971"**, et **strong = "H7971"** la **strong = "H7971"** terre en **strong = "H2015"** est **strong = "H3068"** dévastée **strong = "H2015"**.

⁴⁸d **12.11** Job 6:30; 34:3.

16 Il possède la force et la prudence;

Il maîtrise celui qui s'égaré ou fait égarer les autres.

17⁴⁹ Il emmène captifs les conseillers;

g 12.17 2 S 15:31. Il trouble la raison des juges.

18 Il délie la ceinture des rois,

Il met une corde autour de leurs reins.

19 Il emmène captifs les sacrificateurs;

Il fait tomber les puissants.

20⁵⁰ Il ôte la parole à ceux qui ont de l'assurance;

Il prive de jugement les vieillards.

21⁵¹ Il verse le mépris sur les grands;

Il relâche la ceinture des forts.

⁴⁹f 12.17 2 S 15:31; 17:14, 23. És 19:12; 29:14. 1 Co 1:19.

⁵⁰h 12.20 Job 32:9. És 3:2, 3.

⁵¹i 12.21 Ps 107:40.

22 Il |strong="H3548" met|strong="H7971" à|strong="H1540" décou-
vert|strong="H1540" ce|strong="H3318" qui|strong="H5971" est|strong="H3318"
caché|strong="H6013" dans|strong="H5608" les|strong="H3318" ténèbres|strong="H2822",

j 12.22 Mt 10:26. 1 Co 4:5. Il|strong="H3548" produit|strong="H3318"
à|strong="H1540" la|strong="H3318" lumière l'ombre de|strong="H3318"
la|strong="H3318" mort|strong="H6757".

23 ⁵² Il|strong="H3548" donne|strong="H7121" de|strong="H4428"
l'accroissement aux|strong="H7679" nations|strong="H1471", et|strong="H1471"
il|strong="H3548" les|strong="H1471" anéantit;

I l|strong="H3548" les|strong="H1471" étend|strong="H7849" au|strong="H1471"
loin, et|strong="H1471" il|strong="H3548" les|strong="H1471" ramène|strong="H5148"
dans|strong="H5608" leurs|strong="H3947" limites.

24 Il|strong="H5971" enlève|strong="H5493" l'intelligence aux|strong="H5971"
chefs|strong="H7218" des|strong="H7218" peuples|strong="H5971",

l 12.24 Ps 107:4, 40. Il|strong="H5971" les|strong="H5493" fait|strong="H1870"
errer|strong="H8582" dans|strong="H5608" les|strong="H5493" déserts|strong="H8414"
sans|strong="H5971" chemin|strong="H1870";

25 Ils|strong="H2822" tâtonnent|strong="H4959" dans|strong="H5608"
les|strong="H2822" ténèbres|strong="H2822", et|strong="H8582" ne|strong="H3808"
voient pas|strong="H3808" clair;

I l|strong="H3548" les|strong="H2822" fait|strong="H3808" errer|strong="H8582"
comme|strong="H3644" des|strong="H3808" gens|strong="H5971" ivres|strong="H7910".
V. 1-12: cf. Job 32:3, etc.; 42:7, 8.

13 Voici|strong="H7200", mon|strong="H7200" œil|strong="H5869"
a|strong="H5869" vu|strong="H7200" tout|strong="H3605" cela|strong="H7200",

M on|strong="H7200" oreille|strong="H7181" l'a entendu|strong="H8085"
et|strong="H8085" y a|strong="H5869" pris|strong="H5375" garde|strong="H7200".

⁵²k 12.23 Ps 107:38.

2Ce|strong = "H5307" que|strong = "H3045" vous|strong = "H5315" savez|strong = "H3045",
je|strong = "H1571" le|strong = "H3045" sais|strong = "H3045" aussi|strong = "H1571",

J e|strong = "H1571" ne|strong = "H3808" vous|strong = "H5315" suis|strong = "H1961"
point|strong = "H3808" inférieur|strong = "H5307".

3Mais|strong = "H3588" je|strong = "H5315" veux|strong = "H2654" par-
ler|strong = "H1696" au|strong = "H1696" Tout-Puissant,

J e|strong = "H5315" veux|strong = "H2654" plaider|strong = "H3198" ma|strong = "H3198"
cause|strong = "H3198" devant|strong = "H3198" Dieu;

4Car|strong = "H3588" vous|strong = "H5315", vous|strong = "H5315" n' imaginez
que|strong = "H8267" des|strong = "H2950" faussetés|strong = "H8267",

V ous|strong = "H5315" êtes tous|strong = "H3605" ⁵³ des|strong = "H2950"
médecins|strong = "H7495" de|strong = "H3605" néant|strong = "H8267".

5 ⁵⁴ Que|strong = "H2451" n'avez-vous gardé|strong = "H2790" le|strong = "H5414"
silence|strong = "H2790"?

V ous|strong = "H4310" auriez passé|strong = "H5674" pour|strong = "H5414"
avoir|strong = "H7760" de|strong = "H5414" la|strong = "H5414" sagesse|strong = "H2451".

6Écoutez|strong = "H8085", je|strong = "H5315" vous|strong = "H5315"
prie|strong = "H4994", ma|strong = "H8085" défense|strong = "H8433",

E t|strong = "H8085" soyez|strong = "H1961" attentifs|strong = "H7181" à|strong = "H8085"
la|strong = "H8085" réplique|strong = "H7379" de|strong = "H8085" mes|strong = "H8085"
lèvres|strong = "H8193".

7 ⁵⁵ Direz-vous en|strong = "H1696" faveur|strong = "H2896" de|strong = "H1696"
Dieu ce|strong = "H1696" qui|strong = "H5315" est|strong = "H1696" injuste|strong = "H5766",

E t|strong = "H1696" pour|strong = "H1696" le|strong = "H1696" soutenir alléguerez-
vous des|strong = "H1696" faussetés|strong = "H7423"?

⁵³a 13.4 Job 16:2.

⁵⁴b 13.5 Pr 17:28.

⁵⁵c 13.7 Job 17:5; 32:21; 36:4.

8 Voulez-vous avoir **à** **égard** **à** **sa** **personne**?

V oulez-vous plaider **pour** **Dieu**?

9 S'il vous **sonde**, vous **approuvera-t-il**?

O u **le** **tromperez-vous** **comme** **on** **trompe** **un** **homme**?

10 Certainement **il** **vous** **condamnera**,

S i **vous** **n'agissez** **en** **secret** **que** **par** **égard** **pour** **sa** **personne**.

11 Sa **majesté** **ne** **vous** **épouvantera-t-elle** **pas**?

S a **terreur** **ne** **tombera-t-elle** **pas** **sur** **vous**?

12 Vos **sentences** **sont** **des** **sentences** **de** **cendre**,

V os **retranchements** **sont** **des** **retranchements** **de** **boue**.
V. 13- **28**: cf. Job 23; 9:32- **35**.

13 Taisez-vous, laissez-moi, je **veux** **parler**!

I l' **m'en** **arrivera** **ce** **qu'il** **pourra**.

14 Pourquoi **saisirais-je** **ma** **chair** **entre** **les** **dents**?

J 'exposerai plutôt **ma** **vie**.

15Voici|strong = "H2005", il|strong = "H5315" me|strong = "H6440" tuera|strong = "H6991";
⁵⁶ je|strong = "H2005" n'ai rien|strong = "H3808" à|strong = "H6440" espérer|strong = "H3176";

M ais|strong = "H3588" devant|strong = "H6440" lui|strong = "H6440" je|strong = "H2005"
 défendrai|strong = "H3198" ma|strong = "H6440" conduite|strong = "H1870".

16Cela|strong = "H1931" même|strong = "H1571" peut servir|strong = "H6213"
 à|strong = "H6440" mon|strong = "H6440" salut|strong = "H3444",

C ar|strong = "H3588" un|strong = "H6440" impie|strong = "H2611" n'ose paraître|strong = "H5414"
 en|strong = "H6440" sa|strong = "H6440" présence|strong = "H6440".

17Écoutez|strong = "H8085", écoutez|strong = "H8085" mes|strong = "H8085"
 paroles|strong = "H4405",

P rêtez l'oreille à|strong = "H8085" ce|strong = "H5414" que|strong = "H8085"
 je|strong = "H5315" vais dire|strong = "H8085".

18Me|strong = "H4941" voici|strong = "H2009" prêt à|strong = "H3045"
 plaider|strong = "H6186" ma|strong = "H3045" cause|strong = "H4941";

J e|strong = "H3588" sais|strong = "H3045" que|strong = "H3588" j'ai raison|strong = "H6663".

19Quelqu'un disputera-t-il contre|strong = "H6440" moi|strong = "H5978"?

A lors|strong = "H1571" je|strong = "H1478" me|strong = "H5978" tais|strong = "H2790",
 et|strong = "H1478" je|strong = "H1478" veux|strong = "H2654" mourir|strong = "H1478".

20Seulement|strong = "H3045", ⁵⁷ accorde-moi deux|strong = "H8147"
 choses|strong = "H5921"

E t|strong = "H6440" je|strong = "H6440" ne|strong = "H3808" me|strong = "H6440"
 cacherai|strong = "H5641" pas|strong = "H3808" loin|strong = "H6440" de|strong = "H6440"
 ta|strong = "H6213" face|strong = "H6440":

⁵⁶d 13.15 Ps 23:4. Pr 14:32.

⁵⁷e 13.20 Job 9:34; 33:7.

21Retire|strong = "H7725" ta|strong = "H5921" main|strong = "H3709" de|strong = "H3709" dessus|strong = "H5921" moi|strong = "H6440",

E t|strong = "H5921" que|strong = "H8085" tes|strong = "H5375" terreurs|strong = "H6343" ne|strong = "H5869" me|strong = "H5315" troublent|strong = "H1204" plus|strong = "H5921".

22Puis appelle|strong = "H7121", et|strong = "H6030" je|strong = "H7725" répondrai|strong = "H6030",

O u|strong = "H2896" si|strong = "H3808" je|strong = "H7725" parle|strong = "H1696", réponds-moi!

23Quel|strong = "H4100" est|strong = "H5771" le|strong = "H3045" nombre de|strong = "H2403" mes|strong = "H3045" iniquités|strong = "H5771" et|strong = "H3045" de|strong = "H2403" mes|strong = "H3045" péchés|strong = "H2403"?

F ais-moi|strong = "H4994" connaître|strong = "H3045" mes|strong = "H3045" transgressions|strong = "H6588" et|strong = "H3045" mes|strong = "H3045" péchés|strong = "H2403".

24Pourquoi|strong = "H4100" caches-tu ton|strong = "H6440" visage|strong = "H6440",

E t|strong = "H6440" me|strong = "H6440" prends-tu ⁵⁸ pour|strong = "H6440" ton|strong = "H6440" ennemi?

25Veux-tu frapper|strong = "H6206" une|strong = "H7291" feuille|strong = "H5929" agitée|strong = "H5086"?

V eux-tu poursuivre|strong = "H7291" une|strong = "H7291" paille|strong = "H7179" desséchée|strong = "H3002"?

26Pourquoi|strong = "H3588" m'infliger d'amères souffrances,

M e|strong = "H5315" punir|strong = "H3423" pour|strong = "H5771" des|strong = "H5771" fautes|strong = "H5771" ⁵⁹ de|strong = "H5921" jeunesse|strong = "H5271"?

⁵⁸f 13.24 Job 16:9; 19:11; 33:10. La 2:5.

⁵⁹g 13.26 Ps 25:7.

27⁶⁰ Pourquoi|strong = "H4100" mettre|strong = "H7760" mes|strong = "H8104" pieds|strong = "H7272" dans|strong = "H5921" les|strong = "H7760" ceps|strong = "H5465",

S urveiller|strong = "H8104" tous|strong = "H3605" mes|strong = "H8104" mouvements,

T racer|strong = "H3789" une|strong = "H7760" limite|strong = "H2707" à|strong = "H7760" mes|strong = "H8104" pas|strong = "H7272",

28Quand|strong = "H3808" mon|strong = "H5414" corps|strong = "H1320" tombe|strong = "H1086" en|strong = "H1086" pourriture|strong = "H7538",

C omme|strong = "H5414" un|strong = "H6213" vêtement|strong = "H6440" que|strong = "H1931" dévore la|strong = "H1931" teigne|strong = "H6211"? V. 1-22: cf. Job 7. Ps 90. (Ec 9:3-6. Job 19:25-27. Ps 49:15, 16.)

14L'homme né|strong = "H3205" de|strong = "H3117" la|strong = "H3117" femme|strong = "H3205"!

a 14.1 Ps 90:5, 6, 9; 102:12; 103:15; 144:4. Ja 4:14.Sa|strong = "H3117" vie|strong = "H3117" est|strong = "H3117" courte|strong = "H7116", sans|strong = "H3117" cesse|strong = "H3117" agitée|strong = "H7267".

2Il|strong = "H3117" naît|strong = "H3318", il|strong = "H3117" est|strong = "H5975" coupé|strong = "H5243" comme|strong = "H5414" ⁶¹ une|strong = "H5975" fleur|strong = "H6731";

c 14.2 Job 8:9. Ps 90:6, 10; 102:12; 144:4.Il|strong = "H3117" fuit|strong = "H1272" et|strong = "H3318" disparaît|strong = "H5975" comme|strong = "H5414" une|strong = "H5975" ombre|strong = "H6738".

3 ⁶² Et|strong = "H4941" c'est sur|strong = "H5921" lui|strong = "H2088" que|strong = "H2088" tu|strong = "H5869" as|strong = "H3426" l'œil ouvert|strong = "H6491"!

E t|strong = "H4941" tu|strong = "H5869" me|strong = "H5869" fais|strong = "H6213" aller|strong = "H7971" en|strong = "H5869" justice|strong = "H4941" avec|strong = "H5973" toi|strong = "H6440"!

⁶⁰h 13.27 Job 33:11.

⁶¹b 14.2 Ps 103:15. És 40:6. 1 Pi 1:24.

⁶²d 14.3 Job 7:17, 18; 10:20.

4⁶³ Comment d'un être souillé sortira-t-il un homme pur?

I l' n'en peut sortir aucun.

5⁶⁴ Si ses jours sont fixés, si tu as compté ses mois,

S i tu en as marqué le terme qu'il ne saurait franchir,

6⁶⁵ Détourne de lui les regards, et donne-lui du relâche,

P our qu'il ait au moins la joie du mercenaire à sa journée.

7 Un arbre a de l'espérance:

Q uand on le coupe, il repousse,

I l' produit encore des rejets;

8 Quand sa racine a vieilli dans la terre,

Q uand son tronc meurt dans la poussière,

⁶³e 14.4 Ge 5:3. Ps 51:7. Jn 3:6. Ro 5:12. Ép 2:3.

⁶⁴f 14.5 Job 7:1.

⁶⁵g 14.6 Job 7:16, 19; 10:20.

⁶⁶h 14.6 Job 7:1, 2.

9 Il reverdit à l'approche de l'eau,

Il pousse des branches comme une jeune plante.

10 Mais l'homme meurt, et il perd sa force;

L'homme expire, et où est-il?

11 Les eaux des lacs s'évanouissent,

Les fleuves tarissent et se dessèchent;

12 Ainsi l'homme se couche et ne se relèvera plus,

Il ne se réveillera pas tant que les cieux subsisteront,

Il ne sortira pas de son sommeil.

13 Oh! Si tu voulais me cacher dans le séjour des morts,

M'y tenir à couvert jusqu'à ce que ta colère fût passée,

Et me fixer un terme auquel tu te souviendras de moi!

14Si l'homme une fois mort, pouvait revivre,

J'aurais de l'espoir tout le temps de mes souffrances,

Juste jusqu'à ce que mon état vînt à changer.

15Tu appellerais alors, et je te répondrais,

Tu languirais après l'ouvrage de tes mains.

16⁶⁷ Mais aujourd'hui tu comptes mes pas,

Tu as l'œil sur mes péchés;

17Mes transgressions sont scellées en un faisceau,

Et tu imagines des iniquités à ma charge.

18La montagne s'écroule et périt,

Le rocher disparaît de sa place,

19La pierre est broyée par les eaux,

⁶⁷i 14.16 Job 31:4; 34:21. Ps 56:9; 139:2, 3, 4. Pr 5:21. Jé 32:19.

Et la terre emportée par leur courant;

Ainsi tu détruis l'espérance de l'homme.

20 Tu es sans cesse
à l'assailir, et il s'en va

Tu le défigures, puis
tu le renvoies.

21 Que ses fils soient
honorés, il n'en sait rien

Qu'ils soient dans l'abaissement, il l'ignore.

22 C'est pour lui seul
qu'il éprouve de la douleur
en son corps,

C'est pour lui seul qu'il
ressent de la tristesse
en son âme.

Second discours d'Éliphas à Job

V. 1-16: cf. Job 16:1-5. (Job 25:4-6; 14:4. Ps 51:7.)

15 Éliphas de Théma prit
la parole et dit:

2 Le sage répond-il par
un vain savoir?

Se gonfle-t-il la poitrine du
vent d'orient?

3 Est-ce par d'inutiles propos
qu'il se défend?

E st-ce par des discours qui ne servent à rien?

4Toi, tu détruis même la crainte de Dieu,

T u anéantis tout mouvement de piété devant Dieu.

5Ton iniquité dirige ta bouche,

E t tu prends le langage des hommes rusés.

6Ce n'est pas moi, c'est ta bouche qui te condamne.

C e sont tes lèvres qui déposent contre toi.

7Es-tu né des hommes?

A s-tu été enfanté avant les collines?

8⁶⁸ As-tu reçu les confidences de Dieu?

A s-tu dérobé la sagesse à ton profit?

9Que sais-tu que nous ne sachions pas?

⁶⁸a 15.8 Ro 11:34.

Quelle connaissance as-tu que nous n'ayons pas?"

10⁶⁹ Il y a parmi nous des cheveux blancs, des vieillards,

Plus riches de jours que ton père.

11Tiens-tu peu de chose les consolations de Dieu,

Et les paroles qui doucement se font entendre à toi?"...

12Où ton cœur t'entraîne-t-il,

Et que signifie ce roulement de tes yeux?"

13Quoi! C'est contre Dieu que tu tournes ta colère

Et que ta bouche exhale de pareils discours!

14⁷⁰ Qu'est-ce que l'homme, pour qu'il soit pur?"

Celui qui est né de la femme peut-il être juste?"

⁶⁹b 15.10 Job 32:7.

⁷⁰c 15.14 1 R 8:46. 2 Ch 6:36. Job 14:4. Ps 14:3. Pr 20:9. Ec 7:20. 1 Jn 1:8, 10.

15⁷¹ Si|strong = "H3808" Dieu|strong = "H1697" n'a pas|strong = "H3808"
confiance|strong = "H3689" en|strong = "H5869" ses|strong = "H5869" saints|strong = "H6918",

e 15.15 Job 4:18; 25:5.Si|strong = "H3808" les|strong = "H5869" cieux|strong = "H8064"
ne|strong = "H5869" sont|strong = "H8064" pas|strong = "H3808" purs|strong = "H2141"
devant|strong = "H5869" lui|strong = "H5869",

16Combien|strong = "H4557" moins|strong = "H4592" l'être abominable|strong = "H8581"
et|strong = "H8354" pervers,

L 'homme qui|strong = "H4325" boit|strong = "H8354" l'iniquité comme|strong = "H5414"
l'eau! V. 17-|strong = "H8141"35: cf. Job 18:5-|strong = "H8141"21; 20:4-
|strong = "H8141"29.

17Je|strong = "H3117" vais|strong = "H3318" te|strong = "H6440" parler|strong = "H8085",
écoute-moi!

J e|strong = "H3117" raconterai|strong = "H5608" ce|strong = "H2088" que|strong = "H8085"
j'ai vu|strong = "H2372",

18Ce|strong = "H5046" que|strong = "H5046" les|strong = "H5046" sages|strong = "H2450"
ont|strong = "H5869" fait|strong = "H3808" connaître|strong = "H5046",

C e|strong = "H5046" qu'ils ont|strong = "H5869" révélé|strong = "H5046", l'ayant
appris|strong = "H5046" de|strong = "H5046" leurs|strong = "H5046" pères|strong = "H2029".

19A|strong = "H5414" eux|strong = "H6440" seuls appartenait|strong = "H5414"
le|strong = "H5414" pays,

E t|strong = "H5674" parmi|strong = "H8432" eux|strong = "H6440" nul|strong = "H3947"
étranger|strong = "H2114" n'était encore|strong = "H7725" venu|strong = "H5674".

20Le|strong = "H3117" méchant|strong = "H7563" passe|strong = "H5674"
dans|strong = "H3117" l'angoisse tous|strong = "H3605" les|strong = "H4557"
jours|strong = "H3117" de|strong = "H3117" sa|strong = "H3117" vie|strong = "H3117",

⁷¹d 15.15 Job 4:18.

Toutes les années qui sont l'impie.

21 La terreur retentit à ses oreilles;

f 15.21 1 Th 5:3. Au sein de la paix, le dévastateur va fondre sur lui;

22 Il n'espère pas échapper aux ténèbres,

Il voit l'épée qui le menace;

23 Il court là pour chercher du pain,

Il sait que le jour des ténèbres l'attend.

24 La détresse et l'angoisse l'épouvantent,

Elles l'assaillent comme un roi prêt à combattre;

25 Car il a levé la main contre Dieu,

Il a bravé le Tout-Puissant,

⁷²g 15.23 Job 18:12. Ps 109:10.

26 Il a eu l'audace de courir à lui

Sous le dos épais de ses boucliers.

27 Il avait le visage couvert de graisse,

Les flancs chargés d'embonpoint;

28 Et il habite des villes détruites,

Des maisons abandonnées,

Sur le point de tomber en ruines.

29 Il ne s'enrichira plus, sa fortune ne se relèvera pas,

sa prospérité ne s'étendra plus sur la terre.

30 Il ne pourra se dérober aux ténèbres,

La flamme consumera ses rejetons,

h 15.30 Job 4:9. Et Dieu le fera périr par le souffle de sa bouche.

31S'il a confiance dans
le mal, il se trompe,

Car le mal sera sa récompense.

32⁷³ Elle arrivera avant
le terme de ses jours,

Et son rameau ne verdira plus.

33Il sera comme une vigne
dépouillée de ses fruits encore
verts,

Comme un olivier dont
on a fait tomber les fleurs.

34La maison de l'impie
deviendra stérile,

Et le feu dévorera la tente
de l'homme corrompu.

35⁷⁴ Il conçoit le mal
et enfante le mal,

Il mûrit dans son sein
des fruits qui le trompent.

Réponse de Job à Éliphas

V. 1-5: cf. Job 19:1-6. Mt 7:12.

16Job prit la parole
et dit:

⁷³i 15.32 Job 22:16. Ps 55:24.

⁷⁴j 15.35 Ps 7:15. És 59:4. Os 10:13.

2J'ai souvent entendu pareilles choses

a 16.2 Job 13:4.Vous êtes tous des consolateurs fâcheux.

3Quand finiront ces discours en l'air?

P ourquoi cette irritation dans tes réponses?

4Moi aussi, je pourrais parler comme vous,

S i vous étiez à ma place:

J e vous accablerais de paroles,

J e secouerais sur vous la tête,

5Je vous fortifierais de la bouche,

J e remuerais les lèvres pour vous soulager. V. 6-17: cf. (La 3:1-20. Job 19:6-12.) (Job 23:1-17; 32:8-14.)

6Si je parle, mes souffrances ne seront point calmées,

S i je me tais, en quoi seront-elles moindres?

7Maintenant|strong = "H6258", hélas! Il|strong = "H5315" m'a épuisé|strong = "H3811"...

T u|strong = "H6258" as|strong = "H3426" ravagé|strong = "H8074" toute|strong = "H3605" ma|strong = "H8085" maison|strong = "H5712";

8Tu|strong = "H6440" m'as saisi|strong = "H7059", pour|strong = "H6965" témoigner|strong = "H5707" contre|strong = "H6440" moi|strong = "H6440";

M a|strong = "H6440" maigreur|strong = "H3585" se|strong = "H6440" lève|strong = "H6965", et|strong = "H6030" m'accuse en|strong = "H6440" face|strong = "H6440".

9 ⁷⁵ Il|strong = "H6862" me|strong = "H5869" déchire|strong = "H2963" et|strong = "H5869" me|strong = "H5869" poursuit|strong = "H7852" dans|strong = "H5921" sa|strong = "H2963" fureur,

I l|strong = "H6862" grince|strong = "H2786" des|strong = "H5869" dents|strong = "H8127" contre|strong = "H7852" moi|strong = "H6440",

I l|strong = "H6862" m'attaque ⁷⁶ et|strong = "H5869" me|strong = "H5869" perce|strong = "H3913" de|strong = "H5869" son|strong = "H3913" regard|strong = "H5869".

10Ils|strong = "H3162" ouvrent|strong = "H6473" la|strong = "H4390" bouche|strong = "H6310" pour|strong = "H6310" me|strong = "H2781" dévorer,

I ls|strong = "H3162" m'insultent et|strong = "H3162" me|strong = "H2781" frappent|strong = "H5221" les|strong = "H5221" joues|strong = "H3895",

I ls|strong = "H3162" s'acharnent tous|strong = "H3162" après|strong = "H6310" moi|strong = "H3162".

11Dieu|strong = "H1697" me|strong = "H3027" livre|strong = "H5462" à|strong = "H3027" la|strong = "H5462" merci des|strong = "H3027" impies|strong = "H7563",

I l|strong = "H3027" me|strong = "H3027" précipite|strong = "H3399" entre|strong = "H5973" les|strong = "H3027" mains|strong = "H3027" des|strong = "H3027" méchants|strong = "H7563".

⁷⁵b 16.9 Job 10:16, 17.

⁷⁶c 16.9 Job 13:24.

12J'étais tranquille|strong = "H7961", et|strong = "H6965" il|strong = "H5315" m'a secoué|strong = "H6565",

I l|strong = "H5315" m'a saisi|strong = "H7059" par|strong = "H1961" la|strong = "H6965" nuque|strong = "H6203" et|strong = "H6965" m'a brisé|strong = "H6327",

d 16.12 Job 7:20. La 3:12.Il|strong = "H5315" a|strong = "H6965" tiré|strong = "H6965" sur|strong = "H6965" moi|strong = "H6440" comme|strong = "H1961" à|strong = "H6965" un|strong = "H6965" but|strong = "H4307".

13Ses|strong = "H5921" traits|strong = "H7228" m'entourent de|strong = "H5437" toutes|strong = "H3162" parts|strong = "H7093";

I l|strong = "H5315" me|strong = "H5315" perce|strong = "H6398" les|strong = "H2550" reins|strong = "H3629" sans|strong = "H3808" pitié|strong = "H2550",

I l|strong = "H5315" répand|strong = "H8210" ma|strong = "H8210" bile|strong = "H4845" sur|strong = "H5921" la|strong = "H5437" terre|strong = "H6083".

14Il|strong = "H5315" me|strong = "H6440" fait|strong = "H6555" brèche|strong = "H6556" sur|strong = "H6440" brèche|strong = "H6556",

I l|strong = "H5315" fond|strong = "H7323" sur|strong = "H6440" moi|strong = "H6440" comme|strong = "H5869" un|strong = "H6440" guerrier|strong = "H1368".

15J'ai cousu|strong = "H8609" un|strong = "H8609" sac|strong = "H8242" sur|strong = "H5921" ma|strong = "H5953" peau|strong = "H1539";

e 16.15 Job 30:19.J'ai roulé|strong = "H5953" ma|strong = "H5953" tête|strong = "H7161" dans|strong = "H5921" la|strong = "H5921" poussière|strong = "H6083".

16Les|strong = "H6440" pleurs|strong = "H1065" ont|strong = "H6440" altéré|strong = "H2560" mon|strong = "H6440" visage|strong = "H6440";

L 'ombre de|strong = "H6440" la|strong = "H6440" mort|strong = "H6757" est|strong = "H6440" sur|strong = "H6440" mes|strong = "H8085" paupières|strong = "H6079".

17Je|strong = "H5315" n'ai pourtant commis|strong = "H3709" aucune|strong = "H3808" violence|strong = "H2555",

E t|strong = "H5921" ma|strong = "H3709" prière|strong = "H8605" fut|strong = "H1121" toujours|strong = "H2308" pure|strong = "H2134". 16 v. 18 à|strong = "H3808" 17 v. 9: cf. (Job 12:4, 5; 13:4-|strong = "H8141"13.)

18O terre|strong = "H6083", ne|strong = "H1818" couvre|strong = "H3680" point|strong = "H3808" mon|strong = "H3680" sang|strong = "H1818",

E t|strong = "H4725" que|strong = "H4725" mes|strong = "H3680" cris|strong = "H2201" prennent|strong = "H1121" librement leur|strong = "H1961" essor|strong = "H4725"!

19Djà|strong = "H6440" maintenant|strong = "H6258", mon|strong = "H6965" témoin|strong = "H5707" est|strong = "H5315" dans|strong = "H6440" le|strong = "H8064" ciel|strong = "H8064",

M on|strong = "H6965" témoin|strong = "H5707" est|strong = "H5315" dans|strong = "H6440" les|strong = "H4791" lieux|strong = "H4725" élevés|strong = "H4791".

20Mes|strong = "H8085" amis|strong = "H7453" se|strong = "H5869" jouent|strong = "H3887" de|strong = "H5869" moi|strong = "H6440";

C 'est Dieu|strong = "H1697" que|strong = "H1697" j'implore avec|strong = "H7453" larmes|strong = "H1065".

21 ⁷⁷ Puisse-t-il donner|strong = "H5437" à|strong = "H1121" l'homme raison|strong = "H3198" contre|strong = "H5973" Dieu|strong = "H1697",

E t|strong = "H1121" au|strong = "H1121" fils|strong = "H1121" de|strong = "H1121" l'homme contre|strong = "H5973" ses|strong = "H1397" amis|strong = "H7453"!

22Car|strong = "H3588" le|strong = "H7725" nombre|strong = "H4557" de|strong = "H8141" mes|strong = "H1980" années|strong = "H8141" touche à|strong = "H8141" son|strong = "H7725" terme|strong = "H7093",

E t|strong = "H7725" je|strong = "H7725" m'en irai|strong = "H1980" par|strong = "H4557" un|strong = "H7725" sentier d'où je|strong = "H7725" ne|strong = "H3808" reviendrai|strong = "H7725" pas|strong = "H3808".

17Mon|strong = "H3117" souffle|strong = "H7307" se|strong = "H3117" perd|strong = "H2254",

⁷⁷f 16.21 Job 31:35. Ec 6:10. És 45:9. Ro 9:20.

M es|strong = "H3117" jours|strong = "H3117" s'éteignent,

L e|strong = "H3117" sépulcre|strong = "H6913" m'attend.

2Je|strong = "H3885" suis|strong = "H1961" environné de|strong = "H5869" moqueurs|strong = "H2049",

E t|strong = "H5869" mon|strong = "H7121" œil|strong = "H5869" doit|strong = "H5869" contempler|strong = "H3885" leurs|strong = "H5869" insultes|strong = "H4784".

3Sois|strong = "H7760" auprès|strong = "H5973" de|strong = "H3027" toi-même ma|strong = "H7760" caution|strong = "H6148";

A utrement, qui|strong = "H4310" répondrait pour|strong = "H3027" moi|strong = "H3027"?

4Car|strong = "H3588" tu|strong = "H3588" as|strong = "H6440" fermé|strong = "H6845" leur|strong = "H6845" cœur|strong = "H3820" à|strong = "H3820" l'intelligence;

A ussi|strong = "H3651" ne|strong = "H3808" les|strong = "H3820" laisseras-tu pas|strong = "H3808" triompher|strong = "H7311".

5On|strong = "H5971" invite|strong = "H5046" ses|strong = "H5046" amis|strong = "H7453" au|strong = "H5046" partage|strong = "H2506" du|strong = "H1121" butin,

E t|strong = "H1121" l'on a|strong = "H5046" des|strong = "H1121" enfants|strong = "H1121" dont|strong = "H6440" les|strong = "H3615" yeux|strong = "H5869" se|strong = "H5869" consomment|strong = "H3615".

6⁷⁸ Il|strong = "H5971" m'a rendu|strong = "H3322" la|strong = "H6440" fable|strong = "H4914" des|strong = "H6440" peuples|strong = "H5971",

E t|strong = "H6440" ma|strong = "H6440" personne|strong = "H6440" est|strong = "H5971" un|strong = "H6440" objet|strong = "H1931" de|strong = "H6440" mépris|strong = "H8611".

7Mon|strong = "H7121" œil|strong = "H5869" est|strong = "H5869" obscurci|strong = "H3543" par|strong = "H3027" la|strong = "H5869" douleur|strong = "H3708";

⁷⁸a 17.6 Job 30:5.

Tous mes membres sont comme une ombre.

8 Les hommes droits en sont stupéfaits,

Et l'innocent se soulève contre l'impie.

9 Le juste néanmoins demeure ferme dans sa voie,

Celui qui a les mains pures se fortifie de plus en plus. V. 10-16: cf. (Job 10:20-22; 19:10.)

10⁷⁹ Mais vous tous, revenez à vos mêmes discours,

Et je ne trouverai pas un sage parmi vous.

11⁸⁰ Quoi! Mes jours sont passés, mes projets sont anéantis,

Les projets qui remplissaient mon cœur...

12 Et ils prétendent que la nuit c'est le jour,

Quand la lumière est proche quand les ténèbres sont là!

⁷⁹b 17.10 Job 6:29.

⁸⁰c 17.11 Job 7:6; 9:25.

13C'est le séjour des morts que j'attends pour demeurer,

C'est dans les ténèbres que je dresserai ma couche;

14Je crie à la fosse: Tu es mon père!

Et aux vers: Vous êtes ma mère et ma sœur!

15Mon espérance, où donc est-elle?

Mon espérance, qui peut voir?

16Elle descendra vers les portes du séjour des morts,

Quand nous irons ensemble reposer dans la poussière.

Second discours de Bildad à Job
V. 1-21: cf. (Job 15:17-35; 20.)

18Bildad de Schuach et la parole et dit:

2Quand mettrez-vous un terme à ces discours?

Ayez de l'intelligence, puis nous parlerons.

⁸¹d 17.16 Job 3:17, 18, 19; 30:23, 24.

3 Pourquoi sommes-nous regardés comme des bêtes?

P ourquoi ne sommes-nous à vos yeux que des brutes?

4 ⁸² O toi qui te déchires dans ta fureur,

F aut-il, à cause de toi, que la terre devienne déserte?

F aut-il que les rochers disparaissent de leur place?

5 La lumière du méchant s'éteindra,

E t la flamme qui en jaillit cessera de briller.

6 La lumière s'obscurcira sous sa tente,

E t sa lampe au-dessus de lui s'éteindra.

7 Ses pas assurés seront à l'étroit;

M algré ses efforts, il tombera.

8 Car il met les pieds sur un filet,

⁸²a 18.4 Job 13:14.

I l|strong = "H4428" marche|strong = "H1980" dans|strong = "H5921" les|strong = "H7971" mailles|strong = "H7639",

9Il|strong = "H4428" est|strong = "H8034" saisi|strong = "H2388" au|strong = "H2388" piège|strong = "H6341" par|strong = "H5921" le|strong = "H2388" talon|strong = "H6119",

b 18.9 Job 5:5.Et|strong = "H5921" le|strong = "H2388" filet|strong = "H6341" s'empare de|strong = "H5921" lui|strong = "H4428";

10Le|strong = "H5921" cordeau|strong = "H2256" est|strong = "H2256" caché|strong = "H2934" dans|strong = "H5921" la|strong = "H5921" terre|strong = "H6440",

E t|strong = "H5921" la|strong = "H5921" trappe|strong = "H4434" est|strong = "H2256" sur|strong = "H5921" son|strong = "H7760" sentier|strong = "H5410".

11 ⁸³ Des|strong = "H7272" terreurs|strong = "H1091" l'assiègent, l'entourent,

L e|strong = "H5439" poursuivent|strong = "H6327" par|strong = "H7272" derrière|strong = "H7272".

12 ⁸⁴ La|strong = "H3559" faim|strong = "H7457" consume|strong = "H7457" ses|strong = "H3559" forces|strong = "H2388",

L a|strong = "H3559" misère est|strong = "H1961" à|strong = "H1961" ses|strong = "H3559" côtés|strong = "H6763".

13Les|strong = "H4194" parties de|strong = "H5785" sa|strong = "H7971" peau|strong = "H5785" sont|strong = "H7563" l'une après|strong = "H4480" l'autre dévorées,

S es|strong = "H7971" membres sont|strong = "H7563" dévorés par|strong = "H6440" le|strong = "H1060" premier-né de|strong = "H5785" la|strong = "H4194" mort|strong = "H4194".

14 ⁸⁵ Il|strong = "H4428" est|strong = "H4428" arraché|strong = "H5423" de|strong = "H4428" sa|strong = "H4428" tente où|strong = "H5423" il|strong = "H4428" se|strong = "H4428" croyait en|strong = "H4428" sûreté|strong = "H4009",

⁸³c 18.11 Job 15:21. Jér 6:25; 46:5; 49:29.

⁸⁴d 18.12 Job 15:23.

⁸⁵e 18.14 Job 8:13, 14; 11:20. Pr 10:28.

I l|strong = "H4428" se|strong = "H4428" traîne|strong = "H6805" vers|strong = "H6440" le|strong = "H4428" roi|strong = "H4428" des|strong = "H4428" épouvantements|strong = "H1091".

15Nul|strong = "H1097" des|strong = "H5921" siens n'habite sa|strong = "H5921" tente,

L e|strong = "H7931" soufre|strong = "H1614" est|strong = "H7931" répandu|strong = "H2219" sur|strong = "H5921" sa|strong = "H5921" demeure|strong = "H5116".

16En|strong = "H3117" bas, ses|strong = "H3001" racines|strong = "H8328" se|strong = "H8328" dessèchent|strong = "H3001";

E n|strong = "H3117" haut|strong = "H4605", ses|strong = "H3001" branches|strong = "H7105" sont|strong = "H7105" coupées|strong = "H5243".

17⁸⁶ Sa|strong = "H6440" mémoire|strong = "H2143" disparaît|strong = "H6275" de|strong = "H8034" la|strong = "H6440" terre|strong = "H6440",

S on|strong = "H6440" nom|strong = "H8034" n'est plus|strong = "H6440" sur|strong = "H6440" la|strong = "H6440" face|strong = "H6440" des|strong = "H6440" champs|strong = "H2351".

18Il|strong = "H4428" est|strong = "H8398" poussé|strong = "H1920" de|strong = "H4428" la|strong = "H5074" lumière|strong = "H5216" dans|strong = "H6440" les|strong = "H2822" ténèbres|strong = "H2822",

I l|strong = "H4428" est|strong = "H8398" chassé|strong = "H5074" du|strong = "H5074" monde|strong = "H8398".

19⁸⁷ Il|strong = "H5971" ne|strong = "H5971" laisse|strong = "H5800" ni|strong = "H5209" descendants|strong = "H5209" ni|strong = "H5209" postérité|strong = "H5220" parmi|strong = "H6440" son|strong = "H4033" peuple|strong = "H5971",

N i|strong = "H5209" survivant|strong = "H8300" dans|strong = "H6440" les|strong = "H5971" lieux|strong = "H4725" qu'il habitait|strong = "H4033".

20Les|strong = "H3117" générations à|strong = "H3117" venir|strong = "H1980" seront|strong = "H3117" étonnées|strong = "H8074" de|strong = "H3117" sa|strong = "H3117" ruine|strong = "H8074",

⁸⁶f 18.17 Ps 109:13. Pr 10:7.

⁸⁷g 18.19 És 14:22. Jé 22:30.

Et la génération présente sera saisie d'effroi.

21Point d'autre destinée pour le méchant,

Point d'autre sort pour qui ne connaît pas Dieu!

Réponse de Job à Bildad
V. 1-22: cf. Job 16. Ps 88; 102:4-12.

19Job prit la parole et dit:

2Jusques à quand affligerez-vous mon âme,

Et m'écraserez-vous vos discours?

3Voilà dix fois que vous m'outragez;

N'avez-vous pas honte de m'étourdir ainsi?

4Si réellement j'ai péché,

Seul j'en suis responsable.

5Pensez-vous me traiter avec hauteur?

Pensez-vous démontrer que je suis coupable?

6Sachez alors que c'est Dieu qui me poursuit,

Et qui m'enveloppe de son filet.

7Voici la violence, et nul ne répond;

J'implore justice, et point de justice!

8Il m'a fermé toute issue, et je ne puis passer;

Il m'a répandu des ténèbres sur mes sentiers.

9Il m'a dépouillé de ma gloire,

Il m'a enlevé la couronne de ma tête.

10Il m'a brisé de toutes parts, et je m'en vais;

Il m'a arraché mon espoir comme un arbre.

11Il s'est enflammé de colère contre moi,

a **19.11** Job 13:24; 16:9; 33:10. La 2:5. Il m'a traité comme l'un de ses ennemis.

12Ses troupes se sont concertées en marche,

E lles|strong="H5869" se|strong="H3162" sont|strong="H1870" frayées leur|strong="H5549" chemin|strong="H1870" jusqu'à moi|strong="H3162",

E lles|strong="H5869" ont|strong="H5869" campé|strong="H2583" autour|strong="H5439" de|strong="H1870" ma|strong="H5414" tente.

13 ⁸⁸ Il|strong="H5315" a|strong="H3045" éloigné|strong="H7368" de|strong="H4480" moi|strong="H6440" mes|strong="H3045" frères|strong="H1121",

E t|strong="H3045" mes|strong="H3045" amis|strong="H3045" se|strong="H3045" sont|strong="H2114" détournés|strong="H2114" de|strong="H4480" moi|strong="H6440";

14Je|strong="H5315" suis|strong="H1961" abandonné|strong="H2308" de|strong="H2308" mes|strong="H3045" proches|strong="H7138",

J e|strong="H5315" suis|strong="H1961" oublié|strong="H7911" de|strong="H2308" mes|strong="H3045" intimes|strong="H3045".

15Je|strong="H5315" suis|strong="H1961" un|strong="H1004" étranger|strong="H2114" pour|strong="H1004" mes|strong="H7760" serviteurs|strong="H1481" et|strong="H1004" mes|strong="H7760" servantes,

J e|strong="H5315" ne|strong="H5869" suis|strong="H1961" plus|strong="H5869" à|strong="H5869" leurs|strong="H1004" yeux|strong="H5869" qu'un inconnu|strong="H5237".

16J'appelle mon|strong="H7121" serviteur|strong="H5650", et|strong="H6030" il|strong="H5315" ne|strong="H3808" répond|strong="H6030" pas|strong="H3808";

J e|strong="H5650" le|strong="H7121" supplie|strong="H2603" de|strong="H5650" ma|strong="H1119" bouche|strong="H6310", et|strong="H6030" c'est en|strong="H5650" vain|strong="H7307".

17Mon|strong="H2603" humeur|strong="H7307" est|strong="H7307" à|strong="H1121" charge|strong="H2114" à|strong="H1121" ma|strong="H5414" femme,

^{88b} 19.13 Ps 31:12; 38:12; 69:9; 88:9.

E t|strong = "H1121" ma|strong = "H5414" plainte aux|strong = "H1696" fils|strong = "H1121" de|strong = "H1121" mes|strong = "H7760" entrailles|strong = "H3629".

18 ⁸⁹ Je|strong = "H1571" suis|strong = "H1961" méprisé|strong = "H3988" même|strong = "H1571" par|strong = "H1696" des|strong = "H1696" enfants|strong = "H5759";

S i|strong = "H3808" je|strong = "H1571" me|strong = "H5315" lève|strong = "H6965", je|strong = "H1571" reçois leurs|strong = "H6965" insultes|strong = "H1696".

19 ⁹⁰ Ceux|strong = "H3605" que|strong = "H2088" j'avais pour|strong = "H5414" confidents|strong = "H5475" m'ont en|strong = "H2015" horreur|strong = "H8581",

C eux|strong = "H3605" que|strong = "H2088" j'aimais se|strong = "H5315" sont|strong = "H3027" tournés|strong = "H2015" contre|strong = "H6440" moi|strong = "H6440".

20 ⁹¹ Mes|strong = "H7760" os|strong = "H6106" sont|strong = "H6106" attachés|strong = "H1692" à|strong = "H1320" ma|strong = "H5414" peau|strong = "H5785" et|strong = "H1320" à|strong = "H1320" ma|strong = "H5414" chair|strong = "H1320";

I l|strong = "H5315" ne|strong = "H1121" me|strong = "H5315" reste|strong = "H1692" que|strong = "H1320" la|strong = "H6106" peau|strong = "H5785" des|strong = "H1320" dents|strong = "H8127".

21 Ayez pitié|strong = "H2603", ayez pitié|strong = "H2603" de|strong = "H3027" moi|strong = "H3027", vous|strong = "H3027", mes|strong = "H3027" amis|strong = "H7453"!

C ar|strong = "H3588" la|strong = "H3027" main|strong = "H3027" de|strong = "H3027" Dieu|strong = "H1697" m'a frappé|strong = "H5060".

22 Pourquoi|strong = "H4100" me|strong = "H5315" poursuivre|strong = "H7291" comme|strong = "H3644" Dieu|strong = "H1697" me|strong = "H5315" poursuit|strong = "H7291"?

⁸⁹c 19.18 Job 30:1.

⁹⁰d 19.19 Ps 41:10; 55:14, 15.

⁹¹e 19.20 Job 30:30. Ps 102:6. La 4:8.

P ourquoi vous montrer insatiables de ma chair? V. 23-29: cf. (Mt 5:8. 1 Jn 3:2, 3.) Jn 11:23-27.

23Oh! Je voudrais que mes paroles fussent écrites,

Q u'elles fussent écrites dans un livre;

24Je voudrais qu'avec un burin de fer et avec du plomb

E lles fussent pour toujours gravées dans le roc...

25Mais je sais que mon rédempteur est vivant,

E t qu'il se lèvera le dernier sur la terre.

26Quand ma peau sera détruite, il se lèvera;

Q uand je n'aurai plus de chair, je verrai Dieu.

27Je le verrai, et il me sera favorable;

M es yeux le verront, et non ceux d'un autre;

M on|strong = "H7200" âme|strong = "H3629" languit|strong = "H3615" d'attente au-dedans de|strong = "H3615" moi|strong = "H6440".

28Vous|strong = "H1697" direz|strong = "H1696" alors|strong = "H1571":
Pourquoi|strong = "H4100" le|strong = "H4672" poursuivions-nous?

C ar|strong = "H3588" la|strong = "H4672" justice|strong = "H8328" de|strong = "H1697" ma|strong = "H5414" cause|strong = "H1697" sera|strong = "H1697" reconnue|strong = "H4672".

29 Craignez|strong = "H1481" pour|strong = "H6440" vous|strong = "H6440" le|strong = "H6440" glaive|strong = "H2719":

L es|strong = "H6440" châtiments|strong = "H5771" par|strong = "H6440" le|strong = "H6440" glaive|strong = "H2719" sont|strong = "H6440" terribles|strong = "H2534"!

E t|strong = "H6440" sachez|strong = "H3045" qu'il y|strong = "H5650" a|strong = "H6440" un|strong = "H6440" jugement|strong = "H1779".

Second discours de Tsophar à Job

V. 1-29: cf. (Job 8:8-15; 15:17, etc.; 18:5, etc.) Ps 37:32-38.

20Tsophar|strong = "H6691" de|strong = "H6691" Naama|strong = "H5284" prit|strong = "H7760" la|strong = "H6030" parole|strong = "H6030" et|strong = "H6030" dit|strong = "H6030":

2Mes|strong = "H7725" pensées|strong = "H5587" me|strong = "H3027" forcent à|strong = "H7725" répondre|strong = "H7725",

E t|strong = "H7725" mon|strong = "H7725" agitation|strong = "H1980" ne|strong = "H1121" peut|strong = "H3117" se|strong = "H3651" contenir|strong = "H2363".

3J'ai entendu|strong = "H8085" des|strong = "H7307" reproches|strong = "H3639" qui|strong = "H8085" m'outragent;

L e|strong = "H8085" souffle|strong = "H7307" de|strong = "H7307" mon|strong = "H8085" intelligence|strong = "H3045" donnera la|strong = "H8085" réplique|strong = "H6030".

4Ne|strong = "H3045" sais-tu pas|strong = "H3045" que|strong = "H3045",
de|strong = "H7760" tout|strong = "H3045" temps|strong = "H5703",

D epuis|strong = "H4480" que|strong = "H3045" l'homme a|strong = "H7760"
été|strong = "H1961" placé|strong = "H7760" sur|strong = "H5921" la|strong = "H3045"
terre|strong = "H6083",

5⁹² Le|strong = "H5704" triomphe|strong = "H7445" des|strong = "H7563"
méchants|strong = "H7563" a|strong = "H5704" été|strong = "H1961" court|strong = "H7138",

E t|strong = "H7563" la|strong = "H5704" joie|strong = "H8057" de|strong = "H8057"
l'impie momentanée|strong = "H7281"?

6Quand|strong = "H3117" il|strong = "H3117" s'élèverait jusqu'aux cieux|strong = "H8064",

E t|strong = "H5927" que|strong = "H4725" sa|strong = "H8064" tête|strong = "H7218"
toucherait|strong = "H5060" aux|strong = "H5060" nues|strong = "H5645",

7Il|strong = "H3117" périra pour|strong = "H7200" toujours|strong = "H5331"
comme|strong = "H7200" son|strong = "H7200" ordure|strong = "H1561",

E t|strong = "H7200" ceux|strong = "H1121" qui|strong = "H1121" le|strong = "H7200"
voyaient|strong = "H7200" diront|strong = "H6310": Où|strong = "H4725" est-
il?

8Il|strong = "H3117" s'envolera comme|strong = "H3254" un|strong = "H4672"
songe|strong = "H2472", et|strong = "H3915" on|strong = "H3117" ne|strong = "H3808"
le|strong = "H4672" trouvera|strong = "H4672" plus|strong = "H4672";

I l|strong = "H3117" disparaîtra|strong = "H5074" comme|strong = "H3254"
une|strong = "H4672" vision|strong = "H2384" nocturne|strong = "H3915";

9L'œil qui|strong = "H5869" le|strong = "H4725" regardait|strong = "H7805"
ne|strong = "H5869" le|strong = "H4725" regardera|strong = "H7789" plus|strong = "H3254",

L e|strong = "H4725" lieu|strong = "H4725" qu'il habitait|strong = "H4725"
ne|strong = "H5869" l'apercevra plus|strong = "H3254".

10Ses|strong = "H3027" fils|strong = "H1121" seront|strong = "H1121" as-
saillis|strong = "H7521" par|strong = "H3027" les|strong = "H7725" pauvres|strong = "H1800",

⁹²a 20.5 Ps 37:35, 36.

Et ses mains restitueront ce qu'il a pris par violence.

11 La vigueur de la jeunesse, qui remplissait ses membres,

Aura sa couche avec lui dans la poussière.

12 Le mal était doux à sa bouche,

Il le cachait sous sa langue,

13 Il le savourait sans l'abandonner,

Il le retenait au milieu de son palais;

14 Mais sa nourriture se transformera dans ses entrailles,

Elle deviendra dans son corps un venin d'aspic.

15 Il a englouti des richesses, il les vomira;

Dieu les chassera de son ventre.

16 Il a sucé du venin d'aspic,

L a|strong = "H2026" langue|strong = "H3956" de|strong = "H3956" la|strong = "H2026" vipère|strong = "H6620" le|strong = "H2026" tuera|strong = "H2026".

17Il|strong = "H3117" ne|strong = "H7200" reposera plus|strong = "H7200" ses|strong = "H7200" regards|strong = "H7200" sur|strong = "H7200" les|strong = "H7200" ruisseaux|strong = "H6390",

S ur|strong = "H7200" les|strong = "H7200" torrents|strong = "H5158", sur|strong = "H7200" les|strong = "H7200" fleuves|strong = "H5104" de|strong = "H5158" miel|strong = "H1706" et|strong = "H7200" de|strong = "H5158" lait|strong = "H2529".

18Il|strong = "H7725" rendra|strong = "H7725" ce|strong = "H5927" qu'il a|strong = "H7725" gagné|strong = "H3022", et|strong = "H7725" n'en profitera|strong = "H1104" plus|strong = "H3808";

I l|strong = "H7725" restituera|strong = "H7725" tout|strong = "H1104" ce|strong = "H5927" qu'il a|strong = "H7725" pris, et|strong = "H7725" n'en jouira|strong = "H5965" plus|strong = "H3808".

19Car|strong = "H3588" il|strong = "H3117" a|strong = "H1004" opprimé|strong = "H1497", délaissé|strong = "H5800" les|strong = "H1129" pauvres|strong = "H1800",

b 20.19 Ec 5:12.Il|strong = "H3117" a|strong = "H1004" ruiné|strong = "H1497" des|strong = "H1004" maisons|strong = "H1004" et|strong = "H1004" ne|strong = "H3808" les|strong = "H1129" a|strong = "H1004" pas|strong = "H3808" rétablies|strong = "H1129".

20Son|strong = "H3045" avidité n'a point|strong = "H3808" connu|strong = "H3045" de|strong = "H3808" bornes|strong = "H3045";

M ais|strong = "H3588" il|strong = "H3117" ne|strong = "H3808" sauvera|strong = "H4422" pas|strong = "H3808" ce|strong = "H3045" qu'il avait|strong = "H1121" de|strong = "H3808" plus|strong = "H3808" cher|strong = "H2530".

21Rien|strong = "H3808" n'échappait à|strong = "H2898" sa|strong = "H5921" voracité;

M ais|strong = "H3588" son|strong = "H7760" bien-être ne|strong = "H3808" durera|strong = "H2342" pas|strong = "H3808".

22Au|strong = "H3027" milieu|strong = "H4390" de|strong = "H3027" l'abondance il|strong = "H3027" sera|strong = "H5060" dans|strong = "H8432" la|strong = "H4390" détresse|strong = "H3334";

L a|strong = "H4390" main|strong = "H3027" de|strong = "H3027" tous|strong = "H3605" les|strong = "H3027" misérables|strong = "H6001" se|strong = "H3027" lèvera|strong = "H6965" sur|strong = "H3027" lui|strong = "H3027".

23Et|strong = "H7971" voici|strong = "H7200", pour|strong = "H7971" lui|strong = "H1004" remplir|strong = "H4390" le|strong = "H7971" ventre|strong = "H4578",

D ieu enverra|strong = "H7971" sur|strong = "H5921" lui|strong = "H1004" le|strong = "H7971" feu|strong = "H2740" de|strong = "H4390" sa|strong = "H7971" colère|strong = "H2740",

E t|strong = "H7971" le|strong = "H7971" rassasiera|strong = "H3894" par|strong = "H7971" une|strong = "H7971" pluie|strong = "H4305" de|strong = "H4390" traits|strong = "H1121".

24S'il échappe|strong = "H1272" aux|strong = "H1272" armes|strong = "H5402" de|strong = "H2498" fer|strong = "H1270",

L 'arc d'airain le|strong = "H5154" transpercera|strong = "H2498".

25Il|strong = "H3117" arrache|strong = "H8025" de|strong = "H3318" son|strong = "H3318" corps|strong = "H1465" le|strong = "H3318" trait|strong = "H8025",

Q ui|strong = "H1121" étincelle|strong = "H1300" au|strong = "H3318" sor-tir|strong = "H3318" de|strong = "H3318" ses|strong = "H3318" entrailles|strong = "H4846",

E t|strong = "H3318" il|strong = "H3117" est|strong = "H3318" en|strong = "H1980" proie|strong = "H4672" aux|strong = "H3318" terreurs de|strong = "H3318" la|strong = "H3318" mort|strong = "H1121".

26Toutes|strong = "H4390" les|strong = "H3605" calamités|strong = "H2822" sont|strong = "H2822" réservées|strong = "H2934" à|strong = "H3808" ses|strong = "H7971" trésors|strong = "H6845";

I l|strong = "H3117" sera|strong = "H5060" consumé par|strong = "H3808" un|strong = "H2934" feu|strong = "H2740" que|strong = "H3808" n'allumera point|strong = "H3808" l'homme,

E t|strong = "H3808" ce|strong = "H3605" qui|strong = "H1121" restera|strong = "H8300" dans|strong = "H8432" sa|strong = "H2934" tente en|strong = "H2822" devien-dra|strong = "H2611" la|strong = "H6845" pâture|strong = "H3415".

27Les|strong = "H6965" cieux|strong = "H8064" dévoileront|strong = "H1540" son|strong = "H1540" iniquité|strong = "H5771",

E t|strong = "H6965" la|strong = "H6965" terre|strong = "H6083" s'élèvera contre|strong = "H5927" lui|strong = "H1004".

28Les|strong = "H1004" revenus|strong = "H2981" de|strong = "H1004" sa|strong = "H1540" maison|strong = "H1004" seront|strong = "H1004" emportés|strong = "H1540",

I ls|strong = "H1121" disparaîtront|strong = "H5064" au|strong = "H1004" jour|strong = "H3117" de|strong = "H1004" la|strong = "H3117" colère|strong = "H2740" de|strong = "H1004" Dieu.

29Telle est|strong = "H7563" la|strong = "H7563" part|strong = "H2506" que|strong = "H2088" Dieu réserve|strong = "H6845" au|strong = "H5159" méchant|strong = "H7563",

T el est|strong = "H7563" l'héritage que|strong = "H2088" Dieu lui|strong = "H2088" destine.

Réponse de Job à Tsophar

V. 1-34: cf. Ps 73; 49. Ec 8:11.

21Job prit|strong = "H5375" la|strong = "H6030" parole|strong = "H6030" et|strong = "H6030" dit|strong = "H6030":

2Écoutez|strong = "H8085", écoutez|strong = "H8085" mes|strong = "H8085" paroles|strong = "H4405",

D onnez-moi seulement|strong = "H3045" cette|strong = "H8085" consolation|strong = "H8575".

3Laissez-moi parler|strong = "H1696", je|strong = "H5315" vous|strong = "H5315" prie|strong = "H7592";

E t|strong = "H1696", quand|strong = "H3117" j'aurai parlé|strong = "H1696", tu|strong = "H7200" pourras te|strong = "H5315" moquer|strong = "H3932".

4Est-ce contre|strong = "H6440" un|strong = "H6213" homme|strong = "H1121" que|strong = "H3808" se|strong = "H7307" dirige|strong = "H3559" ma|strong = "H8085" plainte|strong = "H7879"?

Et pourquoi mon âme pourquoi
ne serait-elle pas impatiente?

5 Regardez-moi, soyez étonnés,

Et mettez la main sur la bouche.

6 Quand j'y pense, cela m'épouvante,

Et un tremblement saisit mon corps.

7⁹³ Pourquoi les méchants vivent-ils?

Pourquoi les voit-on vieillir et accroître leur force?

8 Leur postérité s'affermir avec eux et en leur présence,

Leurs rejetons prospèrent sous leurs yeux.

9 Dans leurs maisons règne la paix, sans mélange de crainte;

La verge de Dieu ne vient pas les frapper.

10 Leurs taureaux sont vigoureux et féconds,

⁹³a 21.7 Ps 17:10; 73:12. Jé 12:1. Ha 1:16.

Leurs|strong = "H1602" génisses|strong = "H6510" conçoivent|strong = "H6403"
et|strong = "H5674" n'avortent point|strong = "H3808".

11Ils|strong = "H1121" laissent|strong = "H7604" courir|strong = "H7971"
leurs|strong = "H7971" enfants|strong = "H3206" comme|strong = "H6213" des|strong = "H7971"
brebis|strong = "H6629",

Et|strong = "H7971" les|strong = "H7971" enfants|strong = "H3206" prennent|strong = "H1121"
leurs|strong = "H7971" ébats|strong = "H7540".

12Ils|strong = "H1121" chantent|strong = "H5375" au|strong = "H5375"
son|strong = "H6963" du|strong = "H6963" tambourin|strong = "H8596" et|strong = "H6963"
de|strong = "H6963" la|strong = "H5375" harpe|strong = "H3658",

Ils|strong = "H1121" se|strong = "H6963" réjouissent|strong = "H8055" au|strong = "H5375"
son|strong = "H6963" du|strong = "H6963" chalumeau|strong = "H5748".

13Ils|strong = "H1121" passent|strong = "H5674" leurs|strong = "H3117"
jours|strong = "H3117" dans|strong = "H3117" le|strong = "H3117" bonheur|strong = "H2896",

Et|strong = "H3117" ils|strong = "H1121" descendent en|strong = "H3117" un|strong = "H3117"
instant|strong = "H7281" au|strong = "H3117" séjour des|strong = "H3117" morts|strong = "H7585".

14⁹⁴ Ils|strong = "H1121" disaient pourtant à|strong = "H5493" Dieu|strong = "H7999":
Retire-toi de|strong = "H1870" nous|strong = "H6440";

Nous|strong = "H6440" ne|strong = "H3808" voulons|strong = "H2654" pas|strong = "H3808"
connaître|strong = "H1847" tes|strong = "H5493" voies|strong = "H1870".

15⁹⁵ Qu'est-ce que|strong = "H3588" le|strong = "H5647" Tout-Puissant,
pour|strong = "H3588" que|strong = "H3588" nous|strong = "H6440" le|strong = "H5647"
servions|strong = "H5647"?

Que|strong = "H3588" gagnerons-nous à|strong = "H6293" lui|strong = "H1004"
adresser|strong = "H1696" nos|strong = "H5375" prières|strong = "H6293"?

⁹⁴b 21.14 Job 22:17.

⁹⁵c 21.15 Ex 5:2. Mal 3:14.

16Quoi|strong = "H4100" donc|strong = "H3027"! Ne|strong = "H7563" sont-ils|strong = "H6440" pas|strong = "H3808" en|strong = "H3027" possession du|strong = "H3027" bonheur|strong = "H2898"?

d **21.16** Job 22:18.Loin|strong = "H7368" de|strong = "H3027" moi|strong = "H3027" le|strong = "H3027" conseil|strong = "H6098" des|strong = "H3027" méchants|strong = "H7563"!

17Mais|strong = "H3588" arrive-t-il souvent que|strong = "H8085" leur|strong = "H2505" lampe|strong = "H5216" s'éteigne,

Q ue|strong = "H8085" la|strong = "H5921" misère fonde|strong = "H3559" sur|strong = "H5921" eux|strong = "H6440",

e **21.17** Job 20:29. Ps 11:6, 7.Que|strong = "H8085" Dieu|strong = "H7999" leur|strong = "H2505" distribue|strong = "H2505" leur|strong = "H2505" part|strong = "H2256" dans|strong = "H2505" sa|strong = "H5921" colère|strong = "H2534",

18Qu'ils soient|strong = "H5869" comme|strong = "H1961" la|strong = "H6440" paille|strong = "H8401" emportée|strong = "H6440" par|strong = "H6440" le|strong = "H6440" vent|strong = "H7307",

C omme|strong = "H1961" la|strong = "H6440" balle|strong = "H4671" enlevée|strong = "H1589" par|strong = "H6440" le|strong = "H6440" tourbillon|strong = "H5492"?

19Est-ce pour|strong = "H7971" les|strong = "H3045" fils|strong = "H1121" que|strong = "H3045" Dieu|strong = "H7999" réserve|strong = "H6845" le|strong = "H3045" châtement du|strong = "H1121" père?

M ais|strong = "H3588" c'est lui|strong = "H1004" que|strong = "H3045" Dieu|strong = "H7999" devrait punir|strong = "H7999", pour|strong = "H7971" qu'il le|strong = "H3045" sente|strong = "H3045";

20C'est lui|strong = "H5869" qui|strong = "H5869" devrait contempler|strong = "H5869" sa|strong = "H7200" propre|strong = "H6440" ruine|strong = "H3589",

C 'est lui|strong = "H5869" qui|strong = "H5869" devrait boire|strong = "H8354" la|strong = "H7200" colère|strong = "H2534" du|strong = "H5869" Tout-Puissant.

21Car|strong = "H3588", que|strong = "H3588" lui|strong = "H1004" im-
porte|strong = "H2656" sa|strong = "H2656" maison|strong = "H1004" après|strong = "H1004" lui|strong = "H1004",

Q uand le nombre de ses mois est achevé?

22⁹⁶ Est-ce à Dieu qu'on donnera de la science,

A lui qui gouverne les esprits célestes?

23L'un meurt au sein du bien-être,

De la paix et du bonheur,

24Les flancs chargés de graisse

Et la mœlle des os remplie de sève;

25L'autre meurt, l'amertume dans l'âme,

Sans avoir joui d'aucun bien.

26Et tous deux se couchent dans la poussière,

g 21.26 Job 17:14. Tous deux deviennent la pâture des vers.

27Je sais bien quelles sont vos pensées,

Quels jugements iniques vous portez sur moi.

⁹⁶f 21.22 És 40:13. Ro 11:34. 1 Co 2:16.

28 Vous dites: Où est la maison de l'homme puissant?

Où est la maison de l'homme puissant?

29 Mais quoi! N'avez-vous point interrogé les voyageurs,

Est-ce que vous méconnaîtrez ce qu'ils prouvent?

30 ⁹⁷ Au jour du malheur, le méchant est épargné;

Au jour de colère, il s'échappe.

31 Qui lui reproche en face sa conduite?

Qui lui rend ce qu'il a fait?

32 Il est porté dans un sépulcre,

Est-il sur sa tombe.

33 Les mottes de la vallée, lui sont légères;

Et tous après lui suivront la même voie,

⁹⁷h 21.30 Pr 16:4.

C omme|strong = "H6213" une|strong = "H6440" multitude|strong = "H4557" l'a déjà|strong = "H6440" suivie.

34Pourquoi|strong = "H4069" donc|strong = "H4100" m'offrir de|strong = "H7604" vaines|strong = "H1892" consolations|strong = "H5162"?

C e|strong = "H6213" qui|strong = "H5315" reste|strong = "H7604" de|strong = "H7604" vos|strong = "H5375" réponses|strong = "H8666" n'est que|strong = "H7604" perfidie|strong = "H4604".

Troisième discours d'Éliphez à Job

V. 1-11: cf. (Job 4:7-11; 32:3.) (Job 29:11-17; 31:13-23.)

22Éliphez de|strong = "H6030" Théman|strong = "H8489" prit|strong = "H3947" la|strong = "H6030" parole|strong = "H6030" et|strong = "H6030" dit|strong = "H6030":

2Un|strong = "H3588" homme|strong = "H1397" peut-il être|strong = "H2896" utile|strong = "H5532" à|strong = "H3588" Dieu|strong = "H7999"?

N on|strong = "H3808"; le|strong = "H5921" sage|strong = "H7919" n'est utile|strong = "H5532" qu'à lui-même|strong = "H1980".

3Si|strong = "H3588" tu|strong = "H3588" es|strong = "H3427" juste|strong = "H6663", est-ce à|strong = "H3588" l'avantage du|strong = "H1870" Tout-Puissant?

S i|strong = "H3588" tu|strong = "H3588" es|strong = "H3427" intègre|strong = "H6663" dans|strong = "H6440" tes|strong = "H6663" voies|strong = "H1870", qu'y gagnes-t-il?

4Est-ce par|strong = "H6440" crainte|strong = "H3374" de|strong = "H4941" toi|strong = "H6440" qu'il te|strong = "H6440" châtie|strong = "H3198",

Q u'il entre|strong = "H5973" en|strong = "H4941" jugement|strong = "H4941" avec|strong = "H5973" toi|strong = "H6440"?

5Ta|strong = "H7227" méchanceté|strong = "H7451" n'est-elle pas|strong = "H3808" grande|strong = "H7227"?

T es|strong = "H5375" iniquités|strong = "H5771" ne|strong = "H7451" sont-elles pas|strong = "H3808" infinies|strong = "H7093"?

6⁹⁸ Tu enlevais sans motif tes frères,

Tu privais de leurs vêtements ceux qui étaient nus;

7Tu ne donnais point d'eau à l'homme altéré,

Tu refusais du pain à l'homme affamé.

8Le pays était au plus fort,

Et le puissant s'y établissait.

9Tu renvoyais les veuves à vide;

Les bras des orphelins étaient brisés.

10C'est pour cela que tu es entouré de pièges,

Et que la terreur t'a saisi tout à coup.

11Ne vois-tu donc pas ces ténèbres,

Ces eaux débordées qui t'envahissent? V. 12-20: cf. Ge 6:1-13; 7:10, etc.

⁹⁸a 22.6 Ex 22:26, 27. De 24:6, 10, etc.

12 Dieu n'est-il pas en haut dans les cieux?

Regarde le sommet des étoiles, comme il est élevé!

13 Et tu dis: Qu'est-ce que Dieu sait?

Peut-il juger à travers l'obscurité?

14 Les nuées l'enveloppent, et il ne voit rien;

Il ne parcourt que la voûte des cieux.

15 Eh quoi! Tu voudrais prendre l'ancienne route?

Qu'ont suivie les hommes d'iniquité?

16 Ils ont été emportés avant le temps,

Ils ont eu la durée d'un torrent qui s'écoule.

17⁹⁹ Ils disaient à Dieu: Retire-toi de nous;

Que peut faire pour nous le Tout-Puissant?

⁹⁹b 22.17 Job 21:14.

18 Dieu cependant avait rempli de biens leurs maisons.

c 22.18 Job 21:16. Loin de moi le conseil des méchants!

19¹⁰⁰ Les justes, témoins de leur chute, se réjouiront,

Et l'innocent se moquera d'eux:

20 Voilà nos adversaires anéantis!

Voilà leurs richesses dévorées par le feu! V. 21-30: cf. Job 8:5-7; 11:13-19.

21 Attache-toi donc à Dieu, et tu auras la paix;

Tu jouiras ainsi du bonheur.

22 Reçois de sa bouche l'instruction,

Et mets dans ton cœur ses paroles.

23 Tu seras rétabli, si tu reviens au Tout-Puissant,

¹⁰⁰d 22.19 Ps 107:42.

¹⁰¹e 22.23 Job 8:5, 6.

S i|strong = "H3808" tu|strong = "H7725" éloignes|strong = "H7368" l'iniquité de|strong = "H7725" ta|strong = "H7725" tente.

24Jette|strong = "H7896" l'or dans|strong = "H5921" la|strong = "H5921" poussière|strong = "H6083",

L 'or d'Ophir parmi|strong = "H6440" les|strong = "H7896" cailloux|strong = "H6697" des|strong = "H5921" torrents|strong = "H5158";

25Et|strong = "H3701" le|strong = "H1961" Tout-Puissant sera|strong = "H1961" ton|strong = "H3045" or|strong = "H1220",

T on|strong = "H3045" argent|strong = "H3701", ta|strong = "H8085" richesse|strong = "H8443".

26Alors|strong = "H6256" tu|strong = "H3588" feras|strong = "H7896" du|strong = "H6440" Tout-Puissant tes|strong = "H5375" délices|strong = "H6026",

T u|strong = "H3588" élèveras|strong = "H5375" vers|strong = "H6440" Dieu|strong = "H7999" ta|strong = "H5375" face|strong = "H6440";

27Tu|strong = "H7200" le|strong = "H8085" prieras|strong = "H6279", et|strong = "H8085" il|strong = "H7563" t'exaucera,

E t|strong = "H8085" tu|strong = "H7200" accompliras|strong = "H7999" tes|strong = "H7999" vœux|strong = "H5088".

28A|strong = "H6965" tes|strong = "H1870" résolutions|strong = "H1504" répondra|strong = "H6030" le|strong = "H6965" succès|strong = "H6965";

S ur|strong = "H5921" tes|strong = "H1870" sentiers|strong = "H1870" brillera|strong = "H5050" la|strong = "H6965" lumière.

29Vienne|strong = "H7971" l'humiliation, tu|strong = "H5869" prieras|strong = "H6279" pour|strong = "H5869" ton|strong = "H3467" relèvement|strong = "H1466":

D ieu|strong = "H7999"¹⁰² secourt|strong = "H3467" celui|strong = "H5869" dont|strong = "H6440" le|strong = "H3467" regard|strong = "H5869" est|strong = "H5869" abattu|strong = "H7807".

¹⁰²f 22.29 Pr 29:23.

30 Il délivrera même le coupable,

Qui devra son salut à la pureté de tes mains.

Réponse de Job à Éliphas

V. 1-17: cf. (Job 32:2; 33:8-13.) Job 9. (Ps 18:22-24; 143:1-2. 1 Co 4:3, 4.)

23 Job prit la parole et dit:

2 Maintenant encore ma plainte est une révolte,

Mais la souffrance étouffe mes soupirs.

3 Oh! Si je savais où le trouver,

Si je pouvais arriver jusqu'à son trône,

4 Je plaiderais ma cause devant lui,

Je remplirais ma bouche d'arguments,

5 Je connaîtrais ce qu'il peut avoir répondu,

Je verrais ce qu'il peut avoir à me dire.

6 Emploierait-il toute sa force à combattre moi?

N e|strong = "H3808" daignerait-il pas|strong = "H3808" au|strong = "H7760" moins|strong = "H6310" m'écouter?

7Ce|strong = "H5414" serait|strong = "H7760" un|strong = "H8033" homme|strong = "H5315" droit|strong = "H3477" qui|strong = "H3477" plaiderait|strong = "H3198" avec|strong = "H8199" lui|strong = "H6440",

E t|strong = "H6030" je|strong = "H5315" serais pour|strong = "H5414" tous|strong = "H5331" jours|strong = "H5331" absent|strong = "H6403" par|strong = "H3027" mon|strong = "H8199" juge|strong = "H8199".

8Mais|strong = "H3588", si|strong = "H3808" je|strong = "H2005" vais|strong = "H1980" à|strong = "H1980" l'orient, il|strong = "H3117" n'y est|strong = "H6924" pas|strong = "H3808";

S i|strong = "H3808" je|strong = "H2005" vais|strong = "H1980" à|strong = "H1980" l'occident, je|strong = "H2005" ne|strong = "H3808" le|strong = "H1980" trouve|strong = "H4672" pas|strong = "H3808";

9Est-il|strong = "H7706" occupé|strong = "H6213" au|strong = "H6213" nord|strong = "H8040", je|strong = "H5315" ne|strong = "H3808" puis le|strong = "H7200" voir|strong = "H7200";

S e|strong = "H7200" cache-t-il au|strong = "H6213" midi|strong = "H3225", je|strong = "H5315" ne|strong = "H3808" puis le|strong = "H7200" découvrir|strong = "H7200".

10Il|strong = "H3117" sait|strong = "H3045" néanmoins|strong = "H1571" quelle|strong = "H3045" voie|strong = "H1870" j'ai suivie|strong = "H5978";

E t|strong = "H3318", s'il m'éprouvait, je|strong = "H3588" sortirais|strong = "H3318" pur comme|strong = "H1870" l'or.

11Mon|strong = "H8104" pied|strong = "H7272" s'est attaché|strong = "H7272" à|strong = "H5186" ses|strong = "H8104" pas|strong = "H3808";

a 23.11 Job 31:4, etc.J'ai gardé|strong = "H8104" sa|strong = "H5186" voie|strong = "H1870", et|strong = "H8104" je|strong = "H5315" ne|strong = "H3808" m'en suis|strong = "H6440" point|strong = "H3808" détourné|strong = "H5186".

12 Je n'ai pas abandonné les commandements de ses lèvres;

J'ai fait plier ma volonté aux paroles de sa bouche.

13 Mais sa résolution est arrêtée; qui s'y opposera?

b 23.13 Ps 115:3. Ce que son âme désire, il l'exécute.

14 Il accomplira donc des desseins à mon égard,

Et il en concevra bien d'autres encore.

15 Voilà pourquoi sa présence m'épouvante;

Quand j'y pense, j'ai peur de lui.

16 Dieu a brisé mon courage,

Le Tout-Puissant m'a rempli d'effroi.

17 Car ce ne sont pas les ténèbres qui m'anéantissent,

Ce n'est pas l'obscurité dont je suis couvert. V. 1-25: cf. (Ec 4:1; 8:11-14.) (Jé 12:1-3. Ps 37; 73.)

24 Pourquoi le Tout-Puissant ne met-il pas des temps en réserve,

Et pourquoi ceux qui le connaissent ne voient-ils pas ses jours?

² ¹⁰³ On déplace les bornes,

On vole des troupeaux, et on les fait paître;

3 On enlève l'âne de l'orphelin,

On prend pour gage le bœuf de la veuve;

4 On repousse du chemin les indigents,

b 24.4 Pr 28:28. On force tous les malheureux du pays à se cacher.

5 Et voici, comme les ânes sauvages du désert,

Ils sortent le matin pour chercher de la nourriture,

Ils n'ont que le désert pour trouver le pain de leurs enfants;

¹⁰³a 24.2 De 19:14; 27:17. Pr 22:28; 23:10.

6Ils|strong = "H1992" coupent|strong = "H7114" le|strong = "H7704" four-
rage|strong = "H1098" qui|strong = "H7563" reste|strong = "H3427" dans|strong = "H6440"
les|strong = "H7114" champs|strong = "H7704",

I ls|strong = "H1992" grappillent|strong = "H3953" dans|strong = "H6440" la|strong = "H7114"
vigne|strong = "H3754" de|strong = "H7704" l'impie;

7Ils|strong = "H1992" passent la|strong = "H3885" nuit|strong = "H3885"
dans|strong = "H6440" la|strong = "H3885" nudité|strong = "H6174", sans|strong = "H1097"
vêtement|strong = "H3830",

S ans|strong = "H1097" couverture|strong = "H3682" contre|strong = "H3885"
le|strong = "H6440" froid|strong = "H7135";

8Ils|strong = "H1992" sont|strong = "H2022" percés|strong = "H7372" par|strong = "H6440"
la|strong = "H5414" pluie|strong = "H2230" des|strong = "H2022" montagnes|strong = "H2022",

E t|strong = "H2022" ils|strong = "H1992" embrassent|strong = "H2263" les|strong = "H2263"
rochers|strong = "H6697" comme|strong = "H5414" unique refuge|strong = "H4268".

9On|strong = "H3117" arrache|strong = "H1497" l'orphelin à|strong = "H3427"
la|strong = "H1497" mamelle|strong = "H7699",

O n|strong = "H3117" prend|strong = "H2254" des|strong = "H1497" gages|strong = "H2254"
sur|strong = "H6440" le|strong = "H2254" pauvre|strong = "H6041".

10¹⁰⁴ Ils|strong = "H1992" vont|strong = "H1980" tout|strong = "H1980"
nus|strong = "H6174", sans|strong = "H1097" vêtement|strong = "H3830",

I ls|strong = "H1992" sont|strong = "H5892" affamés|strong = "H1097", et|strong = "H6174"
ils|strong = "H1992" portent|strong = "H5375" les|strong = "H5375" gerbes|strong = "H6016";

11Dans|strong = "H6440" les|strong = "H1869" enclos|strong = "H7791"
de|strong = "H1869" l'impie ils|strong = "H1992" font|strong = "H1961" de|strong = "H1869"
l'huile,

¹⁰⁴c 24.10 Lé 19:13.

I ls|strong = "H1992" foulent|strong = "H1869" le|strong = "H1869" pressoir|strong = "H3342",
et|strong = "H6965" ils|strong = "H1992" ont|strong = "H5869"¹⁰⁵ soif|strong = "H6770";

12Dans|strong = "H6440" les|strong = "H7760" villes|strong = "H5892" s'exhalent
les|strong = "H7760" soupirs|strong = "H5008" des|strong = "H5892" mourants|strong = "H2491",

L 'âme des|strong = "H5892" blessés|strong = "H2491" jette|strong = "H5375"
des|strong = "H5892" cris|strong = "H7768"...

E t|strong = "H5315" Dieu ne|strong = "H3808" prend|strong = "H7760" pas|strong = "H3808"
garde|strong = "H7760" à|strong = "H7760" ces|strong = "H5315" infamies|strong = "H8604"!

13D'autres sont|strong = "H3427" ennemis|strong = "H4775" de|strong = "H3427"
la|strong = "H3427" lumière,

I ls|strong = "H1992" n'en connaissent|strong = "H5234" pas|strong = "H3808"
les|strong = "H3427" voies|strong = "H1870",

I ls|strong = "H1992" n'en pratiquent|strong = "H3427" pas|strong = "H3808"
les|strong = "H3427" sentiers|strong = "H5410".

14L'assassin se|strong = "H7523" lève|strong = "H6965" au|strong = "H6965"
point|strong = "H3808" du|strong = "H6965" jour|strong = "H3117",

e 24.14 Ps 10:8, 9.Tue|strong = "H7523" le|strong = "H6965" pauvre|strong = "H6041"
et|strong = "H6965" l'indigent,

E t|strong = "H6965" il|strong = "H3117" dérobe|strong = "H1590" pendant|strong = "H3117"
la|strong = "H6965" nuit|strong = "H3915".

15¹⁰⁶ L'œil de|strong = "H6440" l'adultère épie|strong = "H8104" le|strong = "H6440"
crépuscule|strong = "H5399";

g 24.15 Ps 10:11.Personne|strong = "H6440" ne|strong = "H5869" me|strong = "H6440"
verra|strong = "H3808", dit-il,

¹⁰⁵d 24.11 De 25:4. Ja 5:4.

¹⁰⁶f 24.15 Pr 7:8, 9.

E t|strong = "H6440" il|strong = "H3117" met|strong = "H7760" un|strong = "H7760" voile|strong = "H5643" sur|strong = "H6440" sa|strong = "H7760" figure|strong = "H6440".

16La|strong = "H3045" nuit|strong = "H2822" ils|strong = "H2822" forcent|strong = "H2864" les|strong = "H3045" maisons|strong = "H1004",

L e|strong = "H3045" jour|strong = "H3119" ils|strong = "H2822" se|strong = "H1004" tiennent|strong = "H6845" enfermés|strong = "H2856";

h 24.16 Job 38:15. Jn 3:20.Ils|strong = "H2822" ne|strong = "H3808" connaissent|strong = "H3045" pas|strong = "H3808" la|strong = "H3045" lumière.

17Pour|strong = "H3162" eux|strong = "H3162", le|strong = "H1242" matin|strong = "H1242" c'est l'ombre de|strong = "H3162" la|strong = "H3588" mort|strong = "H6757", ils|strong = "H3162" en|strong = "H3162" éprouvent|strong = "H5234" toutes|strong = "H3162" les|strong = "H3162" terreurs|strong = "H1091".

18Eh quoi|strong = "H1571"! L'impie est|strong = "H1870" d'un poids léger|strong = "H7031" sur|strong = "H6440" la|strong = "H6440" face|strong = "H6440" des|strong = "H6440" eaux|strong = "H4325",

I l|strong = "H1931" n'a sur|strong = "H6440" la|strong = "H6440" terre|strong = "H6440" qu'une part|strong = "H6440" maudite|strong = "H7043",

I l|strong = "H1931" ne|strong = "H3808" prend|strong = "H6437" jamais|strong = "H3808" le|strong = "H6440" chemin|strong = "H1870" des|strong = "H6440" vignes|strong = "H3754"!

19Comme|strong = "H1571" la|strong = "H2398" sécheresse|strong = "H6723" et|strong = "H6723" la|strong = "H2398" chaleur|strong = "H2527" absorbent|strong = "H1497" les|strong = "H4325" eaux|strong = "H4325" de|strong = "H4325" la|strong = "H2398" neige|strong = "H7950",

A insi le|strong = "H2398" séjour|strong = "H3885" des|strong = "H4325" morts|strong = "H7585" engloutit ceux|strong = "H5315" qui|strong = "H4325" pèchent|strong = "H2398"!

20Quoi|strong = "H1571"! Le|strong = "H7665" sein|strong = "H7358" maternel|strong = "H7665" l'oublie,

L es vers en font leurs délices,

O n ne se souvient plus de lui!

L 'impie est brisé comme un arbre,

21 Lui qui dépouille la femme stérile et sans enfants,

L ui qui ne répand aucun bienfait sur la veuve!...

22 Non! Dieu par sa force prolonge les jours des violents,

E t les voilà debout quand ils désespéraient de la vie;

23 Il leur donne de la sécurité et de la confiance,

I l a les regards sur leurs voies.

24 Ils se sont élevés; et ils ne sont plus,

I ls tombent, ils meurent comme tous les hommes,

Ils sont coupés comme la tête des épis.

25S'il n'en est pas ainsi, qui me démentira,

Qui réduira mes paroles à néant?

Troisième discours de Bildad à Job

V. 1-6: cf. Job 4:17-21; 15:14-16.

25Bildad de Schuach prit la parole et dit:

2La puissance et la terreur appartiennent à Dieu;

Il fait régner la paix dans ses hautes régions.

3Ses armées ne sont-elles pas innombrables?

Sur qui sa lumière ne s'élève-t-elle pas?

4Comment l'homme serait-il juste devant Dieu?

Comment celui qui est né de la femme serait-il pur?

5Voici la lune brillante,

¹⁰⁷a 25.4 Job 4:17, 18, 19; 15:14, 15, 16.

¹⁰⁸b 25.4 Job 15:14.

¹⁰⁹c 25.5 Job 15:15.

E t|strong="H5869" les|strong="H5869" étoiles|strong="H3556" ne|strong="H5869" sont|strong="H5869" pas|strong="H3808" pures|strong="H2141" à|strong="H5704" ses|strong="H5869" yeux|strong="H5869";

6 ¹¹⁰ Combien|strong="H4557" moins l'homme, qui|strong="H1121" n'est qu'un ver|strong="H8438",

L e|strong="H1121" fils|strong="H1121" de|strong="H1121" l'homme, qui|strong="H1121" n'est qu'un vermisseau|strong="H8438"!

Réponse de Job à Bildad

V. 1-14: cf. Job 9:4-10; 11:7-9. Ps 104:1-9. És 40:12-28.

2Job prit la|strong="H6030" parole|strong="H6030" et|strong="H6030" dit|strong="H6030":

2Comme|strong="H1870" tu|strong="H3027" sais|strong="H3045" bien|strong="H3581" venir|strong="H3318" en|strong="H5797" aide|strong="H5826" à|strong="H5826" la|strong="H3467" faiblesse|strong="H3581"!

C omme|strong="H1870" tu|strong="H3027" prêtes secours|strong="H5826" au|strong="H3467" bras|strong="H2220" sans|strong="H3808" force|strong="H3581"!

3Quels bons conseils|strong="H3289" tu|strong="H3027" donnes|strong="H3289" à|strong="H3045" celui|strong="H3027" qui|strong="H3045" manque|strong="H3808" d'intelligence!

Q uelle|strong="H4100" abondance|strong="H7230" de|strong="H7230" sagesse|strong="H2451" tu|strong="H3027" fais|strong="H6440" paraître|strong="H8454"!

4A|strong="H5046" qui|strong="H4310" s'adressent tes|strong="H5046" paroles|strong="H4405"?

E t|strong="H3318" qui|strong="H4310" est-ce qui|strong="H4310" t'inspire?

5Devant|strong="H6440" Dieu|strong="H1697" les|strong="H8478" ombres|strong="H7496" tremblent|strong="H2342"

¹¹⁰d 25.6 Job 4:19. Ps 22:7.

A u-dessous des|strong = "H4325" eaux|strong = "H4325" et|strong = "H2342" de|strong = "H4325" leurs|strong = "H8085" habitants|strong = "H7931";

6 ¹¹¹ Devant|strong = "H5048" lui|strong = "H6440" le|strong = "H6440" séjour|strong = "H7931" des|strong = "H5048" morts|strong = "H7585" est|strong = "H7585" nu|strong = "H6174",

L 'abîme n'a point|strong = "H3808" de|strong = "H5048" voile|strong = "H3682".

7 Il|strong = "H3027" étend|strong = "H5186" le|strong = "H5186" septentrion|strong = "H6828" sur|strong = "H5921" le|strong = "H5186" vide|strong = "H8414",

b 26.7 Ps 104:2. Il|strong = "H3027" suspend|strong = "H8518" la|strong = "H5921" terre|strong = "H6440" sur|strong = "H5921" le|strong = "H5186" néant|strong = "H8414".

8 Il|strong = "H3027" renferme|strong = "H6887" les|strong = "H8478" eaux|strong = "H4325" dans|strong = "H6440" ses|strong = "H6440" nuages|strong = "H5645",

E t|strong = "H3808" les|strong = "H8478" nuages|strong = "H5645" n'éclatent pas|strong = "H3808" sous|strong = "H8478" leur|strong = "H6440" poids.

9 ¹¹² Il|strong = "H3027" couvre la|strong = "H6440" face|strong = "H6440" de|strong = "H6440" son|strong = "H6440" trône|strong = "H3678",

I l|strong = "H3027" répand|strong = "H6576" sur|strong = "H6440" lui|strong = "H6440" sa|strong = "H6440" nuée|strong = "H6051".

10 ¹¹³ Il|strong = "H3027" a|strong = "H5704" tracé|strong = "H1870" un|strong = "H6440" cercle|strong = "H2328" à|strong = "H5704" la|strong = "H6440" surface|strong = "H6440" des|strong = "H6440" eaux|strong = "H4325",

e 26.10 Ge 1:9. Job 38:8. Ps 33:7; 104:9. Pr 8:29. Jé 5:22. Comme|strong = "H5973" limite|strong = "H2706" entre|strong = "H5973" la|strong = "H6440" lumière et|strong = "H6440" les|strong = "H6440" ténèbres|strong = "H2822".

¹¹¹a 26.6 Ps 139:8, 11. Pr 15:11. Hé 4:13.

¹¹²c 26.9 Job 9:8. Ps 104:2, 3.

¹¹³d 26.10 Job 38:8. Ps 33:7; 104:9. Jé 5:22.

11 Les colonnes du ciel s'ébranlent,

Et s'étonnent à sa menace.

12 Par sa force¹¹⁴ il soulève la mer,

Par son intelligence il enlève la brise l'orgueil.

13¹¹⁵ Son souffle donne au ciel la sérénité,

Sa main transperce le serpent fuyard.

14 Ce sont là les bords de ses voies,

C'est le bruit léger qui nous parvient;

Mais qui entendra le tonnerre de sa puissance?

Dernière réponse de Job à ses trois amis

V. 1-10: cf. Job 34:5, etc. Ps 26; 109.

27 Job prit de la parole sous forme sentencieuse et dit:

2 Dieu qui me refuse justice est vivant!

¹¹⁴f 26.12 És 51:15.

¹¹⁵g 26.13 Ps 33:6.

L e|strong = "H5493" Tout-Puissant qui|strong = "H5315" remplit mon|strong = "H5493" âme|strong = "H5315" d'amertume est|strong = "H5315" vivant|strong = "H2416"!

3Aussi|strong = "H6965" longtemps|strong = "H5750" que|strong = "H3588" j'aurai ma|strong = "H8085" respiration|strong = "H5397",

E t|strong = "H7307" que|strong = "H3588" le|strong = "H7307" souffle|strong = "H7307" de|strong = "H7307" Dieu sera|strong = "H5315" dans|strong = "H2372" mes|strong = "H8085" narines,

4Mes|strong = "H1696" lèvres|strong = "H8193" ne|strong = "H3956" prononceront|strong = "H1696" rien|strong = "H3808" d'injuste,

M a|strong = "H8085" langue|strong = "H3956" ne|strong = "H3956" dira|strong = "H1696" rien|strong = "H3808" de|strong = "H1696" faux|strong = "H7423".

5Loin|strong = "H2486" de|strong = "H5493" moi|strong = "H2486" la|strong = "H5493" pensée|strong = "H7307" de|strong = "H5493" vous|strong = "H5315" donner|strong = "H6213" raison|strong = "H6663"!

J usqu'à mon|strong = "H5493" dernier soupir|strong = "H1478" je|strong = "H1478" défendrai|strong = "H5493" mon|strong = "H5493" innocence|strong = "H8538";

6Je|strong = "H3117" tiens|strong = "H2388" à|strong = "H3117" me|strong = "H5315" justifier|strong = "H6666", et|strong = "H3117" je|strong = "H3117" ne|strong = "H3808" faiblirai|strong = "H7503" pas|strong = "H3808";

M on|strong = "H3117" cœur|strong = "H3824" ne|strong = "H3808" me|strong = "H5315" fait|strong = "H3808" de|strong = "H3117" reproche|strong = "H2778" sur|strong = "H3117" aucun|strong = "H3117" de|strong = "H3117" mes|strong = "H3117" jours|strong = "H3117".

7Que|strong = "H4725" mon|strong = "H6965" ennemi soit|strong = "H1961" comme|strong = "H1961" le|strong = "H6965" méchant|strong = "H7563",

E t|strong = "H6965" mon|strong = "H6965" adversaire|strong = "H6965" comme|strong = "H1961" l'impie!

8¹¹⁶ Quelle|strong="H4100" espérance|strong="H8615" reste-t-il à|strong="H5315" l'impie,

Q uand|strong="H3588" Dieu coupe|strong="H1214" le|strong="H5315" fil de|strong="H5315" sa|strong="H8085" vie|strong="H5315",

Q uand|strong="H3588" il|strong="H5315" lui|strong="H1004" retire|strong="H7953" son|strong="H3588" âme|strong="H5315"?

9¹¹⁷ Est-ce que|strong="H8085" Dieu écoute|strong="H8085" ses|strong="H8085" cris|strong="H6818",

Q uand|strong="H3588" l'angoisse vient|strong="H3027" l'assaillir?

10Fait-il du|strong="H7121" Tout-Puissant ses|strong="H7121" délices|strong="H6026"?

A dresse-t-il en|strong="H7121" tout|strong="H3605" temps|strong="H6256" ses|strong="H7121" prières|strong="H7121" à|strong="H7121" Dieu? V. 11-|strong="H1121"23: cf. (Job 21:13-|strong="H1121"21; 20:4, etc.) És 3:11.

11Je|strong="H3027" vous|strong="H3027" enseignerai|strong="H3384" les|strong="H3027" voies|strong="H3027" de|strong="H3027" Dieu,

J e|strong="H3027" ne|strong="H3808" vous|strong="H3027" cacherai|strong="H3582" pas|strong="H3808" les|strong="H3027" desseins du|strong="H3027" Tout-Puissant.

12Mais|strong="H3588" vous|strong="H5315" les|strong="H3605" connaissez|strong="H2372", et|strong="H1892" vous|strong="H5315" êtes d'accord;

P ourquoi|strong="H4100" donc|strong="H4100" vous|strong="H5315" laisser aller|strong="H3212" à|strong="H2372" de|strong="H2088" vaines|strong="H1892" pensées|strong="H1897"?

¹¹⁶a 27.8 Mt 16:26. Lu 12:20.

¹¹⁷b 27.9 Job 35:12. Ps 18:42; 109:7. Pr 1:28; 28:9. És 1:15. Jé 14:12. Éz 8:18. Mi 3:4. Jn 9:31. Ja 4:3.

13¹¹⁸ Voici la part que Dieu réserve au méchant,

L' héritage que le Tout-Puissant destine à l'impie.

14S'il a des fils en grand nombre,¹¹⁹ c'est pour le glaive,

Et ses rejetons manquent de pain;

15Ceux qui échappent sont enterrés par la peste,

e 27.15 Ps 78:64. Et leurs veuves ne les pleurent pas.

16S'il amasse l'argent comme la poussière,

S'il entasse les vêtements comme la boue,

17C'est lui qui entasse, mais c'est le juste qui se revêt,

C'est l'homme intègre qui a l'argent en partage.

18Sa maison est comme celle teigne,

¹¹⁸c 27.13 Job 20:29.

¹¹⁹d 27.14 De 28:41. Os 9:13.

¹²⁰f 27.17 Pr 28:8. Ec 2:26.

C omme|strong = "H6213" la|strong = "H6213" cabane|strong = "H5521" que|strong = "H1004" fait|strong = "H6213" un|strong = "H6213" gardien|strong = "H5341".

19 ¹²¹ Il|strong = "H3117" se|strong = "H5869" couche|strong = "H7901" riche|strong = "H6223", et|strong = "H5869" il|strong = "H3117" meurt|strong = "H4194" dépouillé;

I l|strong = "H3117" ouvre|strong = "H6491" les|strong = "H6491" yeux|strong = "H5869", et|strong = "H5869" tout|strong = "H5869" a|strong = "H5869" disparu|strong = "H3582".

20 ¹²² Les|strong = "H5381" terreurs|strong = "H1091" le|strong = "H4325" surprennent|strong = "H5381" comme|strong = "H6213" des|strong = "H4325" eaux|strong = "H4325";

U n|strong = "H1589" tourbillon|strong = "H5492" l'enlève au|strong = "H3915" milieu|strong = "H3559" de|strong = "H4325" la|strong = "H3915" nuit|strong = "H3915".

21 Le|strong = "H5375" vent|strong = "H7307" d'orient l'emporte, et|strong = "H3212" il|strong = "H3117" s'en va|strong = "H3212";

I l|strong = "H3117" l'arrache violemment|strong = "H8175" de|strong = "H4725" sa|strong = "H5375" demeure|strong = "H4725".

22 Dieu lance|strong = "H7993" sans|strong = "H3808" pitié|strong = "H2550" des|strong = "H3027" traits|strong = "H7993" contre|strong = "H3027" lui|strong = "H3027",

E t|strong = "H3027" le|strong = "H3027" méchant|strong = "H7563" voudrait|strong = "H1272" fuir|strong = "H1272" pour|strong = "H3027" les|strong = "H3027" éviter|strong = "H5493".

23 On|strong = "H4725" bat|strong = "H5606" des|strong = "H3709" mains|strong = "H3709" à|strong = "H4725" sa|strong = "H5921" chute,

E t|strong = "H5921" on|strong = "H4725" le|strong = "H4725" siffle|strong = "H8319" à|strong = "H4725" son|strong = "H5375" départ|strong = "H4725". V. 1-28; cf. (Pr 2:1-6; 3:13-20; 8.) Ec 12:15.

¹²¹g 27.19 Ps 49:18.

¹²²h 27.20 Job 15:21; 18:11.

28Il|strong = "H3426" y|strong = "H4725" a|strong = "H3426" pour|strong = "H4725"
l'argent une|strong = "H3426" mine|strong = "H4161" d'où on|strong = "H4725"
le|strong = "H4725" fait|strong = "H6213" sortir|strong = "H3318",

E t|strong = "H3701" pour|strong = "H4725" l'or un|strong = "H3426" lieu|strong = "H4725"
d'où on|strong = "H4725" l'extrait pour|strong = "H4725" l'affiner;

2Le|strong = "H3947" fer|strong = "H1270" se|strong = "H3947" tire|strong = "H3947"
de|strong = "H3947" la|strong = "H3947" poussière|strong = "H6083",

E t|strong = "H3947" la|strong = "H3947" pierre|strong = "H6697" se|strong = "H3947"
fond|strong = "H6694" pour|strong = "H3947" produire|strong = "H6213" l'airain.

3L'homme fait|strong = "H7760" cesser|strong = "H7760" les|strong = "H7760"
ténèbres|strong = "H2822";

I l|strong = "H1931" explore|strong = "H2713", jusque dans|strong = "H5414"
les|strong = "H7760" endroits les|strong = "H7760" plus|strong = "H4672" pro-
fonds|strong = "H8503",

L es|strong = "H7760" pierres cachées|strong = "H7760" dans|strong = "H5414"
l'obscurité et|strong = "H7760" dans|strong = "H5414" l'ombre de|strong = "H7093"
la|strong = "H7760" mort|strong = "H6757".

4Il|strong = "H3027" creuse|strong = "H6555" un|strong = "H6555" puits|strong = "H5158"
loin|strong = "H7200" des|strong = "H7272" lieux|strong = "H4725" habités|strong = "H1481";

S es|strong = "H5128" pieds|strong = "H7272" ne|strong = "H7272" lui|strong = "H3027"
sont|strong = "H7272" plus|strong = "H5973" en|strong = "H1481" aide|strong = "H7911",

E t|strong = "H5128" il|strong = "H3027" est|strong = "H7272" suspendu|strong = "H1809",
balancé|strong = "H5128", loin|strong = "H7200" des|strong = "H7272" humains.

5La|strong = "H3318" terre|strong = "H6083", d'où sort|strong = "H3318"
le|strong = "H3318" pain|strong = "H3899",

E st|strong = "H3318" bouleversée|strong = "H2015" dans|strong = "H5414"
ses|strong = "H3318" entrailles comme|strong = "H3644" par|strong = "H3318"
le|strong = "H3318" feu.

6 Ses pierres contiennent du saphir,

Et l'on y trouve de la poudre d'or.

7 L'oiseau de proie n'en connaît pas le sentier,

L'œil du vautour ne l'a point aperçu;

8 Les plus fiers animaux ne l'ont point foulé,

Le lion n'y a jamais passé.

9 L'homme porte sa main sur le roc,

Il renverse les montagnes depuis la racine;

10 Il ouvre des tranchées dans les rochers,

Et son œil contemple tout ce qu'il y a de précieux;

11 Il arrête l'écoulement des eaux,

Et il produit à la lumière caché.

12 Mais la sagesse, où se trouve-t-elle?

Où est la demeure de l'intelligence?

13 L'homme n'en connaît point le prix;

Elle ne se trouve pas dans la terre des vivants.

14¹²³ L'abîme dit: Elle n'est point en moi;

Et la mer dit: Elle n'est point avec moi.

15¹²⁴ Elle ne se donne pas contre l'or pur,

Elle ne s'achète pas au poids d'argent;

16 Elle ne se pèse pas contre l'or d'Ophir,

Ni contre le précieux onyx, ni contre le saphir;

17 Elle peut se comparer à l'or ni au verre,

Elle peut s'échanger pour un vase d'or fin.

¹²³a 28.14 Job 28:22.

¹²⁴b 28.15 Pr 3:14; 8:11, 19; 16:16.

18 Le corail et le cristal ne sont rien auprès d'elle:

La sagesse vaut plus que les perles.

19 La topaze d'Éthiopie n'est point son égale,

Et l'or pur n'entre pas en balance avec elle.

20¹²⁵ D'où vient donc la sagesse?

Où est la demeure de l'intelligence?

21 Elle est cachée aux yeux vivants,

Elle est cachée aux oiseaux du ciel.

22¹²⁶ Le gouffre et la mort disent:

Nous en avons entendu parler.

23 C'est Dieu qui en sait le chemin,

C'est lui qui en connaît la demeure;

¹²⁵c 28.20 Job 28:12.

¹²⁶d 28.22 Job 28:14.

24Car|strong = "H3588" il|strong = "H1931" voit|strong = "H7200" jusqu'aux extrémités|strong = "H7098" de|strong = "H7200" la|strong = "H7200" terre|strong = "H6083",

I l|strong = "H1931" aperçoit|strong = "H7200" tout|strong = "H3605" sous|strong = "H8478" les|strong = "H7200" cieux|strong = "H8064".

25Quand|strong = "H6213" il|strong = "H3027" régla|strong = "H6213" le|strong = "H6213" poids|strong = "H4948" du|strong = "H4325" vent|strong = "H7307",

e **28.25** Pr 8:29.Et|strong = "H6213" qu'il fixa|strong = "H8505" la|strong = "H6213" mesure|strong = "H4060" des|strong = "H6213" eaux|strong = "H4325",

26Quand|strong = "H6213" il|strong = "H3027" donna|strong = "H6213" des|strong = "H6213" lois|strong = "H2706" à|strong = "H6213" la|strong = "H6213" pluie|strong = "H4306",

E t|strong = "H6963" qu'il traça la|strong = "H6213" route|strong = "H1870" de|strong = "H6963" l'éclair et|strong = "H6963" du|strong = "H1870" tonnerre|strong = "H6963",

27Alors|strong = "H1571" il|strong = "H1571" vit|strong = "H7200" la|strong = "H7200" sagesse|strong = "H2451" et|strong = "H7200" la|strong = "H7200" manifesta|strong = "H5608",

I l|strong = "H1571" en|strong = "H7200" posa|strong = "H5414" les|strong = "H7200" fondements|strong = "H3559" et|strong = "H7200" la|strong = "H7200" mit|strong = "H7760" à|strong = "H7200" l'épreuve.

28Puis il|strong = "H1931" dit|strong = "H5414" à|strong = "H7451" l'homme:

V oici|strong = "H2005", ¹²⁷ la|strong = "H5493" crainte|strong = "H3374" du|strong = "H5493" Seigneur, c'est la|strong = "H5493" sagesse|strong = "H2451";

S 'éloigner du|strong = "H5493" mal|strong = "H7451", c'est l'intelligence.
Monologue de Job: son ancienne prospérité, ses souffrances actuelles, son innocence

V. 1-25: cf. (Ps 1:1-3; 112; 128.) Job 31:16-21, 31, 32. És 58:10-12.

¹²⁷f **28.28** Ps 111:10. Pr 1:7; 9:10.

29Job prit|strong = "H5375" de|strong = "H5375" nouveau|strong = "H3254" la|strong = "H5375" parole|strong = "H5375" sous|strong = "H3427" forme|strong = "H3559" sentencieuse|strong = "H4912" et|strong = "H5375" dit|strong = "H1697":

20h|strong = "H5414"! Que|strong = "H3117" ne|strong = "H8104" puis-je être|strong = "H5414" comme|strong = "H5414" aux|strong = "H5414" mois|strong = "H3391" du|strong = "H3117" passé|strong = "H6924",

C omme|strong = "H5414" aux|strong = "H5414" jours|strong = "H3117" où|strong = "H3117" Dieu|strong = "H1697" me|strong = "H5414" gardait|strong = "H8104",

3Quand|strong = "H5921" sa|strong = "H5921" lampe|strong = "H5216" brillait|strong = "H1984" sur|strong = "H5921" ma|strong = "H3212" tête|strong = "H7218",

E t|strong = "H3212" que|strong = "H1697" sa|strong = "H5921" lumière|strong = "H5216" me|strong = "H3212" guidait|strong = "H3212" dans|strong = "H5921" les|strong = "H3212" ténèbres|strong = "H2822"!

4Que|strong = "H3117" ne|strong = "H4428" suis-je comme|strong = "H3117" aux|strong = "H3117" jours|strong = "H3117" de|strong = "H3117" ma|strong = "H3117" vigueur|strong = "H2779",

O ù|strong = "H3117" Dieu|strong = "H1697" veillait en|strong = "H3117" ami|strong = "H5475" sur|strong = "H5921" ma|strong = "H3117" tente,

5Quand|strong = "H3117" le|strong = "H5439" Tout-Puissant était|strong = "H5288" encore|strong = "H5750" avec|strong = "H3212" moi|strong = "H5978",

E t|strong = "H5288" que|strong = "H5439" mes|strong = "H8104" enfants|strong = "H5288" m'entouraient;

6Quand|strong = "H3117" mes|strong = "H7364" pieds|strong = "H1978" se|strong = "H6697" baignaient|strong = "H7364" dans|strong = "H6440" la|strong = "H8085" crème|strong = "H2529"

E t|strong = "H8081" que|strong = "H1697" le|strong = "H7364" rocher|strong = "H6697" répandait|strong = "H6694" près|strong = "H3027" de|strong = "H8081" moi|strong = "H5978" des|strong = "H6697" ruisseaux|strong = "H6388" d'huile!

7Si|strong = "H3808" je|strong = "H3117" sortais|strong = "H3318" pour|strong = "H3318" aller|strong = "H3318" à|strong = "H3318" la|strong = "H3318" porte|strong = "H8179" de|strong = "H8179" la|strong = "H3318" ville|strong = "H7176",

E t|strong = "H3318" si|strong = "H3808" je|strong = "H3117" me|strong = "H6440"
faisais|strong = "H7760" préparer|strong = "H3559" un|strong = "H3318" siège|strong = "H4186"
dans|strong = "H3559" la|strong = "H3318" place|strong = "H7339",

8Les|strong = "H7200" jeunes|strong = "H5288" gens|strong = "H5288" se|strong = "H5288"
retiraient|strong = "H2244" à|strong = "H5975" mon|strong = "H6965" approche|strong = "H5975",

L es|strong = "H7200" vieillards|strong = "H3453" se|strong = "H5288" lev-
aient|strong = "H6965" et|strong = "H6965" se|strong = "H5288" tenaient|strong = "H5975"
debout|strong = "H5975".

9Les|strong = "H7760" princes|strong = "H8269" arrêtaient|strong = "H6113"
leurs|strong = "H7760" discours|strong = "H4405",

E t|strong = "H7760" mettaient|strong = "H7760" la|strong = "H7760" main|strong = "H3709"
sur|strong = "H7760" leur|strong = "H7760" bouche|strong = "H6310";

10La|strong = "H1692" voix|strong = "H6963" des|strong = "H6963" chefs|strong = "H5057"
se|strong = "H3956" taisait|strong = "H2244",

E t|strong = "H6963" leur|strong = "H5414" langue|strong = "H3956" s'attachait
à|strong = "H1692" leur|strong = "H5414" palais|strong = "H2441".

11L'oreille qui|strong = "H5869" m'entendait me|strong = "H5869" dis-
ait|strong = "H1697" heureux,

L 'œil qui|strong = "H5869" me|strong = "H5869" voyait|strong = "H7200" me|strong = "H5869"
rendait|strong = "H3318" témoignage|strong = "H5749";

12¹²⁸ Car|strong = "H3588" je|strong = "H3588" savais|strong = "H4422"
le|strong = "H5826" pauvre|strong = "H6041" qui|strong = "H6041" implorait|strong = "H7768"
du|strong = "H6041" secours|strong = "H5826",

E t|strong = "H6041" l'orphelin qui|strong = "H6041" manquait d'appui.

13La|strong = "H5921" bénédiction|strong = "H1293" du|strong = "H3820"
malheureux|strong = "H6041" venait|strong = "H3318" sur|strong = "H5921" moi|strong = "H6440";

¹²⁸a 29.12 Ps 72:12. Pr 21:13.

Je remplissais de joie
le cœur de la
veuve.

14¹²⁹ Je me revêtais
de la justice et
je lui servais de vêtement,

J'avais ma droiture pour
manteau et pour turban.

15J'étais l'œil de l'aveugle

Et le pied du
boiteux.

16J'étais le père des misérables,

J'examinais la cause de
l'inconnu;

17Je brisais la mâchoire
de l'injuste,

Et j'arrachais de ses dents
la proie.

18Alors je disais: Je mourrai
dans mon nid,

Mes jours seront abondants
comme le sable;

19L'eau pénétrera dans mes
racines,

¹²⁹b 29.14 És 59:17. Ép 6:14, etc. 1 Th 5:8.

L a|strong = "H6605" rosée|strong = "H2919" passera|strong = "H3254" la|strong = "H6605" nuit|strong = "H3885" sur|strong = "H6440" mes|strong = "H6605" branches|strong = "H7105";

20Ma|strong = "H8085" gloire|strong = "H3519" reverdira|strong = "H2319" sans|strong = "H5869" cesse|strong = "H2498",

E t|strong = "H3027" mon|strong = "H3027" arc|strong = "H7198" rajeunira|strong = "H2498" dans|strong = "H2498" ma|strong = "H8085" main|strong = "H3027".

21On|strong = "H3117" m'écoutait et|strong = "H8085" l'on restait|strong = "H7931" dans|strong = "H6440" l'attente,

O n|strong = "H3117" gardait|strong = "H8104" le|strong = "H8085" silence|strong = "H1826" devant|strong = "H3926" mes|strong = "H8085" conseils|strong = "H6098".

22Après|strong = "H6310" mes|strong = "H8104" discours|strong = "H1697", nul ne|strong = "H3808" répliquait|strong = "H8138",

E t|strong = "H5921" ma|strong = "H8085" parole|strong = "H1697" était|strong = "H4428" pour|strong = "H5921" tous|strong = "H3212" une|strong = "H1697" bienfaitante|strong = "H1293" rosée|strong = "H5197";

23Ils|strong = "H6310" comptaient|strong = "H3176" sur|strong = "H6440" moi|strong = "H6440" comme|strong = "H5414" sur|strong = "H6440" la|strong = "H6310" pluie|strong = "H4306",

I ls|strong = "H6310" ouvraient|strong = "H6473" la|strong = "H6310" bouche|strong = "H6310" comme|strong = "H5414" pour|strong = "H6310" une|strong = "H6310" pluie|strong = "H4306" du|strong = "H6310" printemps|strong = "H4456".

24Je|strong = "H6440" leur|strong = "H6440" souriais|strong = "H7832" quand|strong = "H3808" ils|strong = "H6440" perdaient courage|strong = "H3820",

E t|strong = "H6440" l'on ne|strong = "H3808" pouvait|strong = "H1961" chasser|strong = "H5307" la|strong = "H6440" sérénité de|strong = "H6440" mon|strong = "H6440" front|strong = "H6440".

25J'aimais à|strong = "H3427" aller|strong = "H1870" vers|strong = "H1870" eux|strong = "H6440", et|strong = "H4428" je|strong = "H3117" m'asseyais à|strong = "H3427" leur|strong = "H4428" tête|strong = "H7218";

J 'étais comme un roi milieu d'une troupe",

C omme un consolateur auprès des affligés. V. 1-15: cf. Job 19:13-19; 29.

30Et maintenant!... je suis la risée de plus jeunes que moi",

D e ceux dont je dédaignais de mettre les pères

P armi les chiens de mon troupeau".

2Mais à quoi me servirait la force de leurs mains?

I ls sont incapables d'atteindre la vieillesse".

3Desséchés par la misère et la faim,

I ls fuient dans les lieux arides",

D epuis longtemps abandonnés et déserts";

4Ils arrachent près des arbrisseaux les herbes sauvages",

E t ils n'ont pour pain que la racine des genêts".

5 On|strong = "H3117" les|strong = "H4480" chasse|strong = "H1644" du|strong = "H5921" milieu|strong = "H1460" des|strong = "H5921" hommes|strong = "H1121",

O n|strong = "H3117" crie|strong = "H7321" après|strong = "H4480" eux|strong = "H6440" comme|strong = "H3117" après|strong = "H4480" des|strong = "H5921" voleurs|strong = "H1590".

6 Ils|strong = "H5158" habitent|strong = "H7931" dans|strong = "H7931" d'affreuses vallées|strong = "H5158",

D ans|strong = "H7931" les|strong = "H6440" cavernes|strong = "H2356" de|strong = "H5158" la|strong = "H7931" terre|strong = "H6083" et|strong = "H6083" dans|strong = "H7931" les|strong = "H6440" rochers|strong = "H3710";

7 Ils|strong = "H1992" hurlent|strong = "H5101" parmi|strong = "H6440" les|strong = "H8478" buissons|strong = "H7880",

I ls|strong = "H1992" se|strong = "H5315" rassemblent|strong = "H5596" sous|strong = "H8478" les|strong = "H8478" ronces|strong = "H2738".

8 Êtres|strong = "H5315" vils|strong = "H1121" et|strong = "H1121" méprisés|strong = "H1121",

O n|strong = "H3117" les|strong = "H4480" repousse|strong = "H5217" du|strong = "H1121" pays.

9 ¹³⁰ Et|strong = "H6258" maintenant|strong = "H6258", je|strong = "H5315" suis|strong = "H1961" l'objet de|strong = "H1961" leurs|strong = "H5375" chansons|strong = "H5058",

J e|strong = "H5315" suis|strong = "H1961" en|strong = "H7725" butte|strong = "H3027" à|strong = "H1961" leurs|strong = "H5375" propos|strong = "H4405".

10 ¹³¹ Ils|strong = "H6440" ont|strong = "H6440" horreur|strong = "H8581" de|strong = "H6440" moi|strong = "H6440", ils|strong = "H6440" se|strong = "H6440" détournent|strong = "H7368",

I ls|strong = "H6440" me|strong = "H6440" crachent|strong = "H2820" au|strong = "H6440" visage|strong = "H6440".

¹³⁰a 30.9 Job 17:6. Ps 69:13. La 3:14, 63.

¹³¹b 30.10 Job 19:19.

11 Ils n'ont plus de retenue et ils m'humilient,

Ils rejettent tout frein devant moi.

12 Ces misérables se lèvent à ma droite et me poussent les pieds,

Ils se fraient contre moi des sentiers pour ma ruine;

13 Ils détruisent mon propre sentier et travaillent à ma perte,

Eux à qui personne ne viendrait en aide;

14 Ils arrivent par une large brèche,

Ils se précipitent sous les craquements.

15 Les terreurs m'assiègent;

Ma gloire est emportée comme par le vent,

Mon bonheur a passé comme un nuage. V. 16-31: cf. (Job 23:1-12; 29:11-17; 42:1-7.) (Ps 7:4-6; 17:1-5.) (Ps 88; 102:4-12.)

16Et|strong = "H3117" maintenant|strong = "H3117", mon|strong = "H8210"
 âme|strong = "H5315" s'épanche en|strong = "H3117" mon|strong = "H8210"
 sein|strong = "H4578",

L es|strong = "H3117" jours|strong = "H3117" de|strong = "H3117" la|strong = "H3117"
 souffrance|strong = "H6040" m'ont saisi|strong = "H5674".

17La|strong = "H3915" nuit|strong = "H3915" me|strong = "H3915" perce|strong = "H5365"
 et|strong = "H3915" m'arrache les|strong = "H5365" os|strong = "H6106",

L a|strong = "H3915" douleur|strong = "H6207" qui|strong = "H3915" me|strong = "H3915"
 ronge ne|strong = "H3808" se|strong = "H6106" donne|strong = "H7896" au-
 cun|strong = "H3808" repos|strong = "H7901",

18Par|strong = "H6310" la|strong = "H6310" violence|strong = "H3581"
 du|strong = "H6310" mal|strong = "H7451" mon|strong = "H7227" vêtement|strong = "H3830"
 perd sa|strong = "H6310" forme|strong = "H2664",

I l|strong = "H3581" se|strong = "H7227" colle à|strong = "H6310" mon|strong = "H7227"
 corps|strong = "H5315" comme|strong = "H3117" ma|strong = "H8210" tunique|strong = "H3801".

19Dieu m'a jeté|strong = "H3384" dans|strong = "H6440" la|strong = "H3384"
 boue|strong = "H2563",

E t|strong = "H6083" je|strong = "H5315" ressemble|strong = "H4911" à|strong = "H6083"
 la|strong = "H3384" poussière|strong = "H6083" et|strong = "H6083" à|strong = "H6083"
 la|strong = "H3384" cendre|strong = "H6083".

20Je|strong = "H5315" crie|strong = "H7768" vers|strong = "H7768" toi|strong = "H6440",
 et|strong = "H6030" tu|strong = "H3027" ne|strong = "H3808" me|strong = "H5315"
 répons|strong = "H6030" pas|strong = "H3808";

J e|strong = "H5315" me|strong = "H5315" tiens|strong = "H5975" debout|strong = "H5975",
 et|strong = "H6030" tu|strong = "H3027" me|strong = "H5315" lances|strong = "H7971"
 ton|strong = "H3045" regard|strong = "H6440".

21Tu|strong = "H3027" deviens|strong = "H2015" cruel contre|strong = "H3027"
 moi|strong = "H3027",

T u|strong = "H3027" me|strong = "H3027" combats|strong = "H7852" avec|strong = "H3027"
 la|strong = "H3027" force|strong = "H3027" de|strong = "H3027" ta|strong = "H3027"
 main|strong = "H3027".

22 Tu me soulèves,
tu me fais voler
au-dessus du vent,

Et tu m'anéantis au bruit
de la tempête.

23 Car, je le sais,
¹³² tu mènes à
la mort,

Au rendez-vous de tous
les vivants.

24 Mais celui qui va
périr n'étend-il pas
les mains?

Celui qui est dans
le malheur n'implore-t-il pas
du secours?

25 ¹³³ N'avais-je pas
des larmes
pour l'infortuné?

Mon cœur n'avait-il pas
pitié de l'indigent?

26 J'attendais le bonheur,
et, le malheur est arrivé;

J'espérais la lumière,
et les ténèbres sont venues.

27 Mes entrailles bouillonnent
sans relâche,

Les jours de la calamité
m'ont surpris.

¹³²c 30.23 Hé 9:27.

¹³³d 30.25 Ps 35:13, 14. Ro 12:15.

28 Je marche noirci, mais non par le soleil;

Je me lève en pleine assemblée, et je crie.

29¹³⁴ Je suis devenu le frère des chacals,

Le compagnon des autruches

30¹³⁵ Ma peau noircit et tombe,

Mes os brûlent et se dessèchent.

31 Ma harpe n'est plus qu'un instrument de deuil,

Et mon chalumeau ne peut rendre que des sons plaintifs. V. 1-40: cf. (Job 23:1-12; 29:1-17; 42:1-7.) (Ps 7:4-6; 17:1-5.)

31 J'avais fait un pacte avec mes yeux,

Et je n'aurais pas ar-rêté mes regards sur une vierge.

2 Quelle part Dieu m'eût-il réservée d'en haut?

¹³⁴e 30.29 Ps 102:7.

¹³⁵f 30.30 Ps 119:83. La 4:8; 5:10.

Q uel|strong = "H4100" héritage|strong = "H5159" le|strong = "H4605" Tout-Puissant m'eût-il envoyé|strong = "H5414" des|strong = "H5159" cieus|strong = "H4791"?

3La|strong = "H6466" ruine|strong = "H5307" n'est-elle pas|strong = "H3808" pour|strong = "H5414" le|strong = "H6466" méchant|strong = "H5767",

E t|strong = "H3808" le|strong = "H6466" malheur|strong = "H5235" pour|strong = "H5414" ceux|strong = "H5315" qui|strong = "H5315" commettent|strong = "H6466" l'iniquité?

4¹³⁶ Dieu|strong = "H1697" n'a-t-il pas|strong = "H6806" connu|strong = "H7200" mes|strong = "H5608" voies|strong = "H1870"?

N 'a-t-il pas|strong = "H6806" compté|strong = "H5608" tous|strong = "H3605" mes|strong = "H5608" pas|strong = "H6806"?

5Si|strong = "H3808" j'ai marché|strong = "H1980" dans|strong = "H5921" le|strong = "H1980" mensonge|strong = "H7723",

S i|strong = "H3808" mon|strong = "H5973" pied|strong = "H7272" a|strong = "H1980" couru|strong = "H2363" vers|strong = "H7725" la|strong = "H1980" fraude|strong = "H4820",

6Que|strong = "H3045" Dieu|strong = "H1697" me|strong = "H5315" pèse|strong = "H8254" dans|strong = "H5414" des|strong = "H3045" balances|strong = "H3976" justes|strong = "H6664",

E t|strong = "H3045" il|strong = "H5315" reconnaîtra|strong = "H3045" mon|strong = "H3045" intégrité|strong = "H8538"!

7Si|strong = "H3808" mon|strong = "H3820" pas|strong = "H1870" s'est détourné|strong = "H5186" du|strong = "H1870" droit|strong = "H1870" chemin|strong = "H1870",

S i|strong = "H3808" mon|strong = "H3820" cœur|strong = "H3820" a|strong = "H5869" suivi|strong = "H1980" mes|strong = "H1980" yeux|strong = "H5869",

S i|strong = "H3808" quelque|strong = "H6213" souillure|strong = "H3971" s'est attachée|strong = "H1692" à|strong = "H5869" mes|strong = "H1980" mains|strong = "H3709",

^{136a} 31.4 2 Ch 16:9. Job 34:21. Pr 5:21; 15:3. Jé 32:19.

8Que|strong = "H1697" je|strong = "H5315" sème|strong = "H2232" et|strong = "H8327" qu'un autre|strong = "H7453" moissonne,

E t|strong = "H8327" que|strong = "H1697" mes|strong = "H8085" rejetons|strong = "H6631" soient|strong = "H6631" déracinés|strong = "H8327"!

9¹³⁷ Si|strong = "H3808" mon|strong = "H3820" cœur|strong = "H3820" a|strong = "H3820" été|strong = "H1980" séduit|strong = "H6601" par|strong = "H7453" une|strong = "H6601" femme|strong = "H1167",

S i|strong = "H3808" j'ai fait|strong = "H6213" le|strong = "H3820" guet à|strong = "H3820" la|strong = "H5921" porte|strong = "H6607" de|strong = "H3820" mon|strong = "H3820" prochain|strong = "H7453",

10Que|strong = "H1697" ma|strong = "H8085" femme|strong = "H1167" tourne|strong = "H7760" la|strong = "H5921" meule|strong = "H2912" pour|strong = "H5921" un|strong = "H6213" autre|strong = "H7453",

E t|strong = "H5921" que|strong = "H1697" d'autres la|strong = "H5921" déshonorent|strong = "H3766"!

11Car|strong = "H3588" c'est un|strong = "H3588" crime|strong = "H5771",

U n|strong = "H3588" forfait|strong = "H5771" que|strong = "H3588" punissent les|strong = "H6213" juges|strong = "H6414";

12C'est un|strong = "H5704" feu qui|strong = "H1931" dévore jusqu'à la|strong = "H5704" ruine|strong = "H5307",

E t|strong = "H8327" qui|strong = "H1931" aurait détruit|strong = "H8327" toute|strong = "H3605" ma|strong = "H5704" richesse|strong = "H8393".

13Si|strong = "H3808" j'ai méprisé|strong = "H3988" le|strong = "H3988" droit|strong = "H4941" de|strong = "H5650" mon|strong = "H5650" serviteur|strong = "H5650" ou|strong = "H5650" de|strong = "H5650" ma|strong = "H7378" servante

L orsqu'ils étaient|strong = "H3027" en|strong = "H5650" contestation|strong = "H7378" avec|strong = "H7378" moi|strong = "H5978",

¹³⁷b 31.9 Job 24:15. Pr 7:25.

14 Qu'ai-je à faire, ¹³⁸ quand Dieu se lève?

Q u'ai-je à répondre, quand il châtie?

15 ¹³⁹ Celui qui m'a créé dans le ventre de ma mère ne l'a-t-il pas créé?

L e même Dieu ne nous a-t-il pas formés dans le sein maternel?

16 Si j'ai refusé aux pauvres ce qu'ils demandaient,

S i j'ai fait languir les yeux de la veuve,

17 Si j'ai mangé seul mon pain,

S ans que l'orphelin en ait eu sa part,

18 Moi qui l'ai dès ma jeunesse élevé comme un père,

M oi qui dès ma naissance ai soutenu la veuve;

19 Si j'ai vu le malheureux manquer de vêtements,

¹³⁸c 31.14 Ps 44:22.

¹³⁹d 31.15 Job 34:19. Pr 14:31; 17:5.

L 'indigent n'avoir point|strong = "H7200" de|strong = "H7200" couverture|strong = "H3682",

20Sans|strong = "H3808" que|strong = "H3808" ses|strong = "H6213" reins|strong = "H2504" m'aient béni|strong = "H1288",

S ans|strong = "H3808" qu'il ait été|strong = "H1980" réchauffé|strong = "H2552" par|strong = "H3808" la|strong = "H1288" toison|strong = "H1488" de|strong = "H3808" mes|strong = "H8085" agneaux|strong = "H3532";

21Si|strong = "H3588" j'ai levé|strong = "H5130" la|strong = "H7200" main|strong = "H3027" contre|strong = "H3027" l'orphelin,

P arce que|strong = "H7200" je|strong = "H3588" me|strong = "H3027" sentais|strong = "H7200" un|strong = "H7200" appui|strong = "H5833" dans|strong = "H7200" les|strong = "H7200" juges|strong = "H8179";

22Que|strong = "H1697" mon|strong = "H5414" épaule|strong = "H3802" se|strong = "H3802" détache|strong = "H5307" de|strong = "H3802" sa|strong = "H5414" jointure|strong = "H7929",

Q ue|strong = "H1697" mon|strong = "H5414" bras|strong = "H3027" tombe|strong = "H5307" et|strong = "H5307" qu'il se|strong = "H3802" brise|strong = "H7665"!

23Car|strong = "H3588" les|strong = "H3201" châtiments|strong = "H5771" de|strong = "H3808" Dieu|strong = "H1697" m'épouvantent,

E t|strong = "H3808" je|strong = "H3588" ne|strong = "H3808" puis|strong = "H3201" rien|strong = "H3808" devant|strong = "H5869" sa|strong = "H5414" majesté|strong = "H7613".

24 ¹⁴⁰ Si|strong = "H3808" j'ai mis|strong = "H7760" dans|strong = "H5414" l'or ma|strong = "H7760" confiance|strong = "H4009",

S i|strong = "H3808" j'ai dit|strong = "H1697" à|strong = "H7760" l'or: Tu|strong = "H7200" es mon|strong = "H7760" espoir|strong = "H4009";

25 ¹⁴¹ Si|strong = "H3588" je|strong = "H3588" me|strong = "H3027" suis réjoui|strong = "H8055" de|strong = "H3027" la|strong = "H4672" grandeur|strong = "H7227" de|strong = "H3027" mes|strong = "H3027" biens|strong = "H2428",

¹⁴⁰e 31.24 Mc 10:24. 1 Ti 6:17.

¹⁴¹f 31.25 Ps 62:11.

De|strong="H3027" la|strong="H4672" quantité|strong="H7227" des|strong="H3027" richesses|strong="H2428" que|strong="H3588" j'avais acquises|strong="H3027";

26 ¹⁴² Si|strong="H3588" j'ai regardé|strong="H7200" le|strong="H7200" soleil quand|strong="H3588" il|strong="H5315" brillait|strong="H1984",

La|strong="H7200" lune|strong="H3394" quand|strong="H3588" elle|strong="H3588" s'avancait majestueuse|strong="H3368",

27 Et|strong="H3027" si|strong="H3808" mon|strong="H3027" cœur|strong="H3820" s'est laissé|strong="H5414" séduire|strong="H6601" en|strong="H3027" secret|strong="H5643",

Si|strong="H3808" ma|strong="H8085" main|strong="H3027" s'est portée|strong="H5401" sur|strong="H3027" ma|strong="H8085" bouche|strong="H6310";

28 C'est encore|strong="H1571" un|strong="H4605" crime|strong="H5771" que|strong="H3588" doivent punir|strong="H6485" les|strong="H3584" juges|strong="H6416",

Et|strong="H1571" j'aurais renié|strong="H3584" le|strong="H4605" Dieu|strong="H1697" d'en haut|strong="H4605"!

29 ¹⁴³ Si|strong="H3588" j'ai été|strong="H1980" joyeux|strong="H8055" du|strong="H7451" malheur|strong="H7451" de|strong="H7451" mon|strong="H4672" ennemi|strong="H8130",

Si|strong="H3588" j'ai sauté d'allégresse quand|strong="H3588" les|strong="H4672" revers|strong="H7451" l'ont atteint|strong="H4672",

30 Moi|strong="H5315" qui|strong="H5315" n'ai pas|strong="H3808" permis|strong="H5414" à|strong="H5414" ma|strong="H5414" langue|strong="H2441" de|strong="H5414" pécher|strong="H2398",

i **31.30** Mt 5:44. Ro 12:14. De|strong="H5414" demander|strong="H7592" sa|strong="H5414" mort|strong="H5315" avec|strong="H5315" imprécation;

¹⁴²g 31.26 De 4:19.

¹⁴³h 31.29 Pr 17:5.

31 Si les gens de ma tente ne disaient pas:

Où est celui qui n'a pas été rassasié de sa viande?

32¹⁴⁴ Si l'étranger passait la nuit dehors,

Si je n'ouvrais pas ma porte au voyageur;

33 Si, comme les hommes, j'ai caché mes transgressions,

Et renfermé mes iniquités dans mon sein,

34 Parce que j'avais peur de la multitude,

Parce que je craignais le mépris des familles,

Me tenant à l'écart et n'osant franchir ma porte...

35 Oh! Qui me fera trouver quelqu'un qui m'écoute?

Voilà ma défense toute signée:

Que le Tout-Puissant me réponde!

¹⁴⁴j 31.32 Hé 13:2. 1 Pi 4:9.

Qui me donnera la plainte écrite par mon adversaire?

36Je porterai son son écrit sur mon épaule,

Je l'attacherai sur mon front comme une couronne;

37Je lui rendrai compte de tous mes pas,

Je m'approcherai de lui comme un prince.

38Si ma terre crie contre moi,

Et que ses sillons versent des larmes;

39Si j'en ai mangé le produit sans l'avoir payée,

Et que j'aie attristé l'âme de ses anciens maîtres;

40Qu'il y croisse des épines au lieu de froment,

Et de l'ivraie au lieu d'orge!

Fin des paroles de Job.

Discours d'Élihu

V. 1-22: cf. Job 33:1-12; 42:1-8. (Ec 12:13. Ac 26:25. 2 Ti 2:15.)

32 Ces trois hommes cessèrent de répondre à Job, parce qu'il se regardait comme juste. ² Alors s'enflamma de colère Élihu, fils de Barakeel de Buz, de la famille de Ram. Sa colère s'enflamma contre Job, parce qu'il se disait juste devant Dieu. ³ Et sa colère s'enflamma contre ses trois amis, parce qu'ils ne trouvaient rien à répondre et que que néanmoins ils condamnaient Job. ⁴ Comme ils étaient plus âgés que lui, Élihu avait attendu jusqu'à ce moment pour parler à Job. ⁵ Mais voyant qu'il n'y avait plus de réponse dans la bouche de ces trois hommes, Élihu s'enflamma de colère. ⁶ Et Élihu, fils de Barakeel de Buz, prit la parole et dit :

Je suis jeune, et vous êtes ¹⁴⁵ des vieillards ;

C'est pourquoi j'ai craint, j'ai redouté

De vous faire connaître mon sentiment.

7 Je disais en moi-même : Les jours parleront,

¹⁴⁵a 32.6 Job 15:10.

L e|strong = "H3045" grand|strong = "H7230" nombre|strong = "H7230" des|strong = "H3117" années|strong = "H8141" enseignera|strong = "H3045" la|strong = "H3045" sagesse|strong = "H2451".

8¹⁴⁶ Mais|strong = "H3588" en|strong = "H7307" réalité, dans|strong = "H6440" l'homme, c'est l'esprit,

L e|strong = "H7307" souffle|strong = "H7307" du|strong = "H7307" Tout-Puissant, qui|strong = "H1931" donne|strong = "H1931" l'intelligence;

9¹⁴⁷ Ce|strong = "H1697" n'est pas|strong = "H3808" l'âge qui|strong = "H7227" procure la|strong = "H4941" sagesse|strong = "H2449",

C e|strong = "H1697" n'est pas|strong = "H3808" la|strong = "H4941" vieillesse|strong = "H2205" qui|strong = "H7227" rend|strong = "H7725" capable de|strong = "H7227" juger|strong = "H4941".

10Voilà|strong = "H1697" pourquoi|strong = "H3651" je|strong = "H5315" dis|strong = "H1696": Écoute|strong = "H8085"!

M oi|strong = "H6440" aussi|strong = "H3651", j'exposerai ma|strong = "H8085" pensée|strong = "H1843".

11J'ai attendu|strong = "H3176" la|strong = "H1697" fin|strong = "H7673" de|strong = "H1697" vos|strong = "H5375" discours|strong = "H1697",

J 'ai suivi|strong = "H6213" vos|strong = "H5375" raisonnements|strong = "H8394",

V otre|strong = "H7725" examen|strong = "H2713" des|strong = "H1697" paroles|strong = "H1697" de|strong = "H1697" Job.

12Je|strong = "H5315" vous|strong = "H5315" ai|strong = "H4672" donné|strong = "H6213" toute|strong = "H4390" mon|strong = "H5704" attention|strong = "H7200";

E t|strong = "H6030" voici|strong = "H2009", aucun|strong = "H6213" de|strong = "H4480" vous|strong = "H5315" ne|strong = "H1121" l'a convaincu|strong = "H3198",

A ucun|strong = "H6213" n'a réfuté|strong = "H6030" ses|strong = "H6030" paroles|strong = "H1697".

¹⁴⁶b 32.8 Job 12:13; 38:36. Pr 2:6. Ec 2:26. Da 1:17; 2:21.

¹⁴⁷c 32.9 Job 12:12.

13 Ne dites pas 3808 cependant 3588:

En lui nous avons trouvé la sagesse 2451;

Ce n'est Dieu 1697 qui 5315 peut 3117 le 4672 confondre 5086, ce 1697 n'est pas 3808 un 4672 homme 1121!

14 Il ne s'est pas adressé directement 6186 à 7725 moi 6440:

Aussi lui répondrai-je tout 7725 autrement que 3808 vous 5315.

15 Ils ont peur 2865, ils ne 3808 répondent 6030 plus 5750!

Ils ont la 6030 parole 6030 coupée 6275!

16 J'ai attendu 3176 qu'ils eussent fini leurs 5975 discours 1696,

Qu'ils s'arrêtassent et 6030 ne 3808 sussent que 3588 répliquer 6030.

17 A 6030 mon 2331 tour 2506, je 5315 veux 5375 répondre 6030 aussi 1992,

Je 5315 veux 5375 dire 2331 aussi 1992 ce 1697 que 2506 je 5315 pense 1843.

18 Car 3588 je 3588 suis 6440 plein 4390 de 4390 paroles 4405,

L'esprit me 7307 presse 6693 au-dedans de 4390 moi 6440;

19 Mon intérieur est comme un vin qui n'a pas d'issue,

Comme des outres neuves qui vont éclater.

20 Je parlerai pour respirer à l'aise,

J'ouvrirai mes lèvres et je répondrai.

21 Je n'aurai point égard à l'apparence,

Et je ne flatterai personne;

22 Car je ne sais pas flatter:

Mon créateur m'enlèverait bien vite. V. 1-13: cf. (Job 32:2; 34:1-11.) Pr 12:26.

33 Maintenant donc, Job, écoute mes discours,

Prends l'oreille à toutes mes paroles!

2 Voici, j'ouvre la bouche,

Ma langue se remue dans mon palais.

3 C'est avec droiture de cœur que je vais parler,

C'est la vérité pure qu'exprimeront mes lèvres:

4 L'esprit de Dieu m'a créé,

Et le souffle du Tout-Puissant m'anime.

5 Si tu le peux, réponds-moi,

Défends ta cause, tiens-toi prêt!

6¹⁴⁸ Devant Dieu je suis ton semblable,

J'ai été comme toi formé de la boue;

7 Ainsi mes terreurs ne te troubleront pas,

Et mon poids ne saurait t'accabler.

8¹⁴⁹ Mais tu as dit à mes oreilles,

Et j'ai entendu le son de tes paroles:

9 Je suis pur, je suis sans péché,

Je suis net, il n'y a point en moi d'iniquité.

¹⁴⁸a 33.6 Job 9:35; 23:10.

¹⁴⁹b 33.8 Job 10:7; 16:17; 23:10, 11; 27:5.

10Et|strong="H5921" Dieu|strong="H1697" trouve|strong="H4672" contre|strong="H5921" moi|strong="H6440" des|strong="H4672" motifs|strong="H8569" de|strong="H5921" haine,

c **33.10** Job 13:24; 16:9; 19:11. Il|strong="H3117" me|strong="H4672" traite|strong="H2803" comme|strong="H2803" son|strong="H4672" ennemi;

11 ¹⁵⁰ Il|strong="H3117" met|strong="H7760" mes|strong="H8104" pieds|strong="H7272" dans|strong="H6440" les|strong="H7760" ceps|strong="H5465",

e **33.11** Job 14:16. Il|strong="H3117" surveille|strong="H8104" tous|strong="H3605" mes|strong="H8104" mouvements.

12Je|strong="H2005" te|strong="H3808" répondrai|strong="H6030" qu'en cela|strong="H2063" tu|strong="H3588" n'as pas|strong="H3808" raison|strong="H6663",

C ar|strong="H3588" Dieu|strong="H1697" est|strong="H6663" plus|strong="H7235" grand|strong="H7235" que|strong="H3588" l'homme.

13Veux-tu donc|strong="H4672" disputer|strong="H7378" avec|strong="H1697" lui|strong="H1697",

P arce qu'il ne|strong="H3808" rend|strong="H7725" aucun|strong="H3808" compte|strong="H1697" de|strong="H1697" ses|strong="H6030" actes|strong="H1697"? V. 14-|strong="H3117"18; cf. Ge 20. Ps 32:8, 9.

14Dieu|strong="H1697" parle|strong="H1696" cependant|strong="H3588", tantôt|strong="H6471" d'une manière|strong="H1697",

T antôt|strong="H6471" d'une autre|strong="H8147", et|strong="H1696" l'on n'y prend|strong="H7760" point|strong="H3808" garde|strong="H7789".

15Il|strong="H3117" parle|strong="H1696" par|strong="H5307" des|strong="H5921" songes|strong="H2472", par|strong="H5307" des|strong="H5921" visions|strong="H2384" nocturnes|strong="H3915",

¹⁵⁰d **33.11** Job 13:27.

Quand les hommes sont livrés à un profond sommeil,

Quand ils sont endormis sur leur couche.

16Alors il leur donne des avertissements

Et met le sceau ses instructions,

17Afin de détourner l'homme du mal

Et de préserver de l'orgueil,

18Afin de garantir son âme de la fosse

Et sa vie des coups du glaive. V. 19-33: cf. Ps 107:17-22; 6; 116. És 38:9, etc.

19Par la douleur aussi l'homme est repris sur sa couche,

Quand une lutte continue vient agiter ses os.

20¹⁵¹ Alors il prend son âme de la fosse,

¹⁵¹f 33.20 Ps 107:18.

M ême|strong = "H5315" les|strong = "H5315" aliments|strong = "H3978" les|strong = "H5315" plus|strong = "H7235" exquis|strong = "H8378";

21Sa|strong = "H7200" chair|strong = "H1320" se|strong = "H6106" consume|strong = "H3615" et|strong = "H7200" disparaît|strong = "H7210",

S es|strong = "H7200" os|strong = "H6106" qu'on ne|strong = "H3808" voyait|strong = "H7200" pas|strong = "H3808" sont|strong = "H6106" mis|strong = "H7760" à|strong = "H7200" nu|strong = "H1540";

22Son|strong = "H7126" âme|strong = "H5315" s'approche de|strong = "H2416" la|strong = "H7126" fosse|strong = "H7845",

E t|strong = "H5315" sa|strong = "H8085" vie|strong = "H2416" des|strong = "H2416" messagers|strong = "H4397" de|strong = "H2416" la|strong = "H7126" mort|strong = "H4191".

23Mais|strong = "H3588" s'il se|strong = "H5046" trouve|strong = "H3426" pour|strong = "H4397" lui|strong = "H6440" un|strong = "H3426" ange|strong = "H4397" intercesseur|strong = "H3887",

U n|strong = "H3426" d'entre les|strong = "H5046" mille

Q ui|strong = "H4397" annoncent|strong = "H5046" à|strong = "H5046" l'homme la|strong = "H5046" voie|strong = "H7200" qu'il doit suivre|strong = "H3476",

24Dieu|strong = "H1697" a|strong = "H3381" compassion|strong = "H2603" de|strong = "H4672" lui|strong = "H6440" et|strong = "H3381" dit|strong = "H1696" à|strong = "H3381" l'ange:

D élivre-le, afin qu'il ne|strong = "H3808" descende|strong = "H3381" pas|strong = "H3201" dans|strong = "H4672" la|strong = "H4672" fosse|strong = "H7845";

J 'ai trouvé|strong = "H4672" une|strong = "H4672" rançon|strong = "H3724"!

25Et|strong = "H3117" sa|strong = "H7725" chair|strong = "H1320" a|strong = "H7725" plus|strong = "H7725" de|strong = "H3117" fraîcheur|strong = "H7375" qu'au premier âge|strong = "H3117",

I l|strong = "H3117" revient|strong = "H7725" aux|strong = "H7725" jours|strong = "H3117" de|strong = "H3117" sa|strong = "H7725" jeunesse|strong = "H5934".

26 Il adresse à Dieu sa prière; ¹⁵² et lui est propice,

Lui laisse voir sa face avec joie,

Et lui rend son innocence.

27 Il chante devant les hommes et dit:

J'ai péché, j'ai violé la justice,

Et je n'ai pas été puni comme je le méritais;

28 Dieu a délivré mon âme pour qu'elle n'entrât pas dans la fosse,

Et ma vie s'épanouit à la lumière!

29 Voilà tout ce que Dieu fait,

Deux fois, trois fois, avec l'homme,

³⁰ ¹⁵³ Pour ramener son âme de la fosse,

Pour l'éclairer de la lumière des vivants.

¹⁵²g 33.26 Ps 50:15. És 58:9.

¹⁵³h 33.30 Ps 56:14.

31 Sois attentif, Job, écoute-moi!

Tais-toi, et je parlerai!

32 Si tu as quelque chose à dire, réponds-moi!

Parle, car je voudrais te donner raison.

33 Si tu n'as rien à dire, écoute-moi!

Tais-toi, et j'enseignerai la sagesse. V. 1-9: cf. (Job 27:2; 16:12-17.)

34 Élihu reprit et dit:

2 Sages, écoutez mes discours!

Vous qui êtes intelligents, prêtez-moi l'oreille!

3¹⁵⁴ Car l'oreille discerne les paroles,

Comme le palais savoure les aliments.

4 Choisissons ce qui est juste,

Voions entre nous ce qui est bon.

¹⁵⁴a 34.3 Job 12:11.

5Job dit|strong="H1696": Je|strong="H3588" suis|strong="H3212" innocent|strong="H6663",

b 34.5 Job 27:2.Et|strong="H4941" Dieu|strong="H7999" me|strong="H4941" refuse|strong="H5493" justice|strong="H4941";

6J'ai raison|strong="H4941", et|strong="H4941" je|strong="H6963" passe|strong="H4941" pour|strong="H5921" menteur|strong="H3576";

c 34.6 Job 6:4.Ma|strong="H8085" plaie|strong="H2671" est|strong="H4941" douloureuse, et|strong="H4941" je|strong="H6963" suis|strong="H3212" sans|strong="H1097" péché|strong="H6588".

7Y|strong="H8033" a-t-il|strong="H2450" un|strong="H4310" homme|strong="H1397" semblable|strong="H3808" à|strong="H4325" Job,

B uvant|strong="H8354" la|strong="H8354" raillerie|strong="H3933" comme|strong="H4639" l'eau,

8Marchant|strong="H3212" en|strong="H3212" société|strong="H2274" de|strong="H5973" ceux|strong="H5971" qui|strong="H5971" font|strong="H6466" le|strong="H6466" mal|strong="H7562",

C heminant|strong="H3212" de|strong="H5973" pair avec|strong="H3212" les|strong="H3212" impies|strong="H7562"?

9Car|strong="H3588" il|strong="H7521" a|strong="H3588" dit|strong="H1696": Il|strong="H7521" est|strong="H1397" inutile|strong="H5532" à|strong="H3588" l'homme

D e|strong="H5973" mettre|strong="H7760" son|strong="H3588" plaisir|strong="H7521" en|strong="H5973" Dieu|strong="H7999". V. 10-|strong="H1931"32: cf. (De|strong="H5973" 32:4. Ge 18:25. Ps 89:15; 145:17. Jé|strong="H3588" 32:19.) (Ps 39:12; 94:10, 12; 118:18.)

10Écoutez-moi donc|strong="H4100", hommes|strong="H1397" de|strong="H3824" sens|strong="H3824"!

d 34.10 De 32:4. 2 Ch 19:7. Job 8:3; 36:23. Ps 92:16. Ro 9:14.Loin|strong="H2486" de|strong="H3824" Dieu|strong="H7999" l'injustice,

L oin|strong="H2486" du|strong="H8085" Tout-Puissant l'iniquité!

11 ¹⁵⁵ Il rend à l'homme selon ses œuvres,

Il rétribue chacun selon ses œuvres.

Non certes, Dieu ne commet pas l'iniquité;

Le Tout-Puissant ne viole pas la justice.

Qui l'a chargé de gouverner la terre?

Qui a confié l'univers à ses soins?

14 ¹⁵⁶ S'il ne pensait qu'à lui-même,

S'il retirait esprit et son,

Toute chair périrait soudain,

Et l'homme rentrerait dans la poussière.

16 Si tu as de l'intelligence, écoute ceci,

Prends l'oreille aux paroles!

¹⁵⁵e 34.11 Ps 62:13. Pr 24:12. Jé 17:10; 32:19. Éz 7:27; 33:20. Mt 16:27. Ro 2:6. 1 Co 3:8. 2 Co 5:10. Ép 6:8. Col 3:25. 1 Pi 1:17. Ap 22:12.

¹⁵⁶f 34.14 Ps 104:29. Ec 12:7.

¹⁵⁷g 34.15 Ge 3:19. Ec 12:7.

17 ¹⁵⁸ Un|strong = "H7760" ennemi|strong = "H8130" de|strong = "H4941" la|strong = "H8130" justice|strong = "H4941" régnerait-il?

E t|strong = "H4941" condamneras-tu le|strong = "H8130" juste|strong = "H6662", le|strong = "H8130" puissant|strong = "H3524",

18 Qui|strong = "H4428" proclame|strong = "H8085" la|strong = "H4428" méchanceté|strong = "H1100" des|strong = "H4428" rois|strong = "H4428"

E t|strong = "H4428" l'iniquité des|strong = "H4428" princes|strong = "H5081",

19 Qui|strong = "H3027" n'a point|strong = "H3808" égard|strong = "H5375" à|strong = "H6440" l'apparence des|strong = "H3027" grands|strong = "H8269"

E t|strong = "H6440" ne|strong = "H3808" ¹⁵⁹ distingue|strong = "H5234" pas|strong = "H3808" le|strong = "H6440" riche|strong = "H7771" du|strong = "H6440" pauvre|strong = "H1800",

P arce que|strong = "H3588" tous|strong = "H3605" sont|strong = "H3027" l'ouvrage de|strong = "H8269" ses|strong = "H6440" mains|strong = "H3027"?

20 En|strong = "H5971" un|strong = "H3027" instant|strong = "H7281", ils|strong = "H5971" perdent la|strong = "H5493" vie|strong = "H4191";

A u|strong = "H5971" milieu|strong = "H2676" de|strong = "H3027" la|strong = "H5493" nuit|strong = "H3915", un|strong = "H3027" peuple|strong = "H5971" chancelle|strong = "H1607" et|strong = "H3027" périt|strong = "H4191";

L e|strong = "H5674" puissant|strong = "H7706" disparaît|strong = "H5493", sans|strong = "H5971" la|strong = "H5493" main|strong = "H3027" d'aucun homme|strong = "H3027".

21 ¹⁶⁰ Car|strong = "H3588" Dieu|strong = "H7999" voit|strong = "H7200" la|strong = "H7200" conduite|strong = "H1870" de|strong = "H1870" tous|strong = "H3605",

¹⁵⁸h 34.17 Ge 18:25. Job 8:3; 21:22. Ro 3:5.

¹⁵⁹i 34.19 De 10:17. 2 Ch 19:7. Job 37:24. Ac 10:34. Ro 2:11. Ga 2:6. Ép 6:9. Col 3:25. 1 Pi 1:17.

¹⁶⁰j 34.21 2 Ch 16:9. Job 31:4. Ps 34:16. Pr 5:21; 15:3. Jé 16:17; 32:19.

I l|strong = "H4428" a|strong = "H5869" les|strong = "H7200" regards|strong = "H5869" sur|strong = "H5921" les|strong = "H7200" pas|strong = "H6806" de|strong = "H1870" chacun|strong = "H6806".

22 ¹⁶¹ Il|strong = "H4428" n'y a|strong = "H1696" ni|strong = "H8354" ténèbres|strong = "H2822" ni|strong = "H8354" ombre de|strong = "H6466" la|strong = "H8033" mort|strong = "H6757",

O ù|strong = "H8033" puissent se|strong = "H5971" cacher|strong = "H5641" ceux|strong = "H5971" qui|strong = "H5971" commettent|strong = "H6466" l'iniquité.

23Dieu|strong = "H7999" n'a pas|strong = "H3808" besoin d'observer longtemps|strong = "H5750",

P our|strong = "H1980" qu'un homme|strong = "H1397" entre|strong = "H7760" en|strong = "H1980" jugement|strong = "H4941" avec|strong = "H1980" lui|strong = "H4428";

24Il|strong = "H4428" brise|strong = "H7489" les|strong = "H5975" grands|strong = "H3524" sans|strong = "H3808" information|strong = "H2714",

E t|strong = "H5975" il|strong = "H4428" met|strong = "H5975" d'autres à|strong = "H5975" leur|strong = "H5975" place|strong = "H5975";

25Car|strong = "H3651" il|strong = "H3651" connaît|strong = "H5234" leurs|strong = "H2015" œuvres|strong = "H4566".

I l|strong = "H3651" les|strong = "H2015" renverse|strong = "H2015" de|strong = "H3915" nuit|strong = "H3915", et|strong = "H3915" ils|strong = "H5971" sont|strong = "H3027" écrasés|strong = "H1792";

26Il|strong = "H7563" les|strong = "H7200" frappe|strong = "H5606" comme|strong = "H7200" des|strong = "H7200" impies|strong = "H7563",

A |strong = "H7200" la|strong = "H7200" face|strong = "H4725" de|strong = "H4725" tous|strong = "H3162" les|strong = "H7200" regards|strong = "H7200".

27En|strong = "H1870" se|strong = "H7919" détournant|strong = "H5493" de|strong = "H1870" lui|strong = "H4428",

¹⁶¹k 34.22 Ps 139:12. Am 9:2, 3. Hé 4:13.

l 34.27 Ps 28:5. És 5:12.En|strong = "H1870" abandonnant|strong = "H7919" toutes|strong = "H3162" ses|strong = "H5921" voies|strong = "H1870",

28Ils|strong = "H5971" ont|strong = "H5869" fait|strong = "H7760" monter|strong = "H5375" à|strong = "H8085" Dieu|strong = "H7999" le|strong = "H8085" cri|strong = "H6818" du|strong = "H5921" pauvre|strong = "H1800",

I ls|strong = "H5971" l'ont rendu|strong = "H7725" attentif|strong = "H8085" aux|strong = "H8085" cris|strong = "H6818" des|strong = "H8085" malheureux|strong = "H6041".

29S'il donne|strong = "H1931" le|strong = "H6440" repos|strong = "H8252", qui|strong = "H1471" répandra|strong = "H1980" le|strong = "H6440" trouble|strong = "H7561"?

S 'il cache|strong = "H5641" sa|strong = "H6440" face|strong = "H6440", qui|strong = "H1471" pourra le|strong = "H6440" voir|strong = "H6440"?

I l|strong = "H1931" traite|strong = "H7760" à|strong = "H6440" l'égal soit|strong = "H1870" une|strong = "H6440" nation|strong = "H1471", soit|strong = "H1870" un|strong = "H6440" homme|strong = "H6440",

30Afin que|strong = "H5971" l'impie ne|strong = "H5971" domine|strong = "H4427" plus|strong = "H5971",

E t|strong = "H5971" qu'il ne|strong = "H5971" soit|strong = "H5971" plus|strong = "H5971" un|strong = "H4427" piège|strong = "H4170" pour|strong = "H5971" le|strong = "H5971" peuple|strong = "H5971".

31Car|strong = "H3588" a-t-il|strong = "H2450" jamais|strong = "H3808" dit|strong = "H1696" à|strong = "H5375" Dieu|strong = "H7999":

J 'ai été|strong = "H1980" châtié|strong = "H5375", je|strong = "H3588" ne|strong = "H3808" pécherai|strong = "H2254" plus|strong = "H3808";

32Montre-moi ce|strong = "H1697" que|strong = "H1107" je|strong = "H6963" ne|strong = "H3808" vois|strong = "H2372" pas|strong = "H3808";

S i|strong = "H1107" j'ai commis|strong = "H6466" des|strong = "H3254" injustices|strong = "H5766", je|strong = "H6963" n'en commettrai|strong = "H3254" plus|strong = "H3254"? V. 33-|strong = "H1931"37: cf. Ja 4:7, 10. Ps 73:15.

33 Est-ce d'après toi que Dieu rendra la justice?

C'est toi qui rejets, qui chois, mais non pas moi;

Ce que tu sais, dis-le donc!

34 Les hommes de sens avis,

Le sage qui m'écoute pensera comme moi.

35 Job parle sans intelligence,

Et ses discours manquent de raison.

36 Qu'il continue donc à être éprouvé,

Puisqu'il répond comme font les méchants!

Car il ajoute à ses fautes de nouveaux péchés;

Il bat des mains au milieu de nous,

Il multiplie ses paroles contre Dieu. V. 1-16: cf. (Job 22:2-4, 12; 34:12-19.) (Mi 7:7-10. És 8:17.)

35Élihu reprit|strong = "H6030" et|strong = "H6030" dit|strong = "H6030":

2Imagines-tu avoir|strong = "H3947" raison|strong = "H4941",

Penses-tu te|strong = "H6440" justifier|strong = "H6664" devant|strong = "H6664" Dieu,

3¹⁶² Quand|strong = "H3588" tu|strong = "H3588" dis|strong = "H3045":
Que|strong = "H2403" me|strong = "H6440" sert-il,

Que|strong = "H2403" me|strong = "H6440" revient-il de|strong = "H2403" ne|strong = "H1121" pas|strong = "H3808" pécher|strong = "H2403"?

4C'est à|strong = "H7725" toi|strong = "H6440" que|strong = "H8085" je|strong = "H7725" vais répondre|strong = "H7725",

Et|strong = "H7725" à|strong = "H7725" tes|strong = "H7725" amis|strong = "H7453" en|strong = "H7725" même|strong = "H3588" temps|strong = "H6666".

5Considère|strong = "H7200" les|strong = "H7200" cieux|strong = "H8064",
et|strong = "H7200" regarde|strong = "H7200"!

Vois|strong = "H7200" les|strong = "H7200" nuées|strong = "H7834", comme|strong = "H7200" elles sont|strong = "H8064" au-dessus de|strong = "H7200" toi|strong = "H6440"!

6Si|strong = "H3966" tu|strong = "H7200" pêches|strong = "H6588", quel|strong = "H4100" tort|strong = "H7451" lui|strong = "H6213" causes-tu?

Et|strong = "H6213" quand|strong = "H6213" tes|strong = "H6213" péchés|strong = "H6588" se|strong = "H6588" multiplient|strong = "H7231", que|strong = "H8085" lui|strong = "H6213" fais-tu?

7¹⁶³ Si|strong = "H5414" tu|strong = "H3027" es juste|strong = "H6663",
que|strong = "H3027" lui|strong = "H3027" donnes-tu?

Que|strong = "H3027" reçoit-il de|strong = "H3027" ta|strong = "H5414" main|strong = "H3027"?

¹⁶²a 35.3 Job 34:9.

¹⁶³b 35.7 Job 22:2. Ps 16:2. Ro 11:35.

8Ta|strong="H1121" méchanceté|strong="H7562" ne|strong="H1121" peut nuire qu'à ton|strong="H5414" semblable|strong="H3644",

T a|strong="H1121" justice|strong="H6666" n'est utile|strong="H5532" qu'au fils|strong="H1121" de|strong="H1121" l'homme.

9On|strong="H8064" crie|strong="H7768" contre|strong="H6440" la|strong="H7230" multitude|strong="H7230" des|strong="H7227" oppresseurs|strong="H6217",

O n|strong="H8064" se|strong="H7227" plaint|strong="H7768" de|strong="H7227" la|strong="H7230" violence|strong="H7230" d'un grand|strong="H7227" nombre|strong="H7227";

10Mais|strong="H3588" nul|strong="H3947" ne|strong="H3808" dit|strong="H5414": Où|strong="H8033" est|strong="H2158" Dieu, mon|strong="H5414" créateur|strong="H6213",

Q ui|strong="H3915" inspire|strong="H5414" des|strong="H6213" chants|strong="H2158" d'allégresse pendant|strong="H6213" la|strong="H6213" nuit|strong="H3915",

11Qui|strong="H8064" nous|strong="H6440" instruit plus|strong="H2449" que|strong="H8085" les|strong="H5775" bêtes de|strong="H8064" la|strong="H8064" terre|strong="H6440",

E t|strong="H8064" nous|strong="H6440" donne|strong="H5414" l'intelligence plus|strong="H2449" qu'aux oiseaux|strong="H5775" du|strong="H5775" ciel|strong="H8064"?

12On|strong="H8064" a|strong="H6440" beau crier|strong="H6817" alors|strong="H3947", ¹⁶⁴ Dieu ne|strong="H7451" répond|strong="H6030" pas|strong="H3808",

A |strong="H6440" cause|strong="H6440" de|strong="H6440" l'orgueil des|strong="H6440" méchants|strong="H7451".

13C'est en|strong="H8085" vain|strong="H7723" que|strong="H8085" l'on crie|strong="H6817", Dieu n'écoute pas|strong="H3808",

¹⁶⁴c 35.12 Job 27:9. Pr 1:28; 15:29. És 1:15. Jé 11:11. Jn 9:31.

L e|strong = "H8085" Tout-Puissant n'y a|strong = "H8085" point|strong = "H3808" égard|strong = "H7789".

14Bien|strong = "H3966" que|strong = "H3588" tu|strong = "H3588" dises que|strong = "H3588" tu|strong = "H3588" ne|strong = "H3808" le|strong = "H6440" vois|strong = "H7789" pas|strong = "H3808",

T a|strong = "H8085" cause|strong = "H6440" est|strong = "H6440" devant|strong = "H6440" lui|strong = "H6440": attends-le!

15¹⁶⁵ Mais|strong = "H3588", parce que|strong = "H3588" sa|strong = "H3045" colère|strong = "H6440" ne|strong = "H3808" sévit|strong = "H6485" point|strong = "H3808" encore|strong = "H7725",

C e|strong = "H3045" n'est pas|strong = "H3808" à|strong = "H3045" dire|strong = "H8085" qu'il ait peu|strong = "H1121" souci|strong = "H3045" du|strong = "H6485" crime|strong = "H3966".

16Ainsi|strong = "H2063" Job ouvre|strong = "H6475" vainement|strong = "H1892" la|strong = "H6310" bouche|strong = "H6310",

I l|strong = "H3027" multiplie|strong = "H3527" les|strong = "H6310" paroles|strong = "H4405" sans|strong = "H1097" intelligence|strong = "H1847". V. 1-21: cf. (Ps 145:17-20; 146:5-9.) És 1:18-20.

36Élihu continua|strong = "H3254" et|strong = "H3254" dit|strong = "H5046":

2Attends|strong = "H3803" un|strong = "H5750" peu|strong = "H2191", et|strong = "H3117" je|strong = "H3588" vais poursuivre|strong = "H2331",

C ar|strong = "H3588" j'ai des|strong = "H5750" paroles|strong = "H4405" encore|strong = "H5750" pour|strong = "H3588" la|strong = "H3588" cause|strong = "H1779" de|strong = "H4428" Dieu.

3Je|strong = "H5414" prendrai|strong = "H5375" mes|strong = "H5375" raisons|strong = "H1843" de|strong = "H5414" haut|strong = "H7350",

E t|strong = "H5414" je|strong = "H5414" prouverai|strong = "H5414" la|strong = "H5414" justice|strong = "H6664" de|strong = "H5414" mon|strong = "H5414" créateur|strong = "H6466".

¹⁶⁵d 35.15 Job 11:6.

4 Sois-en sûr|strong = "H3588", mes|strong = "H8267" discours|strong = "H4405" ne|strong = "H3808" sont|strong = "H8267" pas|strong = "H3808" des|strong = "H5973" mensonges|strong = "H8267",

M es|strong = "H8267" sentiments|strong = "H1844" devant|strong = "H5674" toi|strong = "H5315" sont|strong = "H8267" sincères|strong = "H8549".

5 ¹⁶⁶ Dieu est|strong = "H3820" puissant|strong = "H3524", mais|strong = "H3588" il|strong = "H3581" ne|strong = "H3808" rejette|strong = "H3988" personne|strong = "H5315";

I l|strong = "H3581" est|strong = "H3820" puissant|strong = "H3524" par|strong = "H3808" la|strong = "H3988" force|strong = "H3581" de|strong = "H3820" son|strong = "H3988" intelligence|strong = "H3820".

6 Il|strong = "H7563" ne|strong = "H7563" laisse|strong = "H5414" pas|strong = "H3808" vivre|strong = "H2421" le|strong = "H5414" méchant|strong = "H7563",

E t|strong = "H6041" il|strong = "H7563" fait|strong = "H5414" droit|strong = "H4941" aux|strong = "H5414" malheureux|strong = "H6041".

7 ¹⁶⁷ Il|strong = "H4428" ne|strong = "H4428" détourne|strong = "H1639" pas|strong = "H3808" les|strong = "H3427" yeux|strong = "H5869" de|strong = "H4428" dessus|strong = "H1361" les|strong = "H3427" justes|strong = "H6662",

I l|strong = "H4428" les|strong = "H3427" place|strong = "H3427" sur|strong = "H4428" le|strong = "H3427" trône|strong = "H3678" avec|strong = "H3427" les|strong = "H3427" rois|strong = "H4428",

c 36.7 Ps 113:8. Il|strong = "H4428" les|strong = "H3427" y|strong = "H6662" fait|strong = "H3808" asseoir|strong = "H3427" pour|strong = "H3427" toujours|strong = "H5331", afin qu'ils soient|strong = "H5869" élevés|strong = "H1361".

8 Viennent-ils à|strong = "H2256" tomber|strong = "H5414" dans|strong = "H3920" les|strong = "H3920" chaînes|strong = "H2131",

S ont-ils pris|strong = "H3920" dans|strong = "H3920" les|strong = "H3920" liens|strong = "H2256" de|strong = "H2256" l'adversité,

¹⁶⁶a 36.5 Job 9:4; 12:13, 16; 37:23; 38:23.

¹⁶⁷b 36.7 Ps 33:18; 34:16.

9 Il|strong = "H4428" leur|strong = "H5046" dénonce|strong = "H5046" leurs|strong = "H5046" œuvres|strong = "H6467",

L eurs|strong = "H5046" transgressions|strong = "H6588", leur|strong = "H5046" orgueil|strong = "H1396";

10 Il|strong = "H7725" les|strong = "H7725" avertit|strong = "H1540" pour|strong = "H7725" leur|strong = "H7725" instruction|strong = "H4148",

I l|strong = "H7725" les|strong = "H7725" exhorte à|strong = "H7725" se|strong = "H3588" détourner|strong = "H7725" de|strong = "H7725" l'iniquité.

11 S'ils écoutent|strong = "H8085" et|strong = "H3117" se|strong = "H3117" soumettent|strong = "H5647",

I ls|strong = "H1992" achèvent|strong = "H3615" leurs|strong = "H8085" jours|strong = "H3117" dans|strong = "H3117" le|strong = "H8085" bonheur|strong = "H2896",

L eurs|strong = "H8085" années|strong = "H8141" dans|strong = "H3117" la|strong = "H8085" joie|strong = "H2896".

12 S'ils n'écoutent pas|strong = "H3808", ils|strong = "H5674" périssent|strong = "H5674" par|strong = "H5674" le|strong = "H5674" glaive|strong = "H7973",

I ls|strong = "H5674" expirent|strong = "H1478" dans|strong = "H5674" leur|strong = "H8085" aveuglement|strong = "H1847".

13 Les|strong = "H7760" impies|strong = "H2611" se|strong = "H3820" livrent|strong = "H7760" à|strong = "H7760" la|strong = "H7760" colère|strong = "H2534",

I ls|strong = "H1992" ne|strong = "H3808" crient|strong = "H7768" pas|strong = "H3808" à|strong = "H7760" Dieu quand|strong = "H3808" il|strong = "H3820" les|strong = "H7760" enchaîne;

14 ¹⁶⁸ Ils|strong = "H5315" perdent la|strong = "H5315" vie|strong = "H2416" dans|strong = "H5414" leur|strong = "H5414" jeunesse|strong = "H5290",

I ls|strong = "H5315" meurent|strong = "H4191" comme|strong = "H4191" les|strong = "H4191" débauchés|strong = "H6945".

¹⁶⁸d 36.14 Job 22:16.

15 Mais Dieu sauve le malheureux dans sa misère,

Et c'est par là souffrance qu'il l'avertit.

16 Il te retirera aussi de là détresse,

Pour te mettre au large, en pleine liberté,

e 36.16 Ps 23:5. Et ta table sera chargée de mets succulents.

17 Mais si tu défends ta cause comme un impie,

Le châtement est inséparable de ta cause.

18 Que l'irritation ne t'entraîne pas à la moquerie,

Et que la grandeur de la rançon ne te fasse pas dévier!

19 Tes cris suffiraient-ils pour te sortir d'angoisse,

Et même toutes les forces que tu pourrais déployer?

20 Ne soupire pas après la nuit,

Qui enlève les peuples de leur place.

21 Garde-toi de te livrer au mal,

Car la souffrance t'y dispose. 36 v. 22 à 37 v. 13: cf. (Job 37:11-16; 38:22-38.) (Ps 29; 65:9, etc.)

22 Dieu est grand par sa puissance;

Qui saurait enseigner comme lui?

23¹⁶⁹ Qui lui prescrit ses voies?

Qui ose dire: Tu fais mal?

24 Souviens-toi d'exalter tes œuvres,

Que célèbrent tous les hommes.

25 Tout homme les contemple,

Car aucun les voit de loin.

26 Dieu est grand, mais sa grandeur nous échappe,

¹⁶⁹f 36.23 Job 34:13.

¹⁷⁰g 36.23 De 32:4. 2 Ch 19:7. Job 8:3; 34:10. Ro 9:14.

h 36.26 Ps 90:2; 92:9; 93:2; 102:13. És 63:16. La 5:19. Da 6:27. Hé 1:12. Le nombre de ses années est impénétrable.

27Il attire à lui les gouttes d'eau,

Il les réduit en vapeur et forme la pluie;

28Les nuages la laissent couler,

Il la répandent sur la foule des hommes.

29Et qui comprendra le déchirement de la nuée,

Le fracas de sa tente?

30Voici, il étend autour de lui sa lumière,

Et il se cache jusque dans les profondeurs de la mer.

31¹⁷¹ Par ces moyens il juge les peuples,

Et il donne la nourriture avec abondance.

¹⁷¹i 36.31 Job 37:13.

32Il prend la lumière dans sa main,

Il dirige sur ses adversaires.

33Il s'annonce par un grondement;

Les troupeaux présentent son approche.

37Mon cœur est tout tremblant,

Il bondit hors de sa place.

2Écoutez, écoutez le frémissement de sa voix,

a **37.2** Ps 29:3. Le sort de sa bouche!

3Il le fait rouler dans toute l'étendue des cieux,

Et son éclair brille jusqu'aux extrémités de la terre.

4Puis éclate un rugissement: il sa voix majestueuse;

Il ne retient plus l'éclair, dès que sa voix retentit.

5Dieu tonne|strong="H7481" avec|strong="H6213" sa|strong="H6213" voix|strong="H6963" d'une manière|strong="H6213" merveilleuse|strong="H6381";

b 37.5 Job 5:9; 9:10; 36:26.Il|strong="H3027" fait|strong="H6213" de|strong="H6963" grandes|strong="H1419" choses|strong="H1419" que|strong="H3045" nous|strong="H6213" ne|strong="H3808" comprenons|strong="H3045" pas|strong="H3808".

6¹⁷² Il|strong="H3027" dit|strong="H1696" à|strong="H3588" la|strong="H3588" neige|strong="H7950": Tombe|strong="H1933" sur|strong="H3588" la|strong="H3588" terre|strong="H6440"!

I l|strong="H3027" le|strong="H1933" dit|strong="H1696" à|strong="H3588" la|strong="H3588" pluie|strong="H4306", même|strong="H3588" aux|strong="H1696" plus|strong="H4672" fortes|strong="H5797" pluies|strong="H1653".

7Il|strong="H3027" met|strong="H7760" un|strong="H3027" sceau|strong="H2856" sur|strong="H3027" la|strong="H3045" main|strong="H3027" de|strong="H3027" tous|strong="H3605" les|strong="H3027" hommes,

A fin que|strong="H3045" tous|strong="H3605" se|strong="H3027" reconnaissent|strong="H3045" comme|strong="H4639" ses|strong="H3027" créations|strong="H4639".

8L'animal sauvage|strong="H2416" se|strong="H2416" retire|strong="H3318" dans|strong="H1119" une|strong="H1119" caverne,

E t|strong="H2416" se|strong="H2416" couche|strong="H7931" dans|strong="H1119" sa|strong="H7931" tanière|strong="H4585".

9L'ouragan vient|strong="H3318" du|strong="H4480" midi|strong="H2315",

E t|strong="H1419" le|strong="H4480" froid|strong="H7135", des|strong="H2315" vents|strong="H7307" du|strong="H4480" nord|strong="H4215".

10¹⁷³ Par|strong="H5414" son|strong="H5414" souffle|strong="H5397" Dieu produit|strong="H5414" la|strong="H5414" glace|strong="H7140",

¹⁷²c 37.6 Ps 147:16.

¹⁷³d 37.10 Job 38:29, 30. Ps 147:17, 18.

I l|strong = "H3027" réduit|strong = "H5414" l'espace où|strong = "H4725" se|strong = "H4325" répandaient|strong = "H5414" les|strong = "H5414" eaux|strong = "H4325".

11Il|strong = "H3027" charge|strong = "H7377" de|strong = "H3027" vapeurs les|strong = "H6327" nuages|strong = "H5645",

I l|strong = "H3027" les|strong = "H6327" disperse|strong = "H6327" étincelants;

12Leurs|strong = "H6440" évolutions|strong = "H2015" varient selon|strong = "H5921" ses|strong = "H6440" desseins|strong = "H8458",

P our|strong = "H6440" l'accomplissement de|strong = "H6440" tout|strong = "H3605" ce|strong = "H1931" qu'il leur|strong = "H6440" ordonne|strong = "H6680",

S ur|strong = "H6440" la|strong = "H6440" face|strong = "H6440" de|strong = "H6440" la|strong = "H6440" terre|strong = "H6440" habitée|strong = "H8398";

13C'est comme|strong = "H5414" une|strong = "H4672" verge|strong = "H7626" dont|strong = "H6440" il|strong = "H3027" frappe|strong = "H7554" sa|strong = "H4672" terre|strong = "H6440",

O u|strong = "H4725" comme|strong = "H5414" ¹⁷⁴ un|strong = "H4672" signe|strong = "H3027" de|strong = "H7626" son|strong = "H4672" amour|strong = "H2617", qu'il les|strong = "H4672" fait|strong = "H6213" apparaître|strong = "H4672". V. 14-|strong = "H5414"24: cf. (Job 36:22, etc.; 37:1-|strong = "H5414"13.) (Ps 104:24; 107:43.) (Job 9:10. Ps 139:17; 145:3.)

14Job, sois|strong = "H1933" attentif|strong = "H8085" à|strong = "H5975" ces|strong = "H2063" choses|strong = "H2063"!

C onsidère|strong = "H7200" encore|strong = "H5975" les|strong = "H5975" merveilles|strong = "H6381" de|strong = "H6381" Dieu!

15Sais-tu comment|strong = "H3045" Dieu les|strong = "H7760" dirige|strong = "H7760",

E t|strong = "H3045" fait|strong = "H7760" briller|strong = "H3313" son|strong = "H7760" nuage|strong = "H6051" étincelant?

¹⁷⁴e 37.13 Ex 9:18, 23. 1 S 12:18, 19. Esd 10:9. Job 36:31.

16 Comprends-tu le balancement des nuées,

Les merveilles de celui dont la science est parfaite?

17 Sais-tu pourquoi tes vêtements sont chauds?

Quand la terre se repose par le vent du midi?

18¹⁷⁵ Peux-tu comme lui étendre les cieux,

Aussi solides qu'un miroir de fonte?

19 Fais-nous connaître ce que nous devons lui dire;

Nous sommes trop ignorants pour nous adresser à lui.

20 Lui annoncera-t-on que je parlerai?

Mais quel est l'homme qui désire sa perte?

21 On ne peut fixer le soleil qui resplendit dans les cieux,

Lorsqu'un vent passe et en ramène la pureté;

¹⁷⁵f 37.18 Ge 1:6.

22Le|strong = "H3372" septentrion|strong = "H6828" le|strong = "H3372"
rend|strong = "H7760" éclatant|strong = "H1935" comme|strong = "H5414" l'or.

O h|strong = "H5414"! Que|strong = "H2091" la|strong = "H5921" majesté|strong = "H1935"
de|strong = "H2091" Dieu est|strong = "H3820" redoutable|strong = "H3372"!

23Nous|strong = "H6440" ne|strong = "H3808" saurions parvenir|strong = "H4672"
jusqu'au Tout-Puissant,

g 37.23 Job 9:4; 12:13, 16; 36:5. Ps 99:4.Grand|strong = "H7689"
par|strong = "H3808" la|strong = "H4672" force|strong = "H3581",

P ar|strong = "H3808" la|strong = "H4672" justice|strong = "H6666", par|strong = "H3808"
le|strong = "H4672" droit|strong = "H4941" souverain|strong = "H7230":

I l|strong = "H3581" ne|strong = "H3808" répond|strong = "H6031" pas|strong = "H3808"!

24C'est pourquoi|strong = "H3651" les|strong = "H7200" hommes doivent
le|strong = "H7200" craindre|strong = "H3372";

I l|strong = "H3651" ne|strong = "H3808" porte|strong = "H7760" les|strong = "H7200"
regards|strong = "H7200" sur|strong = "H7200" aucun|strong = "H3372" sage|strong = "H2450".

Réponse de l'Éternel à Job

V. 1-38: cf. (Job 39:34-38; 40:1, 2.) (Ps 104:1-13, 24. Pr 8:22-30.) (És
40:12, etc. Jé 10:12, 13. Ro 11:33-36.)

38L'Éternel répondit|strong = "H6030" à|strong = "H3068" Job du|strong = "H3068"
milieu|strong = "H4390" de|strong = "H4480" la|strong = "H3068" tempête|strong = "H5591"
et|strong = "H6030" dit|strong = "H6030":

2 ¹⁷⁶ Qui|strong = "H4310" est|strong = "H6098" celui|strong = "H2088"
qui|strong = "H4310" obscurcit|strong = "H2821" mes|strong = "H6098" desseins|strong = "H6098"

P ar|strong = "H6440" des|strong = "H6098" discours|strong = "H4405" sans|strong = "H1097"
intelligence|strong = "H1847"?

3Ceins tes|strong = "H3045" reins|strong = "H2504" comme|strong = "H3045"
un|strong = "H7592" vaillant|strong = "H1121" homme|strong = "H1397";

¹⁷⁶a 38.2 Job 42:3.

J e|strong="H3117" t'interrogerai, et|strong="H3045" tu|strong="H7200" m'instruiras.

4Où|strong="H3045" étais-tu ¹⁷⁷ quand|strong="H6256" je|strong="H3117" fondais|strong="H3245" la|strong="H3045" terre|strong="H6083"?

D is-le, si|strong="H3045" tu|strong="H7200" as|strong="H3045" de|strong="H1961" l'intelligence.

5Qui|strong="H4310" en|strong="H7760" a|strong="H7760" fixé|strong="H7760" les|strong="H7760" dimensions|strong="H4461", le|strong="H7760" sais-tu?

O u|strong="H3045" qui|strong="H4310" a|strong="H7760" étendu|strong="H5186" sur|strong="H5921" elle|strong="H3588" le|strong="H7760" cordeau|strong="H6957"?

6Sur|strong="H5921" quoi|strong="H4100" ses|strong="H3384" bases sont-elles appuyées|strong="H2883"?

O u|strong="H4725" qui|strong="H4310" en|strong="H5921" a|strong="H3068" posé|strong="H3384" la|strong="H3384" pierre angulaire|strong="H6438",

7Alors|strong="H6256" que|strong="H1121" les|strong="H3162" étoiles|strong="H3556" du|strong="H1121" matin|strong="H1242" éclataient en|strong="H3162" chants|strong="H7442" d'allégresse,

E t|strong="H1121" que|strong="H1121" tous|strong="H3162" les|strong="H3162" fils|strong="H1121" de|strong="H1121" Dieu|strong="H3068" poussaient des|strong="H1121" cris|strong="H7321" de|strong="H1121" joie|strong="H7442"?

8 ¹⁷⁸ Qui|strong="H7358" a|strong="H3318" fermé|strong="H5526" la|strong="H3318" mer|strong="H3220" avec|strong="H3318" des|strong="H3318" portes|strong="H1817",

Q uand|strong="H6256" elle|strong="H1366" s'élança du|strong="H3318" sein|strong="H7358" maternel|strong="H7665";

¹⁷⁷b 38.4 Pr 8:29.

¹⁷⁸c 38.8 Ge 1:9. Job 26:10. Ps 33:7; 104:7. Pr 8:29. Jé 5:22.

9 Quand je fis de la nuée son vêtement,

Et de l'obscurité ses langes;

10 Quand je lui imposai ma loi,

Et que je lui mis des barrières et des portes;

11 Quand je dis:

Tu viendras jusqu'ici, tu n'iras pas au-delà;

Ici s'arrêtera l'orgueil de tes flots?

12 Depuis que tu existes, as-tu commandé au matin?

As-tu montré sa place à l'aurore,

13 Pour qu'elle saisisse les extrémités de la terre,

Et que les méchants en soient secoués;

14 Pour que la terre se transforme comme l'argile qui reçoit une empreinte,

E t|strong = "H2015" qu'elle soit|strong = "H3068" parée|strong = "H3320" comme|strong = "H3644" d'un vêtement|strong = "H3830";

15Pour|strong = "H7311" que|strong = "H4725" les|strong = "H7665" méchants|strong = "H1121" soient|strong = "H1121" privés|strong = "H4513" de|strong = "H2220" leur|strong = "H7665" lumière,

E t|strong = "H7665" que|strong = "H4725" le|strong = "H7665" bras|strong = "H2220" qui|strong = "H3068" se|strong = "H2220" lève|strong = "H7311" soit|strong = "H7311" brisé|strong = "H7665"?

16As-tu pénétré|strong = "H7200" jusqu'aux sources|strong = "H5033" de|strong = "H3220" la|strong = "H1980" mer|strong = "H3220"?

T 'es-tu promené|strong = "H1980" dans|strong = "H5704" les|strong = "H1980" profondeurs|strong = "H2714" de|strong = "H3220" l'abîme?

17Les|strong = "H7200" portes|strong = "H8179" de|strong = "H8179" la|strong = "H7200" mort|strong = "H4194" t'ont-elles été|strong = "H1961" ouvertes|strong = "H1540"?

A s-tu vu|strong = "H7200" les|strong = "H7200" portes|strong = "H8179" de|strong = "H8179" l'ombre de|strong = "H8179" la|strong = "H7200" mort|strong = "H4194"?

18As-tu embrassé du|strong = "H3045" regard|strong = "H7200" l'étendue de|strong = "H5046" la|strong = "H3045" terre|strong = "H6083"?

P arle|strong = "H5046", si|strong = "H3045" tu|strong = "H7200" sais|strong = "H3045" toutes|strong = "H3162" ces|strong = "H5046" choses|strong = "H7227".

19Où|strong = "H4725" est|strong = "H1870" le|strong = "H4725" chemin|strong = "H1870" qui|strong = "H1870" conduit|strong = "H5148" au|strong = "H7931" séjour|strong = "H7931" de|strong = "H1870" la|strong = "H1870" lumière?

E t|strong = "H1870" les|strong = "H2822" ténèbres|strong = "H2822", où|strong = "H4725" ont-elles leur|strong = "H4725" demeure|strong = "H4725"?

20Peux-tu les|strong = "H3947" saisir|strong = "H3947" à|strong = "H1004" leur|strong = "H3947" limite|strong = "H1366",

E t|strong = "H1004" connaître|strong = "H3045" les|strong = "H3947" sentiers|strong = "H5410" de|strong = "H1004" leur|strong = "H3947" habitation|strong = "H1004"?

21Tu|strong = "H3588" le|strong = "H3045" sais|strong = "H3045", car|strong = "H3588" alors|strong = "H3117" tu|strong = "H3588" étais|strong = "H7931" né|strong = "H3205",

E t|strong = "H3117" le|strong = "H3045" nombre|strong = "H4557" de|strong = "H3117" tes|strong = "H3045" jours|strong = "H3117" est|strong = "H3117" grand|strong = "H7227"!

22Es-tu parvenu jusqu'aux amas de|strong = "H7200" neige|strong = "H7950"?

A s-tu vu|strong = "H7200" les|strong = "H7200" dépôts de|strong = "H7200" grêle|strong = "H1259",

23Que|strong = "H3117" je|strong = "H3117" tiens|strong = "H3320" en|strong = "H3117" réserve|strong = "H2820" pour|strong = "H6256" les|strong = "H3117" temps|strong = "H6256" de|strong = "H3117" détresse|strong = "H6862",

P our|strong = "H6256" les|strong = "H3117" jours|strong = "H3117" de|strong = "H3117" guerre|strong = "H4421" et|strong = "H3117" de|strong = "H3117" bataille|strong = "H4421"?

24Par|strong = "H1870" quel|strong = "H4100" chemin|strong = "H1870" la|strong = "H5921" lumière se|strong = "H6921" divise-t-elle,

E t|strong = "H5921" le|strong = "H2505" vent d'orient se|strong = "H6921" répand-il sur|strong = "H5921" la|strong = "H5921" terre|strong = "H6083"?

25Qui|strong = "H4310" a|strong = "H6963" ouvert|strong = "H6385" un|strong = "H4310" passage|strong = "H8585" à|strong = "H6963" la|strong = "H1870" pluie|strong = "H7858",

E t|strong = "H6963" tracé|strong = "H1870" la|strong = "H1870" route|strong = "H1870" de|strong = "H6963" l'éclair et|strong = "H6963" du|strong = "H1870" tonnerre|strong = "H6963",

26Pour|strong = "H5921" que|strong = "H3808" la|strong = "H5921" pluie|strong = "H4305" tombe|strong = "H4305" sur|strong = "H5921" une|strong = "H4057" terre|strong = "H6083" sans|strong = "H3808" habitants|strong = "H3427",

Sur un désert où il n'y a point d'hommes;

27¹⁷⁹ Pour qu'elle abreuve les lieux solitaires et arides,

Et qu'elle fasse germer et sortir l'herbe?

28La pluie a-t-elle un père?

Qui fait naître les gouttes de la rosée?

29Du sein de qui sort la glace,

Et qui enfante le frimas du ciel,

30Pour que les eaux se cachent comme une pierre,

Et que la surface de l'abîme soit enchaînée?

31Noues-tu les liens des Pléiades,

Où détaches-tu les cordages de l'Orion?

32Fais-tu paraître en leur temps les signes du zodiaque,

¹⁷⁹d 38.27 Ps 107:35.

¹⁸⁰e 38.31 Job 9:9. Am 5:8.

E t|strong = "H1121" conduis-tu la|strong = "H3318" Grande|strong = "H7227"
ourse|strong = "H5906" avec|strong = "H3318" ses|strong = "H3318" petits|strong = "H1121"?"

33 ¹⁸¹ Connais-tu les|strong = "H7760" lois|strong = "H2708" du|strong = "H7760"
ciel|strong = "H8064"?"

R ègles-tu son|strong = "H7760" pouvoir|strong = "H4896" sur|strong = "H7760"
la|strong = "H3045" terre|strong = "H6083"?"

34 Élèves-tu la|strong = "H7311" voix|strong = "H6963" jusqu'aux nuées|strong = "H5645",

P our|strong = "H7311" appeler|strong = "H3680" à|strong = "H4325" toi|strong = "H6440"
des|strong = "H6963" torrents|strong = "H8229" d'eaux?

35 Lances-tu les|strong = "H7971" éclairs|strong = "H1300"?"

P artent-ils?

T e|strong = "H3212" disent-ils: Nous|strong = "H3212" voici|strong = "H2005"?"

36 ¹⁸² Qui|strong = "H4310" a|strong = "H5414" mis|strong = "H5414" la|strong = "H5414"
sagesse|strong = "H2451" dans|strong = "H5414" le|strong = "H5414" cœur|strong = "H2910",

O u|strong = "H4725" qui|strong = "H4310" a|strong = "H5414" donné|strong = "H5414"
l'intelligence à|strong = "H5414" l'esprit?

37 Qui|strong = "H4310" peut|strong = "H3426" avec|strong = "H7901" sagesse|strong = "H2451"
compter|strong = "H5608" les|strong = "H5608" nuages|strong = "H7834",

E t|strong = "H8064" verser|strong = "H7901" les|strong = "H5608" outres|strong = "H5035"
des|strong = "H8064" cieux|strong = "H8064",

38 Pour|strong = "H6083" que|strong = "H4725" la|strong = "H1692" pous-
sière|strong = "H6083" se|strong = "H6083" mette|strong = "H3332" à|strong = "H3332"
ruisseler|strong = "H4165",

¹⁸¹f 38.33 Jé 31:35.

¹⁸²g 38.36 Job 32:8. Ec 2:26. Da 1:17.

E t|strong = "H6083" que|strong = "H4725" les|strong = "H3332" mottes|strong = "H7263" de|strong = "H6083" terre|strong = "H6083" se|strong = "H6083" collent ensemble|strong = "H1692"? V. 1-33: cf. (Ps 104:18-31; 147:5, 9, 10; 148:10, 13.)

39¹⁸³ Chasses-tu la|strong = "H3045" proie pour|strong = "H6256" la|strong = "H3045" lionne,

E t|strong = "H3045" apaises-tu la|strong = "H3045" faim|strong = "H2416" des|strong = "H3205" lionceaux,

2Quand|strong = "H6256" ils|strong = "H1121" sont|strong = "H6256" couchés dans|strong = "H5608" leur|strong = "H3045" tanière,

Q uand|strong = "H6256" ils|strong = "H1121" sont|strong = "H6256" en|strong = "H3205" embuscade dans|strong = "H5608" leur|strong = "H3045" repaire?

3¹⁸⁴ Qui|strong = "H3206" prépare au|strong = "H7971" corbeau sa|strong = "H7971" pâture|strong = "H4829",

Q uand|strong = "H6256" ses|strong = "H7971" petits|strong = "H3206" crient vers|strong = "H7971" Dieu,

Q uand|strong = "H6256" ils|strong = "H1121" sont|strong = "H3206" errants et|strong = "H7971" affamés|strong = "H1097"?

4Sais-tu quand|strong = "H3808" les|strong = "H7725" chèvres sauvages|strong = "H6501" font|strong = "H5647" leurs|strong = "H7725" petits|strong = "H1121"?

c 39.4 Ps 29:9.Observes-tu les|strong = "H7725" biches quand|strong = "H3808" elles|strong = "H5869" mettent|strong = "H5414" bas|strong = "H3205"?

5Comptes-tu les|strong = "H7971" mois|strong = "H3391" pendant|strong = "H1004" lesquels elles|strong = "H5869" portent|strong = "H3847",

E t|strong = "H7971" connais-tu l'époque où|strong = "H6256" elles|strong = "H5869" enfantent|strong = "H3205"?

6Elles|strong = "H5869" se|strong = "H1004" courbent|strong = "H3766", laissent|strong = "H5800" échapper|strong = "H7971" leur|strong = "H7760" progéniture|strong = "H3206",

¹⁸³a 39.1 Ps 104:21.

¹⁸⁴b 39.3 Ps 147:9. Mt 6:26.

Et sont délivrées de leurs douleurs.

7Leurs petits prennent de la vigueur et grandissent en plein air,

Ils s'éloignent et ne reviennent plus auprès d'elles.

8Qui met en liberté l'âne sauvage,

Et l'affranchit de tout lien?

9¹⁸⁵ J'ai fait du désert son habitation,

De la terre salée sa demeure.

10Il se rit du tumulte des villes,

Il n'entend pas les cris d'un maître.

11Il parcourt les montagnes pour sa pâture,

Il est à la recherche de tout ce qui est vert.

12Le buffle veut-il être à ton service?

¹⁸⁵d 39.9 Job 24:5. Jé 2:24.

P asse-t-il la|strong="H7725" nuit|strong="H3885" vers|strong="H7725" ta|strong="H7725" crèche?

13L'attaches-tu par|strong="H6440" une|strong="H5414" corde|strong="H2256" pour|strong="H5414" qu'il trace|strong="H7760" un|strong="H5414" sil- lon|strong="H8525"?

V a-t-il après|strong="H2233" toi|strong="H6440" briser les|strong="H3671" mottes|strong="H7702" des|strong="H3671" vallées|strong="H6010"?

14Te|strong="H6440" reposes-tu sur|strong="H5921" lui|strong="H1004", parce que|strong="H3588" sa|strong="H5800" force|strong="H3581" est|strong="H6083" grande|strong="H7227"?

L ui|strong="H1004" abandonnes-tu le|strong="H5800" soin|strong="H5921" de|strong="H5921" tes|strong="H5800" travaux|strong="H3018"?

15Te|strong="H6440" fies-tu à|strong="H3588" lui|strong="H1004" pour|strong="H7272" la|strong="H7911" rentrée|strong="H7725" de|strong="H7704" ta|strong="H8085" récolte|strong="H2233"?

E st-ce lui|strong="H1004" qui|strong="H7272" doit|strong="H5869" l'amasser dans|strong="H6440" ton|strong="H2416" aire|strong="H1637"?

16L'aile de|strong="H1121" l'autruche se|strong="H1121" déploie|strong="H6566" joyeuse|strong="H5965";

O n dirait l'aile, le|strong="H1121" plumage|strong="H5133" de|strong="H1121" la|strong="H1121" cigogne|strong="H2624".

17Mais|strong="H3588" l'autruche abandonne|strong="H5800" ses|strong="H8104" œufs|strong="H1000" à|strong="H3588" la|strong="H3588" terre|strong="H7704",

E t|strong="H3808" les|strong="H2505" fait|strong="H2451" chauffer|strong="H2552" sur|strong="H3588" la|strong="H3588" poussière|strong="H6083";

18Elle|strong="H1931" oublie|strong="H7911" que|strong="H6256" le|strong="H6256" pied|strong="H7272" peut les|strong="H6256" écraser|strong="H2115",

Q u'une bête|strong = "H2416" des|strong = "H4791" champs|strong = "H7704" peut les|strong = "H6256" fouler|strong = "H1758".

19Elle|strong = "H1931" est|strong = "H5483" dure|strong = "H7188" envers ses|strong = "H5414" petits|strong = "H1121" comme|strong = "H5414" s'ils n'étaient point|strong = "H5414" à|strong = "H5414" elle|strong = "H1931";

E lle|strong = "H1931" ne|strong = "H5483" s'inquiète pas|strong = "H5414" de|strong = "H3847" l'inutilité de|strong = "H3847" son|strong = "H5414" enfantement|strong = "H3205".

20Car|strong = "H3588" Dieu lui|strong = "H1004" a|strong = "H5414" refusé|strong = "H7725" la|strong = "H7493" sagesse|strong = "H2451",

I l|strong = "H6083" ne|strong = "H3205" lui|strong = "H1004" a|strong = "H5414" pas|strong = "H3808" donné|strong = "H5414" l'intelligence en|strong = "H5414" partage|strong = "H2505".

21Quand|strong = "H6256" elle|strong = "H1931" se|strong = "H6010" lève|strong = "H7311" et|strong = "H3318" prend|strong = "H7760" sa|strong = "H2658" course|strong = "H4791",

E lle|strong = "H1931" se|strong = "H6010" rit|strong = "H7832" du|strong = "H3318" cheval|strong = "H5483" et|strong = "H3318" de|strong = "H3318" son|strong = "H3318" cavalier|strong = "H7392".

22Est-ce toi|strong = "H6440" qui|strong = "H6343" donnes|strong = "H5414" la|strong = "H6440" vigueur|strong = "H3581" au|strong = "H7725" cheval|strong = "H5483",

E t|strong = "H7725" qui|strong = "H6343" revêts|strong = "H3847" son|strong = "H6440" cou|strong = "H6677" d'une crinière flottante|strong = "H7483"?

23Le|strong = "H5921" fais-tu bondir|strong = "H7493" comme|strong = "H5414" la|strong = "H5921" sauterelle?

S on|strong = "H6963" fier|strong = "H1935" hennissement|strong = "H5170" répand|strong = "H3318" la|strong = "H5921" terreur|strong = "H6343".

24Il|strong = "H6083" creuse|strong = "H2658" le|strong = "H3588" sol|strong = "H7704" et|strong = "H6963" se|strong = "H6963" réjouit|strong = "H7797" de|strong = "H6963" sa|strong = "H5414" force|strong = "H3581",

I l|strong = "H6083" s'élance au-devant des|strong = "H6963" armes|strong = "H3318";

25Il|strong = "H7350" se|strong = "H7350" rit|strong = "H7832" de|strong = "H8269" la|strong = "H7306" crainte|strong = "H6343", il|strong = "H7350" n'a pas|strong = "H3808" peur|strong = "H2865",

I l|strong = "H7350" ne|strong = "H3205" recule|strong = "H7725" pas|strong = "H3808" en|strong = "H7782" face|strong = "H6440" de|strong = "H8269" l'épée.

26Sur|strong = "H3671" lui|strong = "H1004" retentit|strong = "H7782" le|strong = "H3671" carquois,

B rillent|strong = "H3851" la|strong = "H6566" lance|strong = "H2595" et|strong = "H3671" le|strong = "H3671" javelot|strong = "H3591".

27Bouillonnant|strong = "H7494" d'ardeur, il|strong = "H6083" dévore|strong = "H1572" la|strong = "H7311" terre|strong = "H7704",

I l|strong = "H6083" ne|strong = "H3205" peut se|strong = "H3588" contenir au|strong = "H6310" bruit|strong = "H6963" de|strong = "H6310" la|strong = "H7311" trompette|strong = "H7782".

28Quand|strong = "H5921" la|strong = "H5921" trompette|strong = "H7782" sonne, il|strong = "H6083" dit|strong = "H5414": En|strong = "H7931" avant|strong = "H6440"!

E t|strong = "H5921" de|strong = "H5921" loin|strong = "H7350" il|strong = "H6083" flaire|strong = "H7306" la|strong = "H5921" bataille|strong = "H4421",

L a|strong = "H5921" voix|strong = "H6963" tonnante|strong = "H7482" des|strong = "H8127" chefs|strong = "H8269" et|strong = "H5921" les|strong = "H5921" cris|strong = "H6963" de|strong = "H5921" guerre|strong = "H4421".

29Est-ce par|strong = "H6440" ton|strong = "H5414" intelligence|strong = "H2451" que|strong = "H8033" l'épervier prend|strong = "H7760" son|strong = "H6963" vol|strong = "H3318",

E t|strong = "H5869" qu'il étend|strong = "H6566" ses|strong = "H5869" ailes|strong = "H3671" vers|strong = "H6440" le|strong = "H5869" midi|strong = "H8486"?

30 Est-ce par ton ordre que l'aigle s'élève,

e **39.30** Jé 49:16. Ab v. 4. Et qu'il place son nid sur les hauteurs?

31 C'est dans les rochers qu'il habite, qu'il a sa demeure,

Sur la cime des rochers, sur le sommet des monts.

32 De là il épie sa proie,

Il plonge au loin les regards.

33 Ses petits boivent le sang;

f **39.33** Mt 24:28. Lu 17:37. Et où l'aigle se trouve cf. (Job 38:1-3; 42:1-6.)

34 L'Éternel, s'adressant à Job, dit:

35 Celui qui dispute contre le Tout-Puissant est-il convaincu?

Celui qui conteste avec Dieu a-t-il une réplique à faire?

36 Job répondit à l'Éternel et dit:

37Voici|strong = "H3588", je|strong = "H6963" suis|strong = "H6440" trop|strong = "H7151"
peu|strong = "H1121" de|strong = "H1121" chose; que|strong = "H8085" te|strong = "H6440"
répliquerais-je?

g 39.37 Ps 39:10.Je|strong = "H6963" mets|strong = "H7760" la|strong = "H8085"
main sur|strong = "H6440" ma|strong = "H8085" bouche|strong = "H6310".

38J'ai parlé|strong = "H5608" une|strong = "H5414" fois|strong = "H1767",
je|strong = "H6963" ne|strong = "H3205" répondrai|strong = "H7725" plus|strong = "H7235";

D eux|strong = "H5414" fois|strong = "H1767", je|strong = "H6963" n'ajouterai
rien|strong = "H3808". V. 1-9: cf. (Job 42:1-6; 9:1-15.) (Ps 9:21; 8:5.)

40L'Éternel répondit|strong = "H6030" à|strong = "H3068" Job du|strong = "H3068"
milieu|strong = "H4390" de|strong = "H3068" la|strong = "H3068" tempête|strong = "H5591"
et|strong = "H6030" dit|strong = "H6030":

2Ceins tes|strong = "H7706" reins|strong = "H4975" comme|strong = "H5973"
un|strong = "H6030" vaillant homme|strong = "H1397";

J e|strong = "H6963" t'interrogerai, et|strong = "H6030" tu|strong = "H7200"
m'instruiras.

3¹⁸⁶ Anéantiras-tu jusqu'à ma|strong = "H7200" justice|strong = "H4941"?

M e|strong = "H3068" condamneras-tu pour|strong = "H3068" te|strong = "H3068"
donner|strong = "H6213" droit|strong = "H4941"?

4As-tu un|strong = "H7760" bras|strong = "H3027" comme|strong = "H7760"
celui|strong = "H3027" de|strong = "H3027" Dieu|strong = "H3068",

U ne|strong = "H7760" voix|strong = "H6963" tonnante|strong = "H7481" comme|strong = "H7760"
la|strong = "H7760" sienne?

5Orne-toi de|strong = "H1696" magnificence|strong = "H1926" et|strong = "H6030"
de|strong = "H1696" grandeur|strong = "H1363",

R evêts-toi de|strong = "H1696" splendeur|strong = "H1926" et|strong = "H6030"
de|strong = "H1696" gloire|strong = "H1926"!

^{186a} 40.3 Ps 51:6. Ro 3:4.

6Répands|strong = "H6327" les|strong = "H3068" flots|strong = "H5104"
de|strong = "H4480" ta|strong = "H6030" colère|strong = "H5678",

E t|strong = "H6030" d'un regard|strong = "H5869" abaisse|strong = "H8213"
les|strong = "H3068" hautains|strong = "H1343"!

7D'un regard|strong = "H5869" humilie|strong = "H3665" les|strong = "H3045"
hautains|strong = "H1343",

É crase|strong = "H1915" sur|strong = "H3045" place|strong = "H7760" les|strong = "H3045"
méchants|strong = "H7563",

8Cache-les tous|strong = "H3162" ensemble|strong = "H3162" dans|strong = "H6440"
la|strong = "H6565" poussière|strong = "H6083",

E nferme|strong = "H2280" leur|strong = "H6565" front|strong = "H6440" dans|strong = "H6440"
les|strong = "H6565" ténèbres|strong = "H2934"!

9Alors|strong = "H3947" je|strong = "H6963" rends|strong = "H7725" hom-
mage|strong = "H3034"

A |strong = "H6963" la|strong = "H6213" puissance|strong = "H3581" de|strong = "H6963"
ta|strong = "H7760" droite|strong = "H3225". V. 10-|strong = "H5158"19: cf.
(Job 39:8-|strong = "H5158"28.)

10Voici|strong = "H2009" l'hippopotame, à|strong = "H3847" qui|strong = "H3068"
j'ai donné|strong = "H7760" la|strong = "H3847" vie|strong = "H2416" comme|strong = "H3644"
à|strong = "H3847" toi|strong = "H6440"!

I l|strong = "H3068" mange de|strong = "H3847" l'herbe comme|strong = "H3644"
le|strong = "H6440" bœuf|strong = "H1241".

11Le|strong = "H7200" voici|strong = "H7200"! Sa|strong = "H7200" force|strong = "H3581"
est|strong = "H3068" dans|strong = "H6327" ses|strong = "H7200" reins|strong = "H4975",

E t|strong = "H7200" sa|strong = "H7200" vigueur|strong = "H3581" dans|strong = "H6327"
les|strong = "H7200" muscles|strong = "H8306" de|strong = "H7200" son|strong = "H7200"
ventre;

12Il|strong = "H7563" plie|strong = "H2654" sa|strong = "H7200" queue|strong = "H2180"
aussi|strong = "H1571" ferme|strong = "H5526" qu'un cèdre;

Les nerfs de ses cuisses sont entrelacés;

Ses os sont des tubes d'airain,

Ses membres sont comme des barres de fer.

Il est la première des œuvres de Dieu;

Celui qui l'a fait l'a pourvu d'un glaive.

Il trouve sa pâture dans les montagnes,

Où se jouent toutes les bêtes des champs.

Il se couche sous les lotus,

Au milieu des roseaux et des marécages;

Les lotus le couvrent de leur ombre,

Les saules du torrent l'environnent.

Que le fleuve vienne à déborder, il ne s'enfuit pas:

Q ue|strong = "H7200" le|strong = "H5154" Jourdain|strong = "H3383" se|strong = "H6106" précipite|strong = "H8213" dans|strong = "H6440" sa|strong = "H7725" gueule|strong = "H6310", il|strong = "H3068" reste|strong = "H7760" calme|strong = "H7725".

19Est-ce à|strong = "H6213" force|strong = "H3581" ouverte|strong = "H5869" qu'on pourra|strong = "H6213" le|strong = "H6213" saisir|strong = "H3947"?

E st-ce au|strong = "H6213" moyen de|strong = "H1870" filets|strong = "H4170" qu'on lui|strong = "H1931" percera|strong = "H5344" le|strong = "H6213" nez? 40 v. 20 à|strong = "H6213" 41 v. 25: cf. Ps 104:24-|strong = "H1931"32. Ro 11:33-|strong = "H1931"36.

20Prendras-tu le|strong = "H5375" crocodile|strong = "H3882" à|strong = "H5375" l'hameçon?

S aisiras-tu sa|strong = "H5375" langue|strong = "H3956" avec|strong = "H6213" une|strong = "H5375" corde|strong = "H2256"?

21Mettras-tu un|strong = "H5643" jonc dans|strong = "H6440" ses|strong = "H6213" narines?

L ui|strong = "H3068" perceras-tu la|strong = "H8478" mâchoire|strong = "H3895" avec|strong = "H7901" un|strong = "H5643" crochet|strong = "H2336"?

22Te|strong = "H3068" pressera-t-il de|strong = "H5158" supplication|strong = "H8469"?

T e|strong = "H3068" parlera-t-il d'une voix|strong = "H6963" douce|strong = "H7390"?

23Fera-t-il une|strong = "H3808" alliance|strong = "H1285" avec|strong = "H6310" toi|strong = "H6440",

P our|strong = "H3383" devenir|strong = "H3947" à|strong = "H6310" toujours|strong = "H5769" ton|strong = "H3045" esclave|strong = "H5650"?

24Joueras-tu avec|strong = "H3947" lui|strong = "H5869" comme|strong = "H5869" avec|strong = "H3947" un|strong = "H3947" oiseau|strong = "H6833"?

L 'attacheras-tu pour|strong = "H3947" amuser tes|strong = "H3947" jeunes|strong = "H1241" filles|strong = "H5291"?

25 Les pêcheurs en traquent-ils?

Le partagent-ils entre les marchands?

26 Couvriras-tu sa peau de dards,

Et sa tête de harpons?

27 Dresse ta main contre lui,

Et tu ne t'aviseras plus de l'attaquer.

28 Voici, on est trompé dans son attente;

As-tu son seul aspect n'est-on pas terrassé?

41 Nul n'est assez hardi pour l'exciter;

Qui donc me résisterait en face?

2¹⁸⁷ De qui suis-je le débiteur? Je le paierai.

b 41.2 Ex 19:5. De 10:14. Ps 24:1; 50:12. 1 Co 10:26, 28. Sous le ciel tout m'appartient.

3 Je veux encore parler de ses membres,

¹⁸⁷a 41.2 Ro 11:35.

Et de sa force, et de la beauté de sa structure.

4 Qui soulèvera son vêtement?

Qui pénétrera entre ses mâchoires?

5 Qui ouvrira les portes de sa gueule?

Autour de ses dents habite la terreur.

6 Ses magnifiques et puissants boucliers

Sont unis ensemble comme par un sceau;

7 Ils se serrent l'un contre l'autre,

Et l'air ne passerait pas entre eux;

8 Ce sont des frères qui s'embrassent,

Se saisissent, demeurent inséparables.

9 Ses éternuements font briller la lumière;

Ses yeux sont comme les paupières de l'aurore.

10Des flammes jaillissent de sa bouche,

Des étincelles de feu s'en échappent.

11Une fumée sort de ses narines,

Comme d'un vase qui bout, d'une chaudière ardente.

12Son souffle allume les charbons,

Sa gueule lance la flamme.

13La force a son cou pour demeure,

Et l'effroi bondit au-devant de lui.

14Ses parties charnues tiennent ensemble,

Fondues sur lui, inébranlables.

15Son cœur est dur comme la pierre,

Dur comme la meule inférieure.

16Quand il se lève, les plus vaillants ont peur,

Et l'épouvante les fait fuir.

17C'est en vain qu'on l'attaque avec l'épée;

La lance, le javelot, la cuirasse, ne servent à rien.

18Il regarde le fer comme de la paille,

L'airain comme du bois pourri.

19La flèche ne le met pas en fuite,

Les pierres de la fronde sont pour lui du chaume.

20Il ne voit dans la massue qu'un brin de paille,

Il rit au sifflement des dards.

21Sous son ventre sont des pointes aiguës:

On dirait une herse qu'il étend sur le limon.

22Il fait bouillir le fond de la mer comme une chaudière,

Il l'agite comme un vase rempli de parfums.

23 Il laisse après lui un sentier lumineux;

L'abîme prend la chevelure d'un vieillard.

24 Sur la terre nul n'est son maître;

Il a été créé pour ne rien craindre.

25 Il regarde avec dédain tout ce qui est élevé,

Il est le roi des plus fiers animaux.
Humiliation et repentir de Job
V. 1-6: cf. Job 39:34-38. (És 6:1-5; 57:15.) Da 4:34-37.

42 Job répondit à l'Éternel et dit:

2 Je reconnais que tu peux tout,

Et que rien ne s'oppose à tes pensées.

3¹⁸⁸ Quel est celui qui a la folie d'obscurcir mes desseins?

Où j'ai parlé, sans les comprendre,

^{188a} 42.3 Job 38:2.

b 42.3 Ps 40:6; 131:1; 139:6. De merveilles qui me dépassent et que je ne conçois pas.

4 Écoute-moi, et je parlerai;

Je t'interrogerai, et tu m'instruiras.

5 Mon oreille avait entendu parler de toi;

Mais maintenant mon œil t'a vu.

6 C'est pourquoi je me condamne et je repens

Sur la poussière et sur la cendre.

Retour de Job à la prospérité

V. 7-17: cf. (Ge 20:7, 17. Ja 5:16-18.)
(Ja 4:10; 5:11; 1:12.) Ps 30:6.

7 Après que l'Éternel eut adressé Job, il dit à Éliphez de Thémam: Ma colère est enflammée contre toi et contre tes deux amis, parce que vous n'avez pas parlé de moi avec droiture comme l'a fait mon serviteur Job. ⁸ Prenez maintenant sept taureaux et sept béliers, allez auprès de mon serviteur Job, et offrez pour vous un holocauste. Job, mon serviteur,

priera|strong = "H6419" pour|strong = "H3947" vous|strong = "H6440", et|strong = "H3212" c'est par|strong = "H6440" égard|strong = "H5375" pour|strong = "H3947" lui|strong = "H6440" seul|strong = "H1115" que|strong = "H3588" je|strong = "H6440" ne|strong = "H3808" vous|strong = "H6440" traiterai|strong = "H6213" pas|strong = "H3808" selon|strong = "H5921" votre|strong = "H3947" folie|strong = "H5039"; car|strong = "H3588" vous|strong = "H6440" n'avez pas|strong = "H3808" parlé|strong = "H1696" de|strong = "H6440" moi|strong = "H6440" avec|strong = "H6213" droiture|strong = "H3559", comme|strong = "H6213" l'a fait|strong = "H6213" mon|strong = "H3947" serviteur|strong = "H5650" Job.

⁹ Élip haz de|strong = "H6440" Théman|strong = "H8489", Bildad|strong = "H1085" de|strong = "H6440" Schuach|strong = "H7747", et|strong = "H3212" Tsophar|strong = "H6691" de|strong = "H6440" Naama|strong = "H5284" allèrent|strong = "H3212" et|strong = "H3212" firent|strong = "H6213" comme|strong = "H6213" l'Éternel leur|strong = "H5375" avait|strong = "H3068" dit|strong = "H1696": et|strong = "H3212" l'Éternel eut|strong = "H3068" égard|strong = "H5375" à|strong = "H3068" la|strong = "H6213" prière|strong = "H6419" de|strong = "H6440" Job. ¹⁰ L'Éternel rétablit|strong = "H7725" Job dans|strong = "H8432" son|strong = "H7725" premier|strong = "H4932" état|strong = "H7622", quand|strong = "H3117" Job eut|strong = "H3068" prié|strong = "H6419" pour|strong = "H7725" ses|strong = "H7725" amis|strong = "H7453"; et|strong = "H7725" l'Éternel lui|strong = "H3068" accorda|strong = "H3254" le|strong = "H7725" double|strong = "H4932" de|strong = "H7725" tout|strong = "H3605" ce|strong = "H3605" qu'il avait|strong = "H3068" possédé|strong = "H4672". ¹¹ Les|strong = "H6440" frères|strong = "H1121", les|strong = "H6440" sœurs, et|strong = "H3068" les|strong = "H6440" anciens|strong = "H6440" amis|strong = "H3045" de|strong = "H1004" Job vinrent|strong = "H3212" tous|strong = "H3605" le|strong = "H6440" visiter|strong = "H7200", et|strong = "H3068" ils|strong = "H6440" mangèrent avec|strong = "H5973" lui|strong = "H3068" dans|strong = "H6440" sa|strong = "H5414" maison|strong = "H1004". Ils|strong = "H6440" le|strong = "H6440" plainquirent|strong = "H5110" et|strong = "H3068" le|strong = "H6440" consolèrent|strong = "H5162" de|strong = "H1004" tous|strong = "H3605" les|strong = "H6440" malheurs|strong = "H7451" que|strong = "H3045" l'Éternel avait|strong = "H3068" fait|strong = "H5414" venir|strong = "H5414" sur|strong = "H6440" lui|strong = "H3068", et|strong = "H3068" chacun|strong = "H3117" lui|strong = "H3068" donna|strong = "H5414" un|strong = "H5414" kesita|strong = "H7192" et|strong = "H3068" un|strong = "H5414" anneau|strong = "H5414" d'or. ¹² Pendant|strong = "H5650" ses|strong = "H6213" dernières années|strong = "H8141", Job reçut|strong = "H8085" de|strong = "H6629" l'Éternel plus|strong = "H3254" de|strong = "H6629" bénédictions|strong = "H1288" qu'il n'en avait|strong = "H3068" reçu|strong = "H3947" dans|strong = "H8432" les|strong = "H3068" premières|strong = "H7225". Il|strong = "H3068" posséda quatorze mille brebis|strong = "H6629", six|strong = "H8337" mille chameaux|strong = "H1581", mille paires|strong = "H6776" de|strong = "H6629" bœufs|strong = "H1241", et|strong = "H3068" mille ânesses. ¹³ Il|strong = "H3117" eut|strong = "H3068" sept|strong = "H7658" fils|strong = "H1121" et|strong = "H1121" trois|strong = "H7969" filles|strong = "H1323": ¹⁴ il|strong = "H3117" donna|strong = "H7121" à|strong = "H7121" la|strong = "H7121" première|strong = "H7225" le|strong = "H7121" nom|strong = "H8034" de|strong = "H8034" Jemima|strong = "H3224", à|strong = "H7121" la|strong = "H7121" seconde|strong = "H8145" celui|strong = "H7121" de|strong = "H8034" Ketsia|strong = "H7103", et|strong = "H8034" à|strong = "H7121" la|strong = "H7121" troisième|strong = "H7992" celui|strong = "H7121" de|strong = "H8034" Kéren-

Happuc. ¹⁵ Il n'y avait pas dans le pays d'aussi belles femmes que les filles de Job. Leur père leur accorda une part d'héritage parmi leurs frères.

¹⁶ Job vécut après cela cent quarante ans, et il vit ses fils et les fils de ses fils jusqu'à la quatrième génération.

¹⁷ Et Job mourut âgé et rassasié de jours.